

# Informe de sostenibilidad de BP 2010



[bp.com/sustainability](http://bp.com/sustainability)

2 Carta del consejero delegado del Grupo / 4 **Cómo está cambiando BP**  
6 Vertido de petróleo en el Golfo de Méjico / 14 **Cómo trabajamos**  
22 Futuro energético / 30 Seguridad / 34 Medio ambiente / 38 Sociedad





# Contenido

Somos conscientes de que los acontecimientos de 2010 han afectado a muchas personas, desde las comunidades y empresas locales del litoral del Golfo de Méjico hasta nuestros clientes, compañeros de trabajo, socios y accionistas en todo el mundo. Nuestro sentido de la responsabilidad ante todos los que se ven afectados por lo que hacemos y por como lo hacemos, no solo en el Golfo de Méjico, sino en todos y cada uno de los lugares donde operamos, y no solo este año, sino siempre, es muy grande.

En el presente informe de sostenibilidad reflexionamos acerca de qué significa en la práctica ese sentimiento de responsabilidad. También hablamos de cómo el accidente y el vertido están remodelando nuestra forma de trabajar y sobre los cambios que estamos haciendo en nuestra cartera de activos y en nuestra organización.

Nuestras páginas web, que forman parte de nuestros informes de sostenibilidad, cubren más temas y con mayor detalle. Las páginas web incluyen información detallada acerca de nuestros resultados de seguridad y medio ambiente, y también contienen ejemplos prácticos de cómo trabajamos por la sostenibilidad en todo el mundo.

 **Información completa sobre sostenibilidad**  
[bp.com/sustainability](http://bp.com/sustainability)

**Imagen de portada**  
Separadora en las operaciones de limpieza del Golfo de Méjico, EE.UU.

|     |   |   |
|-----|---|---|
| IFC | <b>Esto es BP</b><br>Nuestra estrategia y datos clave de los resultados   |   |
| 2   | <b>Carta del consejero delegado del Grupo</b><br>Bob Dudley reflexiona sobre los acontecimientos de 2010 y sobre lo que estamos haciendo para recuperar la confianza de todas las partes interesadas                              |    |
| 4   | <b>Los cambios en BP</b><br>Haciendo de BP una compañía más segura, más fuerte, más valiosa y más sostenible  |    |
| 6   | <b>Vertido de petróleo en el Golfo de Méjico</b><br>El accidente de la plataforma Deepwater Horizon, nuestra respuesta y nuestros compromisos medioambientales y socioeconómicos en la región                                     |    |
| 14  | <b>Cómo trabajamos</b><br>Buen gobierno, desde el consejo de administración hasta el nivel operativo; nuestros valores y nuestro código de conducta; derechos humanos; e interacción con partes interesadas                       |   |
| 22  | <b>Futuro energético</b><br>Satisfacer la demanda de energía de forma segura y asequible para que las economías prosperen, y luchar al mismo tiempo contra el cambio climático  |  |
| 30  | <b>Seguridad</b><br>Enfoque sistemático de la seguridad en todo el Grupo; nuestra trayectoria de seguridad en EE.UU.; qué hacemos para evitar vertidos de petróleo, accidentes y muertes  |  |
| 34  | <b>Medio ambiente</b><br>Gestión de nuestro impacto medioambiental desde el inicio hasta la conclusión de los proyectos; enfoque local de los problemas, incluida la gestión del agua; cómo respondemos ante vertidos de petróleo |  |
| 38  | <b>Sociedad</b><br>Trabajando para lograr un impacto socioeconómico positivo en los países donde operamos; lucha contra la corrupción   |  |
| 41  | <b>Nuestra forma de presentar informes</b><br>Temas de sostenibilidad en formato impreso y digital  |   |
| 42  | <b>Conclusiones de la verificación</b><br>Conclusiones de Ernst & Young sobre los informes de BP  |   |

# Esto es BP

## BP en cifras<sup>a</sup>

| Datos a 31 de diciembre  | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010               |
|--|--------|--------|--------|--------|--------------------|
| <b>Seguridad</b>   |        |        |        |        |                    |
| Accidentes mortales: empleados   | 0      | 3      | 2      | 0      | 0                  |
| Accidentes mortales: contratistas  | 7      | 4      | 3      | 18     | 14                 |
| Días de baja por accidente: mano de obra   | 188    | 167    | 175    | 134    | 408                |
| Frecuencia de días de baja por accidente (DAFWCF, por sus siglas en inglés) <sup>b</sup> : mano de obra                      | 0,085  | 0,075  | 0,080  | 0,069  | 0,193              |
| Incidentes registrables: mano de obra  | 1.067  | 1.060  | 951    | 665    | 1.284              |
| Frecuencia de incidentes registrables (RIF, por sus siglas en inglés) <sup>b</sup> : mano de obra                            | 0,48   | 0,48   | 0,43   | 0,34   | 0,61               |
| Horas trabajadas: empleados (millones de horas)  | 207    | 204    | 195    | 174    | 168                |
| Horas trabajadas: contratistas (millones de horas)   | 236    | 241    | 245    | 216    | 255                |
| Número total de pérdidas de la contención primaria:  | —      | —      | 658    | 537    | 418                |
| Número de derrames de petróleo: pérdida de la contención primaria <sup>c</sup>   | 417    | 340    | 335    | 234    | 261                |
| <b>Medio ambiente</b>  |        |        |        |        |                    |
| Número de derrames de petróleo: en tierra y agua <sup>c</sup>  | 300    | 213    | 170    | 122    | 142                |
| Volumen de petróleo derramado (millones de litros)   | 2,2    | 1,0    | 3,4    | 1,2    | 1,7 <sup>d</sup>   |
| Volumen de petróleo no recuperado (millones de litros)   | 0,4    | 0,3    | 0,9    | 0,2    | 0,8 <sup>d</sup>   |
| Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) directo <sup>e</sup> (millones de toneladas (Mte))                                     | 59,3   | 59,2   | 57,0   | 60,4   | 60,2 <sup>f</sup>  |
| Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) indirecto <sup>g</sup> (Mte)   | 10,1   | 10,7   | 9,2    | 9,6    | 10,0 <sup>f</sup>  |
| Metano directo <sup>e</sup> (Mte)  | 0,24   | 0,20   | 0,21   | 0,22   | 0,22 <sup>f</sup>  |
| Gases de efecto invernadero (GHG) directos <sup>e</sup> (Mte de equivalente de CO <sub>2</sub> (CO <sub>2</sub> e))          | 64,4   | 63,5   | 61,4   | 65,0   | 64,9 <sup>f</sup>  |
| Antorchas (E&P) (miles de toneladas (kte) de hidrocarburos)  | 1.241  | 1.124  | 1.718  | 2.149  | 1.671 <sup>f</sup> |
| Emissiones de clientesh (Mte CO <sub>2</sub> )   | 539    | 521    | 530    | 554    | 573                |
| Multas relacionadas con medio ambiente y seguridad (millones de dólares)   | 2,5    | 22,5   | 1,1    | 66,6   | 52,5               |
| Gasto medioambiental (millones de dólares)   | 4.026  | 3.293  | 2.520  | 2.483  | 18.400             |
| <b>Personal</b>  |        |        |        |        |                    |
| Número de empleados: Grupo <sup>k</sup>  | 97.000 | 98.100 | 92.000 | 80.300 | 79.700             |
| Número de empleados: equipo directivo del Grupo <sup>k</sup>   | 625    | 624    | 583    | 492    | 482                |
| Mujeres en el equipo directivo del Grupo <sup>k</sup> (%)  | 17     | 16     | 14     | 14     | 14                 |
| Mujeres en puestos directivos <sup>k</sup> (%)   | 21     | 22     | 22     | 23     | 24                 |
| Personas de minorías étnicas del Reino Unido y Estados Unidos en el equipo directivo del Grupo <sup>k</sup> (%)              | 5      | 5      | 6      | 6      | 7                  |
| Personas de fuera del Reino Unido y los Estados Unidos en el equipo directivo del Grupo <sup>k</sup> (%)                     | 20     | 19     | 19     | 21     | 19                 |
| Rotación de empleados <sup>l</sup> (%)   | —      | —      | 15     | 15     | 15                 |
| Casos de OpenTalk <sup>m</sup>   | 1.065  | 974    | 927    | 874    | 742                |
| Despidos por incumplimiento de la normativa y comportamiento no ético  | 642    | 944    | 765    | 524    | 552                |
| Beneficios de los empleados (incluidos sueldos, salarios, pagos en acciones, prestaciones y pensiones) (millones de dólares) | 10.643 | 11.511 | 12.280 | 12.216 | 11.772             |
| Contratos rescindidos o no renovados debido al incumplimiento de la normativa o a un comportamiento no ético                 | 69     | 48     | 22     | 30     | 14                 |

Los datos resaltados en verde no incluyen el volumen del derrame de petróleo ni las emisiones de gases de efecto invernadero asociadas con el incidente de la plataforma Deepwater Horizon.<sup>d,f</sup>

### Declaración cautelar

El Informe de sostenibilidad de BP de 2010 y [www.bp.com/sustainability](http://www.bp.com/sustainability) contienen ciertas declaraciones con proyecciones de futuro sobre los negocios, las operaciones y la estrategia de BP. Por su propia naturaleza, las proyecciones de futuro implican riesgos e incertidumbres, ya que hacen referencia a hechos y dependen de circunstancias que podrían producirse o no en el futuro. Los resultados reales pueden diferir de los indicados en tales declaraciones dependiendo de varios factores, entre los que se incluyen los niveles futuros de suministro de productos del sector; la demanda y los precios; los problemas operativos; las condiciones económicas generales; la estabilidad política y el crecimiento económico en las zonas del mundo que correspondan; cambios en las legislaciones y los reglamentos gubernamentales; fluctuaciones en los tipos de cambio; desarrollo y utilización de nuevas tecnologías; cambios en las expectativas de la opinión pública y otros cambios en las condiciones de negocio; la actuación de la competencia; desastres naturales y condiciones climáticas adversas; guerras y actos de terrorismo o sabotaje; y otros factores mencionados en otras secciones de este documento y en [www.bp.com/riskmanagement](http://www.bp.com/riskmanagement). En el presente documento, el término "relevante" se emplea para describir aspectos de la información de sostenibilidad de notificación voluntaria que la compañía considera susceptibles de afectar de forma significativa a los resultados de sostenibilidad y que son o se cree que serán importantes para nuestra audiencia interna y externa. Por lo tanto dicho término no debe interpretarse, en el contexto del presente documento, de la misma forma que cuando se utiliza en cualquier otro informe o documento de BP p.l.c.

El Informe anual y Formulario 20-F de BP 2010 (BP Annual Report and Form 20-F 2010) y el Resumen del informe anual de BP 2010 (BP Summary Review 2010) pueden descargarse en [www.bp.com/annualreport](http://www.bp.com/annualreport). Ninguno de los materiales contenidos en el presente informe de sostenibilidad forma parte de esos documentos. Ninguna de las partes de este informe de sostenibilidad ni de [www.bp.com/sustainability](http://www.bp.com/sustainability) constituyen una invitación o estímulo para invertir en BP p.l.c. ni en ninguna otra entidad, ni deben interpretarse como tales, y no deben servir en ningún caso como base para tomar decisiones de inversión. BP p.l.c. es la empresa matriz de las compañías del Grupo BP. Salvo que se indique lo contrario, este texto no distingue entre las actividades y las operaciones de la empresa matriz y las de sus filiales.

<sup>a</sup> Se han elegido indicadores cuantitativos del rendimiento, con datos externos, para reflejar los problemas de sostenibilidad más importantes para BP. Los datos aquí registrados solamente se refieren a las operaciones controladas por BP, salvo el dato de emisiones de GEI. Utilizamos procesos coherentes cuyo objetivo es ofrecer estimaciones aceptables que permitan comparaciones interanuales.

<sup>b</sup> DAFWCF y RIF reflejan la frecuencia anual por 200.000 horas de trabajo.

<sup>c</sup> Los derrames de petróleo se definen como cualquier filtración de hidrocarburo líquido igual o superior a un barril (159 litros, equivalente a 42 galones en EE.UU.).

<sup>d</sup> Si bien existen varios cálculos realizados por terceros tanto del caudal como del total de crudo derramado durante el incidente de la plataforma Deepwater Horizon, creemos que no será posible formular ni reportar una conclusión precisa hasta que se hayan recopilado más datos y se complete el análisis de aspectos como el estado del sistema de prevención de explosiones. Para obtener más información acerca del volumen utilizado para la estimación de nuestras responsabilidades, véase *BP Annual Report and Form 20-F 2010*, pág. 201.

<sup>e</sup> Las emisiones directas de GEI son las emisiones físicas generadas por las operaciones. Las emisiones representan las

de todas las entidades consolidadas y la cuota de las entidades en participación que corresponde a BP, con la excepción de TNK-BP.

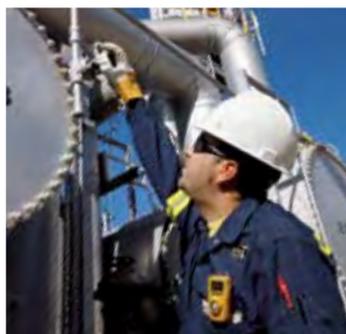
<sup>f</sup> El total no incluye ninguna de las emisiones derivadas del accidente de la Deepwater Horizon ni del dispositivo de respuesta, ya que somos reacios a comunicar datos sujetos a un grado de incertidumbre tan elevado.

<sup>g</sup> Las emisiones indirectas de GEI corresponden al volumen por operaciones de vapor, electricidad y calor de fuentes de terceros. Las emisiones representan las de todas las entidades consolidadas y la cuota de las entidades en participación que corresponde a BP, con la excepción de TNK-BP.

## Nuestra estrategia

Estamos decididos a hacer que el negocio de BP sea más seguro y más consciente de los posibles riesgos. Cumpliremos los compromisos adquiridos por el incidente en la Costa del Golfo de Méjico y trabajaremos duro para recuperar la confianza en nuestras operaciones. Volveremos a crear valor para nuestros accionistas, restableciendo nuestra posición competitiva dentro del

sector y desempeñando nuestro papel para conseguir satisfacer las crecientes necesidades mundiales de energía, así como participando en la transición hacia una economía baja en carbono.



### Exploración y producción

Nuestra estrategia consiste en crear valor a largo plazo continuando con la creación de una cartera de posiciones duraderas en las cuencas de hidrocarburos más importantes del mundo, centrándonos en las de aguas profundas, el gas y los grandes yacimientos. Esto se hará posible con el establecimiento de alianzas fuertes basadas en el beneficio mutuo, con el profundo conocimiento de las cuencas, con la tecnología, y con el desarrollo de la capacidad en toda la cadena de valor de exploración, desarrollo y producción.

### Refino y Comercialización

Nuestro foco estratégico se centra en mantener una cartera de posiciones de calidad, integrada y eficiente y en el acceso al crecimiento del mercado disponible en los mercados emergentes. Nuestro objetivo ha sido mejorar nuestros resultados centrándonos en la consecución de operaciones seguras, fiables y conformes a la normativa, en la recuperación de los ingresos perdidos y en la obtención de rendimientos y flujos de caja competitivos y sostenibles.

### Energías alternativas

Nos centraremos en los negocios con bajas emisiones de carbono y en las opciones de crecimiento futuro que creemos tienen potencial para ser una fuente real de energía baja en carbono y en línea con las competencias básicas de BP, como son los biocombustibles, la energía eólica y la energía solar, junto con proyectos de demostración y desarrollo de la tecnología de captura y almacenamiento de carbono.

### Organización para la Rehabilitación de la Costa del Golfo

La Organización para la Rehabilitación de la Costa del Golfo (Gulf Coast Restoration Organization) es una unidad organizativa independiente cuya finalidad es proporcionar el liderazgo y los recursos necesarios que garanticen que BP cumpla su compromiso de completar las tareas de limpieza y apoyar a largo plazo los esfuerzos de regeneración de la Costa del Golfo.

| Datos a 31 de diciembre  | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010           |
|--|--------|--------|--------|--------|----------------|
| <b>Resultados</b>  |        |        |        |        |                |
| Total de hidrocarburos producidos (miles de barriles de petróleo equivalentes (mboe) al día)                 | 3.926  | 3.818  | 3.838  | 3.998  | <b>3.822</b>   |
| Ratio de reemplazo de reservas <sup>h</sup> (%)  | 113    | 112    | 121    | 129    | <b>106</b>     |
| Producción total de las refinerías (miles de barriles al día (mb/d))   | 2.198  | 2.127  | 2.155  | 2.287  | <b>2.426</b>   |
| Producción total de petroquímicos <sup>i</sup> (miles de toneladas (kte))                                    | 14.426 | 14.320 | 12.835 | 12.660 | <b>15.594</b>  |
| Beneficio a coste de reposición (pérdidas) <sup>j</sup> (millones de dólares)                                | 22.222 | 18.370 | 25.593 | 13.955 | <b>(4.914)</b> |
| Impuestos gubernamentales pagados, incluyendo impuestos sobre la renta y la producción (millones de dólares) | 17.690 | 13.267 | 19.690 | 10.309 | <b>12.071</b>  |
| Dividendos pagados a los accionistas (millones de dólares)   | 7.686  | 8.106  | 10.342 | 10.483 | <b>2.627</b>   |
| Aportación a las comunidades <sup>k</sup> (millones de dólares)  | 106.7  | 135.8  | 125.6  | 106.8  | <b>115.2</b>   |

<sup>h</sup> Basado en la producción total registrada de gas natural, líquidos de gas natural y producciones de todas las refinerías de BP.

<sup>i</sup> Incluye 14.557 millones de dólares de gastos medio-ambientales relacionados con el derrame de petróleo en el Golfo de Méjico.

<sup>j</sup> Los empleados se definen como aquellas personas que tienen un contrato de empleo con una entidad perteneciente al Grupo BP.

<sup>k</sup> Datos de empleados a 31 de diciembre.

<sup>l</sup> Datos referidos solo a empleados del negocio no minorista. En 2010, el índice de rotación voluntaria (dimisiones y jubilaciones) fue del 5%.

<sup>m</sup> Se han realizado pequeñas modificaciones en los períodos comparativos de 2006-2008.

<sup>n</sup> Base combinada de filiales y entidades en participación, excluyendo las adquisiciones y las enajenaciones.

<sup>o</sup> Producción de petroquímicos incluida en la sección de refino y comercialización. Se han realizado pequeñas modificaciones en los períodos comparativos.

<sup>p</sup> El beneficio o pérdida a coste de reposición refleja los costes de reposición de los suministros. El beneficio o pérdida a coste de reposición anual se calcula deduciendo las pérdidas y ganancias y sus efectos fiscales asociados del inventario de beneficios. Las pérdidas y ganancias del inventario representan la diferencia

entre el coste de las ventas calculado utilizando el coste medio para BP de los suministros adquiridos durante el año y el coste de las ventas calculado mediante el método PEPS (primero en entrar, primero en salir, FIFO por sus siglas en inglés), después del ajuste por cualquier cambio en las provisiones donde el valor neto realizable del inventario es inferior a su coste. La deducción de las pérdidas y ganancias del inventario se calcula para todos los inventarios excepto aquellos que se conservan como parte de una posición para comercializar y otras posiciones temporales concretas de inventario. El beneficio a coste de reposición para el Grupo no es una medida de los principios de contabilidad generalmente aceptados (GAAP, por sus siglas en inglés).

# Carta del consejero delegado del Grupo



El Informe de sostenibilidad de BP estudia cada año la contribución de nuestras actividades a la consecución de nuestros objetivos empresariales a largo plazo y su aportación a la sociedad en su conjunto. Por lo tanto, debemos iniciar este informe admitiendo algo con toda claridad: en 2010, la sostenibilidad de BP estuvo en tela de juicio.

El trágico accidente acaecido el 20 de abril de 2010 en el Golfo de Méjico se cobró once vidas, ocasionó un gran vertido de petróleo y provocó una merma generalizada de la confianza en BP. Lamentamos profundamente lo ocurrido. Nada puede devolver las vidas de los fallecidos a sus seres queridos, a quienes acompañamos en el sentimiento.

Ahora, nuestra tarea es recuperar la confianza perdida y crear un Grupo BP sostenible para el futuro. Este informe explica las medidas que estamos adoptando para fortalecer la seguridad, devolver la confianza y crear valor para los accionistas de forma responsable y a largo plazo.

## Accidente y respuesta en el Golfo de Méjico

La explosión en la plataforma Deepwater Horizon y el posterior vertido de petróleo fueron una catástrofe que jamás debió producirse. Yo, que crecí en Misisipi y conozco bien el litoral del Golfo de Méjico, me siento profundamente apenado por el enorme impacto que el accidente ha tenido en el medio ambiente y la economía de la zona.

BP se responsabilizó inmediatamente de las operaciones de limpieza. La escala de la respuesta no tuvo precedentes. En su momento de mayor intensidad, llegaron a participar 48.000 personas, 6.500 embarcaciones y 125 aeronaves. Creamos un fondo de compensación de 20.000 millones de dólares, el Fondo fiduciario Deepwater Horizon, para hacer frente a las indemnizaciones y otros costes. Asimismo, hemos financiado con cientos de millones de dólares programas económicos, sanitarios y medioambientales. Para generar confianza en nuestra capacidad para cumplir nuestros compromisos, tanto en 2010 como en los años venideros, suspendimos el pago de dividendos durante tres trimestres e iniciamos una venta de activos por valor de 30.000 millones de dólares.

## Una BP más segura y fuerte

En la actualidad, además de cumplir con nuestras obligaciones en el Golfo de Méjico, estamos centrados en hacer de BP una compañía más segura y más fuerte en todas sus operaciones. Este empeño determinará cómo gestionamos el riesgo, cómo operamos, cómo colaboramos con otros y cómo recompensamos a nuestros empleados.

Estamos aplicando un extenso programa de cambios para asegurarnos de que las mejoras en la gestión de la seguridad y el riesgo se introduzcan de forma rápida, exhaustiva y eficaz. Hemos creado una nueva función de gestión de la seguridad y el riesgo operativo cuyo personal especializado ha sido integrado en los negocios de BP para que trabajen con los supervisores inmediatos, orientándolos, asesorándolos y, si fuese necesario, interviniendo.

Hemos aceptado las recomendaciones incluidas en el informe de nuestra investigación, publicado en septiembre de 2010, en cuya implementación estamos trabajando actualmente. Estamos compartiendo todo lo que hemos aprendido acerca de la perforación en aguas profundas y la respuesta ante un vertido de petróleo con el sector, gobiernos y organismos reguladores. Estamos cooperando con las diferentes investigaciones y apoyando diversas iniciativas para introducir los cambios necesarios en la regulación.

Durante 2010 sufrimos tres accidentes mortales además de los ocasionados por la explosión de la Deepwater Horizon. Es una pérdida que lamentamos profundamente. El registro de la frecuencia de incidentes a nivel global aumentó como resultado de las operaciones de respuesta (como la limpieza de playas, por ejemplo) en el Golfo de Méjico.

Somos plenamente conscientes de la necesidad de que nuestras operaciones sean seguras y productivas. Hemos avanzado en este sentido, pero aún nos queda mucho camino por recorrer, y lo sabemos. Dada la naturaleza de los retos a los que nos enfrentamos en nuestro negocio, las operaciones de BP nunca estarán completamente exentas de riesgos, pero podemos colaborar con otros para comprenderlos, limitarlos y gestionarlos mejor.

Los conocimientos y las enseñanzas que nos llegan desde fuera del sector serán de gran utilidad. Estamos manteniendo contactos con expertos de otros ámbitos y me complace señalar que entre los recientes nombramientos del consejo tenemos a Frank L Bowman, conocido como "Skip", antiguo director del programa de propulsión nuclear de la armada de los Estados Unidos; a Brendan Nelson, antiguo vicepresidente de KPMG, un hombre con vasta experiencia en las finanzas y la auditoría; y a Phuthuma Nhleko, gran conocedor de los mercados emergentes.

## Remodelación de BP

La misión de BP para 2011 y para el futuro es acrecentar su valor para los accionistas de manera segura y sostenible. 2011 será un año de consolidación en el que nos centraremos en nuestra prioridad número uno, la seguridad, y reforzaremos las bases del rendimiento a largo plazo, como son la gestión del riesgo, la capacidad y las relaciones. Invertiremos en las áreas en las que más destacamos, como la prospección, y estableceremos nuevos tipos de relaciones con nuestros socios.

También nos desharemos de aquellos negocios cuyo valor o estrategia son de mayor interés para otros que para nosotros. Para ello, remodelaremos nuestro negocio de refino y comercialización (o "downstream") para que refleje mejor los cambios en la demanda energética global, cuyo crecimiento está concentrado en mercados emergentes. Uno de los resultados de esta estrategia es que hemos decidido

---

desprendernos de algunos negocios en EE.UU., entre los cuales los más destacados son las refinerías de Texas City y Carson.

Estamos muy agradecidos por el trabajo que nuestros equipos han hecho en ambas operaciones. En Texas City hemos avanzado muchísimo en materia de seguridad desde el accidente de 2005. Nos hemos comprometido a gestionar la transición a los nuevos operadores con el respeto y la sensibilidad que las circunstancias merecen, de acuerdo con nuestro principio de actuar siempre como miembros responsables de las comunidades donde operamos.

Estamos, asimismo, desarrollando alianzas estratégicas pioneras con compañías petroleras nacionales y otros propietarios de recursos, como ponen de manifiesto nuestras nuevas alianzas con Rosneft en Rusia y con Reliance Industries en la India. En el caso de Rosneft, el objetivo es realizar prospecciones y desarrollar operaciones en la plataforma continental del Ártico ruso. Hemos acordado crear un centro conjunto de desarrollo de tecnología ártica en Rusia, que fomentará la seguridad, la integridad medioambiental y la capacidad de respuesta en caso de un vertido de petróleo. A través de nuestro acuerdo con Reliance obtendremos una participación importante en una gran cuenca marina y crearemos una operación conjunta para la obtención y la comercialización de gas en el mercado indio, que está en expansión.

#### Un panorama energético cambiante

BP crea valor para sus accionistas proporcionando a la cada vez más numerosa población mundial la energía que necesita para progresar y prosperar. El *BP Energy Outlook 2030*, nuestra reciente proyección de las tendencias energéticas, indica, en el "caso base", que el uso de energía primaria podría crecer casi un 40% en los próximos 20 años, con más del 90% de la demanda centrada en las economías emergentes.

Sea cual sea la trayectoria que adopte finalmente la demanda, será necesario recurrir a todas las formas de energía para satisfacer su incremento, y los combustibles fósiles continuarán siendo un elemento crucial en el mix energético durante décadas. Dado que el ritmo de declive de la producción de los yacimientos existentes es de aproximadamente el 5% anual, es esencial descubrir y desarrollar nuevos yacimientos. Por eso, BP continuará adentrándose en regiones de difícil acceso, complejas y remotas, desde las aguas profundas al Ártico ruso, desde las arenas bituminosas y las fuentes de gas no convencionales hasta los yacimientos gigantes, como el de Rumaila en Irak. Creemos que, si aplicamos en estas regiones las aptitudes, competencias y tecnologías que nos hacen únicos, contribuiremos a satisfacer la demanda energética y generaremos beneficios para nuestros inversores.

Continuamos manteniendo una clara conciencia de la necesidad de luchar contra el cambio climático. Estamos tomando medidas para limitar las emisiones de gases de efecto invernadero procedentes de nuestra compañía. Estamos reforzando nuestro negocio de gas natural, que constituye una alternativa con menos emisiones de carbono en comparación con el carbón y representa un importante recurso para la transición de los combustibles fósiles a las energías renovables. Además, incluimos un precio del carbono en los planes de desarrollo de nuevos proyectos, para estimular su eficiencia, y seguimos invirtiendo en energías renovables bajas en carbono.

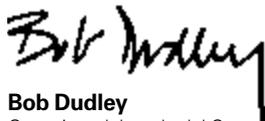
Desde 2005, hemos invertido más de 5.000 millones de dólares en negocios de energías alternativas. Calculamos que en 2011 invertiremos otros 1.000 millones de dólares para participar en los mercados de las energías bajas en carbono, que crecen con rapidez. Estamos centrando nuestras inversiones en alternativas bajas en carbono que concuerdan con nuestros puntos fuertes y con la expansión futura del mercado. Nuestro negocio de biocombustibles está bien posicionado para aprovechar las oportunidades de un sector de rápido crecimiento. También estamos realizando inversiones en energías con bajas emisiones de carbono, como nuestro importante y floreciente negocio de energía eólica en Estados Unidos.

Aunque en última instancia corresponde a los gobiernos determinar el ritmo de la transición a una economía con menos carbono, BP está comprometida a realizar una contribución progresiva. Por mi experiencia, BP y sus empleados se sienten tan comprometidos con la sostenibilidad a largo plazo de nuestro planeta como el que más, y todos queremos aportar nuestro grano de arena en la búsqueda de soluciones para los problemas que se nos plantean.

#### Valor sostenible

Los acontecimientos de 2010 sacudieron a BP hasta los cimientos. Para quienes se preguntan si entendemos realmente las implicaciones de lo ocurrido, mi respuesta es tajante: sí, completamente. Entendemos que no es posible seguir trabajando como antes y por eso estamos introduciendo cambios sustanciales en nuestra forma de operar.

Espero que las actuaciones que he descrito brevemente aquí demuestren que, después de un año extraordinariamente difícil, BP está enfrentándose a sus puntos débiles y reforzando sus puntos fuertes. Nuestro objetivo es reconstruir la compañía para que pueda crear valor de forma segura y sostenible. Sé que ustedes, los lectores de este informe, nos exigirán el cumplimiento de este objetivo y les agradezco su interés y exigencia.



**Bob Dudley**  
Consejero delegado del Grupo  
22 de marzo de 2011



---

## El cambio de BP

La única forma de cumplir nuestro compromiso de crear valor sostenible para los accionistas es recuperar y mantener la confianza de la sociedad con operaciones seguras y responsables

---

Los trágicos sucesos de 2010 deterioraron seriamente la confianza en BP. Estos sucesos tuvieron lugar tras darse un período en el que habíamos realizado considerables progresos en nuestra respuesta a dos incidentes anteriores: la explosión de Texas City y la fuga en el oleoducto de Alaska. Las causas y la naturaleza de estos tres accidentes fueron muy diferentes, pero todos ellos han minado la confianza en nuestra empresa.

Como respuesta, estamos procediendo al desarrollo e implementación en todo BP de un exhaustivo programa para reforzar la seguridad, la gestión del riesgo y el cumplimiento normativo. Nuestro informe de sostenibilidad cubre gran parte de este programa. A continuación ofrecemos un resumen de los principales cambios.



Plataforma Atlantis, Golfo de Méjico

### Seguridad y riesgo operativo

Hemos introducido una función más fuerte para la seguridad y riesgo operativo (S&OR) hemos distribuido a sus representantes por nuestros negocios operativos para que proporcionen orientación en las actividades técnicas y, si fuese necesario, para que intervengan. La función opera con independencia de los negocios del grupo y cuenta con representación en el equipo ejecutivo de BP. S&OR supervisará las operaciones para garantizar que cumplan los requisitos del sistema de gestión operativo de BP, que incluye a todo el Grupo y proporciona un enfoque homogéneo y sistemático de la seguridad, la gestión del riesgo y la integridad operativa.

**En la página 16 encontrará más información acerca de cómo estamos gestionando el riesgo operativo**

### Sistema de gestión del riesgo

La gestión del riesgo en BP se compone del sistema de normas, procesos, herramientas y metodologías que utilizamos para detectar, supervisar y gestionar el riesgo. Estamos revisando este sistema para asegurarnos de que contamos con procesos sencillos, homogéneos y unificados en todo BP. Integrar estos cambios llevará tiempo, puesto que no se trata simplemente de emplear mejores procesos, sino de mejorar cómo los empleados abordan día tras día la gestión del riesgo.

**En la página 15 encontrará más información acerca del gobierno corporativo y la gestión del riesgo**

### Reestructuración de nuestro negocio de exploración y producción (upstream)

Hemos reorganizado el negocio de exploración y producción, creando tres divisiones independientes: exploración, desarrollo y producción. Cada una de estas divisiones cuenta con su propio director, recién nombrado, que depende directamente del consejero delegado del Grupo. Esto proporciona a las tres divisiones mayor visibilidad a nivel ejecutivo. La reestructuración se ha diseñado para mejorar la forma en que opera el segmento, especialmente en lo referente a la gestión del riesgo, la consecución de normas y procesos comunes y el desarrollo de capacitaciones a nivel humano y técnico de cara al futuro. Por ejemplo, un único equipo especializado y centralizado se encargará de todas las actividades de perforación en pozos.

**Más información acerca de nuestro negocio upstream en [bp.com/annualreport](http://bp.com/annualreport)**

---

## Valores y conductas

A la hora de la verdad, la eficacia de las normas, los sistemas y las estructuras depende de las personas. Actualmente trabajamos en la revisión, renovación y mejora de los valores y conductas que se esperan de todos aquellos que trabajamos para BP. Los valores y las conductas se vincularán de forma explícita con el código de conducta de BP para facilitar su aplicación homogénea a nuestra forma de operar día a día en todo el mundo.

**En la página 18 encontrará más información acerca de nuestros valores y nuestro código de conducta**

## Resultados individuales y remuneración

Desde hace mucho tiempo la seguridad forma parte de los parámetros que utilizamos para evaluar y remunerar a nuestros empleados, y debemos asegurarnos de que su priorización absoluta en todas las operaciones de BP sea incentivada de forma adecuada y permanente. Nuestro nuevo sistema de gestión de resultados establece vínculos aún más explícitos entre seguridad y remuneración. Esta última también se vincula a nuestros valores y conductas. Tomar decisiones con la debida cautela debe ser una prioridad natural para nuestros empleados, pero creemos que es posible lograr conductas aún más seguras y conformes si la responsabilidad se convierte en un componente explícito de las evaluaciones y de la remuneración.

**En la página 31 encontrará más información acerca de la gestión de la seguridad**

## Gestión de contratistas

Muchas de nuestras operaciones, incluidas las perforaciones en aguas profundas, dependen de la habilidad de nuestros contratistas. Por ese motivo, estamos revisando nuestra forma de trabajar con contratistas y otros socios del sector, tanto en tierra como en el mar. Las lecciones de este ejercicio definirán nuestras futuras relaciones y nos ayudarán a optimizar el control y la gestión de la seguridad y el riesgo operativo.

**En la página 17 encontrará más información acerca del trabajo con proveedores y socios**

## Tecnología

La tecnología es imprescindible para la gestión del riesgo, la creación de valor para el negocio y la adopción de decisiones estratégicas. En BP estamos adaptando la tecnología para satisfacer la demanda energética del siglo XXI de forma segura y responsable. Para lograrlo, estamos profundizando y afianzando la base científica de las tecnologías que empleamos y normalizando los sistemas y procesos que utilizamos para gestionarlas.

**En la página 24 encontrará más información acerca de cómo nos enfrentamos al reto energético**



Técnicos en la planta de GLP de Zhuhai, China

# Vertido de petróleo en el Golfo de Méjico

BP reconoce el impacto que el accidente de la Deepwater Horizon ha tenido en muchos aspectos de la vida en la Costa del Golfo de Méjico, desde la fauna y el medio ambiente hasta la economía y la sociedad



**Respuesta en el Golfo de Méjico**  
[bp.com/gulfofmexico](http://bp.com/gulfofmexico)

## El accidente de la Deepwater Horizon

La explosión que causó la muerte de 11 personas y un vertido de petróleo que afectó al medio ambiente y a los medios de subsistencia de muchas personas en la región del Golfo de Méjico

Página 7



## Nuestra respuesta

Nuestros esfuerzos por detener la fuga, compensar a los particulares y a las comunidades afectadas y proteger el medio ambiente y la fauna locales

Página 8



## Nuestros compromisos

Nuestro compromiso a largo plazo con la restauración medioambiental y el bienestar en la región del Golfo de Méjico

Página 12



## El accidente de la Deepwater Horizon

La noche del 20 de abril de 2010 se produjo un escape de gas seguido de una explosión en la plataforma petrolífera Deepwater Horizon, que trabajaba para BP en el pozo de prospección Macondo del Golfo de Méjico

### Mapa del incidente



Los estados de Luisiana, Misisipi, Alabama y Florida fueron los principales afectados por la mayoría del crudo que alcanzó el litoral como resultado del accidente de la plataforma Deepwater Horizon

El incendio resultante duró 36 horas, hasta el hundimiento de la plataforma. La fuga de hidrocarburos al Golfo de Méjico se prolongó durante 87 días antes de que el pozo pudiese sellarse. Fundamentalmente, el accidente se debió a la pérdida del control sobre la presión del pozo seguida del fallo del sistema de prevención de explosiones (blowout preventer, BOP), una válvula especialmente diseñada para mantener condiciones constantes en el pozo. Después de las explosiones iniciales, las medidas de emergencia del sistema de prevención de explosiones no lograron sellar el pozo, y se produjo la fuga.

El accidente ocasionó 11 víctimas mortales y varios heridos. Lamentamos profundamente esas muertes y la pérdida irreparable que suponen para familiares, amigos y compañeros de trabajo de los fallecidos. También sentimos el daño ocasionado al medio ambiente y a los medios de subsistencia de los habitantes de las comunidades afectadas. Estamos tomando medidas para asegurarnos de que esto no vuelva a suceder.

Hemos actuado con decisión para responsabilizarnos de las labores de limpieza, compensar lo más rápido posible a los damnificados y ocuparnos de la salud, la seguridad y el bienestar del gran número de residentes y personas que participaron en la respuesta al vertido. A fecha del 31 de diciembre de 2010, habíamos gastado 17.700 millones de dólares en el dispositivo de respuesta. Durante todo este tiempo, hemos buscado colaborar de la forma más estrecha posible con el gobierno, los residentes, nuestros accionistas, nuestros empleados, el sector en general y los medios de comunicación.

Estamos comprometidos a alcanzar una plena comprensión de las causas, el impacto y las implicaciones del accidente de la plataforma Deepwater Horizon y actuar en consecuencia. BP seguirá compartiendo las lecciones aprendidas del accidente con los gobiernos, el sector energético y la comunidad.

### Investigación del incidente

Inmediatamente después de la explosión, BP puso en marcha una investigación para la que requirió tanto los servicios de más de cincuenta técnicos y especialistas de BP, como los del resto del sector. El director de seguridad y operaciones de BP dirigió la investigación, que se llevó a cabo con total independencia de las operaciones de respuesta al accidente.

La conclusión de la investigación de BP fue que el accidente no se produjo por una sola causa. En lugar de un único desencadenante, la investigación reveló la existencia de una compleja serie de fallos mecánicos, humanos, de diseño, de implementación operativa y de interacción entre equipos y compañías (entre ellas BP) que contribuyeron al accidente.

El equipo de investigación formuló 26 recomendaciones específicamente referidas a la perforación, las cuales BP ha aceptado y está introduciendo en sus operaciones de perforación de todo el mundo. Entre las recomendaciones formuladas se incluyen medidas para reforzar la gestión de los contratistas, verificaciones de los sistemas de prevención de explosiones, controles de los pozos, pruebas de presión para determinar su integridad, sistemas de emergencia, pruebas del cemento, auditoría y verificación de las plataformas y competencia del personal.

Especialistas de todo BP han desarrollado un plan integral de actuación para las recomendaciones, que se aplicará a BP, a nuestros socios y a nuestros proveedores de servicios. Para confirmar la ejecución de todas las acciones de BP, estamos procediendo al establecimiento de un programa de autoverificación continua y auditoría independiente a cargo de nuestra función de seguridad y riesgo operativo.

### Investigaciones externas

En la actualidad hay varias investigaciones externas en curso en EE.UU., tanto del vertido del Golfo de Méjico como de la respuesta; entre ellas las de la Comisión Nacional (National Commission) (ordenada por el presidente de EE.UU., Barack Obama), la Junta Marítima (Marine Board), la Guardia Costera (Coast Guard), la Academia Nacional de Ingeniería (National Academy of Engineering), la Junta de Seguridad Química (Chemical Safety Board), el Congreso, el Departamento de Justicia y la Comisión de Valores y Bolsa (Securities and Exchange Commission).

El informe presentado en enero de 2011 por la Comisión Nacional señala como factores que contribuyeron al accidente ciertos fallos de gestión y decisión tanto de BP como de sus contratistas, así como carencias en la regulación. El informe recomienda mejorar el marco de supervisión gubernamental y el marco regulador; crear una entidad en el sector privado para mejorar las normas de seguridad de la industria; reforzar la protección medioambiental; y que la industria y el gobierno cooperen en el desarrollo de técnicas de contención de los pozos y la mejora de las capacidades de limpieza.

A medida que se publiquen los resultados de las distintas investigaciones, iremos añadiendo los enlaces correspondientes en [bp.com/gulfofmexico](http://bp.com/gulfofmexico).



**Prevención de los vertidos de petróleo**

Más información en la página 33

# Nuestra respuesta

La respuesta a esta situación sin precedentes exigió la aplicación de soluciones innovadoras tanto para BP como para el sector

## Cronología

### 20 de abril

Explosión en la plataforma Deepwater Horizon.

### 22 de abril

Hundimiento de la plataforma Deepwater Horizon.

### 23 de abril

Se da por muertos a los 11 desaparecidos.

### 2 de mayo

Se inicia la perforación de un pozo de alivio que permitirá sellar definitivamente el pozo con la fuga.

### 8 de mayo

Se suspenden las tareas de ubicación de una campana de contención sobre el punto de fuga principal debido a una acumulación de hidratos.

### 16 de mayo

Se inicia la perforación del segundo pozo de alivio utilizado como refuerzo del principal. El dispositivo de aspiración RITT (Riser Insertion Tube Tool) entra en funcionamiento y logra capturar inicialmente cerca de 3.000 barriles de crudo diarios.

### 29 de mayo

Se considera fallida la operación de "top kill" que pretendía detener el flujo de petróleo mediante la inyección de líquidos de perforación pesados en el pozo.

### 4 de junio

El dispositivo de contención LMRP (Lower Marine Riser Package) permite redirigir el crudo y el gas a bordo del *Discoverer Enterprise*.

### 12 de julio

Se coloca una válvula de sellado destinada a mejorar la capacidad de contención y posiblemente sellar el pozo.

### 15 de julio

Se detiene el vertido de crudo en el Golfo de Méjico.

### 9 de agosto

Las pruebas de presión confirman el éxito de la operación de cementación del pozo Macondo.

### 16 de septiembre

El pozo de alivio intercepta el pozo Macondo.

### 19 de septiembre

La Guardia Costera da por concluidas las operaciones de sellado del pozo.

## Contención de la fuga

A los pocos días del accidente, el gobierno federal de los Estados Unidos formó un Comando Unificado (Unified Area Command) para coordinar las operaciones de respuesta y las comunicaciones. El Comando Unificado se constituyó con miembros de BP, la Guardia Costera, la Administración Oceánica y Atmosférica Nacional de EE.UU. (US National Oceanic and Atmospheric Administration, NOAA), la Agencia para la Protección del Medio ambiente de EE.UU. (US Environmental Protection Agency, EPA), la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (US Occupational Safety and Health Administration) y muchos otros departamentos y agencias federales de EE.UU.

BP, en estrecha colaboración con especialistas de muchas otras compañías, agencias gubernamentales y universidades, abordó la contención de la fuga adoptando un enfoque múltiple y paralelo.

Inmediatamente después del accidente, los equipos se pusieron manos a la obra para detener la fuente de la fuga, diseñar los pozos de alivio y desarrollar una serie de alternativas para detener, contener y recuperar el crudo. En apenas unas semanas se iniciaron los trabajos de perforación de los dos pozos de alivio con los que se lograría contener permanentemente la fuga. Recurrimos a numerosas técnicas para acelerar la contención de la fuga, como el uso de campanas de contención, sistemas de contención que trasladaban el petróleo a los barcos en la superficie o el sellado del pozo mediante la técnica conocida como "static kill".

### ¿Cuánto petróleo se derramó?

La cantidad de petróleo derramada en el Golfo de Méjico antes de que se lograra contener la fuga en julio fue considerable. Si bien existen varios cálculos realizados por terceros tanto del caudal como del total de crudo derramado durante el incidente de la plataforma Deepwater Horizon, creemos que no será posible formular ni reportar una conclusión precisa hasta que se hayan recopilado más datos y se complete el análisis de aspectos como el estado del sistema de prevención de explosiones. Una vez que dispongamos de estos elementos, informaremos como corresponda acerca del volumen del derrame.<sup>1</sup> Aunque comprendemos que la cifra exacta es un dato de interés para muchos, el volumen del derrame no ha influido en modo alguno en los esfuerzos de BP para enfrentarse a sus posibles impactos medioambientales y sociales.

<sup>1</sup> Para obtener más información acerca del volumen utilizado para la estimación de nuestras responsabilidades, véase *BP Annual Report and Form 20-F 2010*, pág. 201.



## Gestión de los vertidos de petróleo

Más información en la página 37



Llegada del *Discoverer Inspiration* el 10 de julio de 2010 para instalar una válvula de contención en el pozo



Cronología completa  
[bp.com/responsetimeline](http://bp.com/responsetimeline)

### Compensar a las personas y a las comunidades afectadas

BP quiso responder con prontitud y ecuanimidad a las reclamaciones de particulares, empresas y administraciones. La mayor parte de las reclamaciones de particulares y empresas estaban relacionadas con la pérdida de ingresos o beneficios a consecuencia del vertido.

Procuramos establecer un proceso de reclamación sencillo e imparcial que permitiese compensar a los damnificados lo antes posible. A principios de mayo ya teníamos en funcionamiento un teléfono gratuito de asistencia junto con las primeras oficinas para la tramitación de reclamaciones y ayudas a la comunidad.

Para mejorar la transparencia y la imparcialidad del proceso, BP y el gobierno de EE.UU. designaron en junio de 2010 a Kenneth Feinberg como responsable de la valoración y gestión de las reclamaciones de particulares y empresas. Anteriormente, el Sr. Feinberg se había encargado de administrar el fondo de compensación de las víctimas del atentado del 11 de septiembre, así como otros fondos de características similares. En agosto de 2010, la Oficina de Reclamaciones de la Costa del Golfo (GCCF, por sus siglas en inglés), con el Sr. Feinberg a la cabeza, se hizo cargo de la gestión y el pago de las indemnizaciones a particulares y empresas.

Por otro lado, BP está gestionando y financiando directamente las reclamaciones por pérdidas o gastos procedentes de estados, municipios, condados, tribus nativas americanas y otras entidades de la Administración. Principalmente, estas reclamaciones se refieren a los costes asociados con las operaciones de respuesta y saneamiento, el incremento de la carga de trabajo de los servicios públicos y la pérdida de ingresos como consecuencia del accidente.

### Fondo de compensación de 20.000 millones de dólares por el vertido de petróleo de la Deepwater Horizon

BP, de acuerdo con el gobierno de EE.UU., creó un fideicomiso por valor de 20.000 millones de dólares para garantizar la disponibilidad de fondos con el fin de hacer frente al pago de indemnizaciones. El fondo se ha diseñado para hacer frente a indemnizaciones aprobadas por el GCCF, reclamaciones pendientes de juicio, acuerdos extrajudiciales, e indemnizaciones relacionadas con los dispositivos de respuesta estatales y locales y los daños y perjuicios ocasionados en los recursos naturales.

BP abonó un total de 5.000 millones de dólares al fondo durante 2010, y se ha comprometido a abonar 1.250 millones de dólares por trimestre hasta finales de 2013. BP ha ofrecido algunos activos del Golfo de Méjico como garantía del fondo.

#### Pago de indemnizaciones hasta el 31 de diciembre

**400 millones de dólares**

Entre abril de 2010 y el 23 de agosto de ese mismo año, BP pagó casi 400 millones de dólares a las más de 150.000 reclamaciones procedentes de particulares y de empresas

**2.780 millones de dólares**

El GCCF pagó alrededor de 2.780 millones de dólares a particulares, empresas, agentes inmobiliarios y casi 170.000 solicitantes

**1.140 millones de dólares**

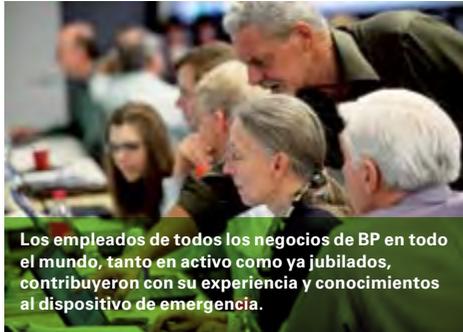
BP pagó 1.140 millones de dólares a entidades gubernamentales federales, estatales y locales en concepto de indemnizaciones y de costes y gastos relacionados con las operaciones de respuesta y saneamiento



- 1 Vessels of Opportunity colabora con la respuesta, bahía de Barataria, Luisiana, EE.UU.
- 2 Los dueños de los barcos registran las reclamaciones en la escuela Boothville-Venice School, Luisiana, EE.UU.
- 3 BP apoya al turismo en la lonja de pescado de Nueva Orleans, EE.UU.



También se utilizaron aproximadamente 4.000 km de barreras flotantes para contener el petróleo.



Los empleados de todos los negocios de BP en todo el mundo, tanto en activo como ya jubilados, contribuyeron con su experiencia y conocimientos al dispositivo de emergencia.



En total, se emplearon aproximadamente 6,96 millones de litros de dispersante, siempre a una distancia mínima de tres millas de la costa.

### Operaciones de limpieza en las costas y en alta mar

Desde el primer momento, BP se esforzó por detener el vertido, y minimizar su impacto en el medioambiente a través de la contención, retirada y dispersión del crudo en alta mar, e implementado estrategias para proteger el litoral y limpiar el crudo que llegaba a la costa. De forma conjunta, estos esfuerzos contribuyeron a reducir la cantidad de crudo que alcanzó la costa y las áreas de humedal más vulnerables desde el punto de vista medioambiental.

Las operaciones de respuesta movilizaron aproximadamente a 48.000 personas y 6.500 embarcaciones. Se utilizaron unos 4.000 km de barreras flotantes para contener o absorber el crudo.

#### En alta mar

Los pescadores comerciales y los dueños de embarcaciones locales colaboraron con las labores de limpieza y protección a través del programa Vessels of Opportunity. Sus conocimientos de las corrientes locales y el litoral les permitieron realizar funciones de vigilancia y de apoyo al transporte, así como ayudar con las labores de recogida del crudo y las barreras flotantes.

En nuestro intento por evitar que el petróleo llegase a la costa, hicimos uso de maquinaria industrial de recolección de crudo en alta mar y de dispositivos para retirar el agua oleaginosa en aguas someras. Cuando las condiciones así lo permitieron, también realizamos quemas controladas del petróleo. En total, logramos destruir aproximadamente 265.450 barriles de petróleo mediante las quemas controladas y las barreras ignífugas.

También utilizamos dispersantes aprobados por la EPA para descomponer el crudo en pequeñas gotas y facilitar su dispersión y posterior biodegradación gracias a las bacterias presentes de forma natural en aguas del Golfo de Méjico. No se utilizaron dispersantes a menos de tres millas de la costa.

Como respuesta a las inquietudes acerca del posible efecto del petróleo y los dispersantes sobre los alimentos, la Food and Drug Administration (FDA) de EE.UU. y la NOAA desarrollaron protocolos para analizar el marisco y el pescado de la zona en busca de restos de los dispersantes empleados en el dispositivo de limpieza. Hasta la fecha, ninguno de los productos del mar analizados por la FDA han mostrado indicio alguno de que su consumo entrañe riesgos para las personas. En octubre de 2010, la FDA concluía que "la inmensa mayoría de los productos del mar analizados no presentan residuos detectables y ninguna de las muestras presenta niveles de residuos que puedan resultar dañinos para el ser humano".

#### Playas y humedales

En colaboración con las agencias estatales de equipos de trabajo, BP proporcionó formación a casi 11.000 personas a lo largo de los estados de la Costa del Golfo de Méjico para controlar las playas, realizar labores de limpieza y servir como contingente disponible para labores de saneamiento cuando y donde fuese necesario.

Para facilitar la limpieza rápida y eficaz del petróleo que llegaba a la costa, BP utilizó equipos y técnicas desarrollados específicamente para esta situación, además de sus equipos existentes. Por ejemplo, introdujimos los llamados "tiburones de la arena", grandes máquinas capaces de retirar de forma segura residuos de alquitrán de distintos tamaños enterrados a profundidades de hasta 46 cm, lo que permite limpiar las playas removiendo la arena lo menos posible y sin necesidad de utilizar productos químicos. Donde no era factible el uso de maquinaria pesada, BP desplegó equipos de trabajadores con formación específica para la limpieza manual de las playas.

Asimismo, en los lugares donde el petróleo amenazaba con invadir zonas de humedal con hábitats frágiles, BP trabajó en estrecha colaboración con las agencias federales y estatales para evaluar la situación y desarrollar y aplicar planes de limpieza adecuados para proteger los ecosistemas en peligro.



**Jeff Trandahl**  
Director ejecutivo,  
Fundación Nacional de  
Pesca y Fauna

Si queríamos minimizar el impacto del vertido sobre las especies más vulnerables teníamos que actuar deprisa. Gracias al Fondo Petróleo Recuperado para la Fauna (Recovered Oil Fund for Wildlife) creado por BP, hemos podido junto con nuestros socios poner en marcha varios proyectos de conservación y lograr resultados sin precedentes para la fauna. Y todo ello en un plazo de seis meses.

Sin embargo, aún queda mucho por hacer, como restaurar los principales bancos de ostras, aumentar las poblaciones de peces para potenciar las poblaciones animales situadas fuera del área directamente afectada por el vertido y asegurar su supervivencia a largo plazo.

### Rescate y rehabilitación de la fauna

BP trabajó con grupos de defensa de los animales reconocidos a nivel nacional en el desarrollo de programas de rescate y rehabilitación específicos para tortugas nidificantes, aves marinas migratorias y otras especies.

Los expertos de la NOAA, el Servicio Nacional de Pesca y Fauna de EE.UU., el Servicio de Parques Nacionales (National Park Service) y otras agencias estatales ayudaron a BP a identificar los hábitats naturales más vulnerables y a priorizar medidas adecuadas para luchar contra el vertido. Entre otras, esas medidas incluyeron la protección de refugios naturales, áreas de interés faunístico bajo gestión estatal y colonias de aves de todo el litoral con barreras flotantes, así como el uso de métodos para impedir que los animales penetrasen en las zonas afectadas por el petróleo.

Apenas unos días después del accidente, BP estableció un teléfono gratuito para comunicar avistamientos de fauna afectada por el derrame. Los equipos de rescate y rehabilitación de la fauna trabajaron en estrecha colaboración con los equipos de saneamiento y operaciones, para evitar que el crudo llegase a las áreas más sensibles desde el punto de vista faunístico y minimizar su impacto en caso de que lo hiciera. Los equipos se esforzaron también por adoptar todas las precauciones posibles para minimizar el impacto de las operaciones de saneamiento en áreas de interés faunístico.

Una vez rescatados y transportados a los centros de rehabilitación, los animales afectados se anillaban y registraban individualmente, se valoraba su estado y se les administraban los fármacos apropiados, agua y alimentos, tras de lo cual se procedía a su limpieza aplicando los métodos aconsejados para cada especie. Todos los animales fueron atentamente supervisados durante el programa de rehabilitación. BP colaboró con varias agencias de protección de la fauna para determinar qué ubicaciones del litoral del Golfo de Méjico eran las más adecuadas para soltar a los animales rehabilitados.

BP aceptó donar los ingresos netos del petróleo recuperado a la Fundación Nacional de Pesca y Fauna de EE.UU. (US National Fish and Wildlife Foundation) Con fecha del 31 de diciembre de 2010, dichas donaciones ascendían a 22 millones de dólares.



#### Gestión medioambiental

Más información en la página 35



#### Observaciones de Ernst & Young

Hemos visto que se ha empleado el proceso de valoración de BP para priorizar los problemas relacionados con el accidente de la plataforma Deepwater Horizon que se incluyen en el presente informe. Aunque este proceso valora la importancia de cada tema para las partes interesadas, algunos grupos podrían considerar que sus inquietudes individuales no han sido tenidas en cuenta. Otros podrían estimar que el informe no hace justicia a la complejidad de ciertos problemas.



2.263 aves, 18 tortugas y cuatro mamíferos muertos y claramente cubiertos de petróleo hasta el 31 de diciembre de 2010, según cifras del Servicio de Pesca y Fauna de EE.UU.



Se atendieron y liberaron posteriormente 1.246 aves, 397 tortugas marinas, tres mamíferos y más de 14.000 crías de tortuga marina hasta el 31 de diciembre de 2010, según cifras del Servicio de Pesca y Fauna de EE.UU.



Se establecieron cuatro centros de rehabilitación de aves, tres centros para la estabilización de las aves y siete centros de rehabilitación de tortugas y mamíferos marinos a lo largo de la costa.

## Nuestro compromiso con la región del Golfo de Méjico

Hemos creado la Organización para la Rehabilitación de la Costa del Golfo (Gulf Coast Restoration Organization), cuya misión es cumplir los compromisos medioambientales, sociales y económicos a largo plazo que BP ha contraído en la región



Durante las operaciones de respuesta se tomaron 17.000 muestras de agua y sedimentos con la intención de realizar una evaluación medioambiental.

### Establecer los datos de referencia

BP concedió becas por valor de 40 millones de dólares a la Universidad del Estado de Luisiana, el Instituto del Norte del Golfo (Northern Gulf Institute), el Instituto Oceanográfico de Florida (Florida Institute of Oceanography), el Consorcio de Ciencias del Medio ambiente Marino de Alabama (Alabama Marine Environmental Sciences Consortium) y los Institutos Nacionales de Salud (National Institutes of Health) para llevar a cabo labores de muestreo durante el incidente y para los estudios calificados como de alta prioridad sobre la distribución, composición e interacciones ecológicas del petróleo y los dispersantes. Estos estudios, incluidos en la Iniciativa de Estudio del Golfo de Méjico (Gulf of Mexico Research Initiative), facilitarán la determinación de los datos de referencia que servirán como base para estudios posteriores.

La Organización para la Rehabilitación de la Costa del Golfo tiene oficinas en todos los estados afectados del Golfo de Méjico y nos permite adaptar los planteamientos de las operaciones a nivel local, la restauración medioambiental, las relaciones con la comunidad y las administraciones y la gestión financiera. Estamos comprometidos, junto con nuestros socios y homólogos del sector, a desarrollar operaciones seguras en el Golfo de Méjico.

### Supervisión del impacto en la salud y el medio ambiente

En colaboración con el Comando Unificado, BP introdujo un completo programa de pruebas medioambientales y de supervisión para ayudar a dirigir las labores de recuperación y saneamiento y para mejorar la comprensión del potencial impacto que el vertido puede tener sobre la salud y el medio ambiente. BP, la Guardia Costera, la EPA y otras agencias gubernamentales realizaron pruebas de detección de hidrocarburos y dispersantes en numerosas muestras de agua y sedimentos e introdujeron un exhaustivo programa de muestreo y supervisión de la calidad del aire.

Durante las operaciones de respuesta se tomaron más de 16.000 muestras de aire. La EPA concluyó que los niveles de contaminación se situaban muy por debajo de cualquier nivel que pudiese suscitar inquietud con respecto a los efectos sanitarios del derrame a largo plazo. En la evaluación medioambiental se utilizaron 17.000 muestras de agua y sedimentos. Ninguna de las muestras de agua superaba los umbrales de peligro para la salud humana que utiliza como referencia la EPA, ni excedía los niveles de dispersantes especificados por la normativa de protección de la vida acuática.

A largo plazo, los Institutos Nacionales de Salud están realizando un estudio de varios años de duración sobre los posibles efectos del vertido sobre la salud, con especial atención a la exposición de los trabajadores al crudo y los dispersantes y sus posibles consecuencias para la salud física y mental.

### Evaluación de los daños a recursos naturales

La Evaluación de Daños a los Recursos Naturales (Natural Resource Damage Assessment, NRDA) es el proceso utilizado por las agencias gubernamentales federales, estatales y tribales para determinar la naturaleza y el alcance de los daños ocasionados en los recursos naturales por un vertido de crudo o la liberación de una sustancia peligrosa.

BP trabaja con científicos y organismos administradores en la aplicación del proceso NRDA con el objetivo de determinar qué fauna y qué hábitats han sido afectados por la exposición al petróleo o los dispersantes y buscar indicios de los posibles daños. Igualmente, los expertos de BP y los organismos administradores están estudiando el impacto del vertido sobre las actividades recreativas en el Golfo de Méjico, para que las labores de saneamiento puedan subsanar cualquier deterioro que afecte a su práctica.

El proceso de recogida de datos para la evaluación se prolongará durante 2011. En paralelo, científicos y expertos trabajarán con los administradores federales y estatales para desarrollar planes de emergencia e intervención rápida para el saneamiento, implementarlos rápidamente y supervisar los trabajos para asegurarse de que se completan con éxito. Los planes de saneamiento definitivos se desarrollarán cuando se disponga de la evaluación final de los daños.

En la actualidad, estamos implementando un programa de creación de hábitats acuáticos en Misisipi. Asimismo, estamos estudiando planes de emergencia para evitar o minimizar la erosión de zonas sensibles de la costa y para restaurar y replantar praderas marinas.

### Iniciativa Estudio del Golfo de Méjico: un programa de 500 millones de dólares

En el marco de su compromiso por conocer el impacto a largo plazo del accidente de la plataforma Deepwater Horizon, BP ha creado y financiado con 500 millones de dólares la Iniciativa Estudio del Golfo de Méjico (Gulf of Mexico Research Initiative), cuyo objetivo es estudiar y supervisar los efectos del vertido y su impacto sobre el medio ambiente y la salud.

La Iniciativa, de diez años de duración, captará a los mejores investigadores del mundo y utilizará su experiencia para dar respuesta a las inquietudes que se han suscitado en la región, como las relacionadas con la presencia y el destino final de hidrocarburos y otros contaminantes, los efectos del vertido sobre los ecosistemas y el posible impacto del vertido y la respuesta al vertido sobre la salud humana.

Para poner en marcha la Iniciativa Estudio del Golfo de Méjico, BP ha establecido un acuerdo de colaboración con la Alianza del Golfo de Méjico (Gulf of Mexico Alliance), integrada por los cinco estados costeros del Golfo de Méjico. BP y la Alianza han nombrado un consejo asesor compuesto por científicos de reconocido prestigio que se encargarán de estudiar las solicitudes de financiación y otorgar becas de investigación. Todas las investigaciones financiadas por la Iniciativa Estudio del Golfo de Méjico se llevarán a cabo con total independencia de BP.



En el momento de mayor intensidad del vertido, aproximadamente el 37% de las aguas federales del Golfo de Méjico se cerraron a la pesca. El 31 de diciembre de 2010, el 98% de las aguas estaban abiertas.

### Restauración de la economía del Golfo de Méjico

BP trabaja por fomentar la regeneración económica de la Costa del Golfo de Méjico, haciendo especial hincapié en dos de los sectores más afectados de la región: el turismo y los productos del mar. Asimismo, BP ha creado una fundación benéfica para mitigar las dificultades económicas de los trabajadores de las plataformas, que se quedaron sin empleo durante la moratoria de las perforaciones en aguas profundas impuesta por el gobierno de los Estados Unidos.

#### Turismo

Estamos proporcionando asistencia económica a las iniciativas estatales de promoción turística en toda la Costa del Golfo de Méjico. Pocas semanas después del accidente ya habíamos anunciado subvenciones globales de 70 millones de dólares para fomentar la promoción del turismo y paliar el impacto económico del derrame de petróleo en Luisiana, Misisipi, Alabama y Florida. Nuestro apoyo al turismo de la región se incrementó en otoño de 2010 con la concesión de un total de 47 millones de dólares adicionales a los cuatro estados afectados.

Cada estado destina los fondos para el turismo a la promoción de sus atractivos turísticos más distintivos.

#### La industria del pescado y del marisco

También trabajamos con los responsables locales del sector para desarrollar programas de monitorización de la seguridad de los productos del mar de la zona y para promocionarlos tanto en la propia costa como en el resto del país. En Luisiana, por ejemplo, BP destinará 18 millones de dólares durante un período de tres años a pruebas de detección de hidrocarburos, dispersantes y otras sustancias relacionadas en el pescado y el marisco, y 13 millones a un plan de control de los recursos pesqueros que estudiará el impacto del vertido sobre los caladeros del estado.

### Compromiso con la seguridad del pescado y el marisco

La seguridad del pescado y el marisco del Golfo de Méjico es una prioridad para BP, el gobierno de los Estados Unidos y todos los estados costeros afectados. En junio de 2010, en el momento de mayor intensidad del vertido, la NOAA cerró aproximadamente el 37% de las aguas federales del Golfo de Méjico (unos 229.270 kilómetros cuadrados) a la pesca comercial y deportiva. Con fecha del 31 de diciembre pasado, únicamente el 1,2% de estas aguas permanecían cerradas. En otros lugares, las aguas estatales también se cerraron a la pesca para evitar el consumo de pescado y marisco potencialmente contaminado.

Para mayor confianza del público, la NOAA y la FDA someten el pescado y el marisco de la Costa del Golfo a pruebas de detección de dispersantes. Las cantidades residuales detectadas en menos del 1% de las muestras han estado muy por debajo de cualquier nivel que pudiese suscitar la más mínima inquietud sanitaria. BP continuará financiando programas de análisis del pescado y el marisco de Florida y Luisiana hasta 2013, y está en conversaciones con Alabama y Misisipi para hacer lo mismo allí.

### Colaboración con homólogos

Las lecciones aprendidas durante la respuesta al accidente de la Deepwater Horizon son aplicables a todo el sector. BP espera que sirvan para mejorar la respuesta ante cualquier posible vertido de petróleo en el mar que se produzca en el futuro, dondequiera que suceda. Nos hemos comprometido a compartir las lecciones aprendidas y los nuevos equipos y tecnologías desarrollados para la respuesta al accidente con el sector y los gobiernos.

BP se ha unido a la Compañía de Contención de Pozos Marinos (Marine Well Containment Company, MWCC) del Golfo de Méjico, una iniciativa conjunta con ExxonMobil, Shell, ConocoPhillips y Chevron para el rápido despliegue de equipos eficaces en caso de que se produzca otra explosión bajo el agua. Los equipos utilizados para la contención del pozo en el accidente de la Deepwater Horizon servirán para preservar la capacidad de contención existente en el Golfo de Méjico mientras la MWCC construye un sistema con mayor capacidad de respuesta que el actual.

Nuestro Equipo de Respuesta Global en Aguas Profundas (Global Deepwater Response Team), recientemente formado, tiene la responsabilidad de compartir sus conocimientos adquiridos tras el incidente del Golfo de Méjico con el personal de BP involucrado en proyectos de aguas profundas, así como con nuestros socios, los organismos reguladores y otras partes interesadas de los países donde operamos en alta mar. También participamos en el Grupo Global de Respuesta a Incidentes (Global Incident Response Group) de la Asociación Internacional de Productores de Gas y Petróleo (International Association of Oil and Gas Producers), cuya tarea consiste en facilitar la aplicación de los conocimientos adquiridos en el sector a escala mundial, haciendo especial hincapié en la prevención, la intervención y la respuesta.

# Cómo trabajamos

En BP estamos haciendo cambios en la forma de gestionar nuestras operaciones: reforzado nuestro gobierno corporativo, nuestra cultura de seguridad y nuestras relaciones con contratistas y partes interesadas

 **Cómo trabajamos**  
[bp.com/howweoperate](http://bp.com/howweoperate)

## Gestión del riesgo operativo

Estamos adoptando las medidas necesarias para fortalecer la gestión del riesgo en nuestras operaciones, tanto el asociado con nuestras acciones como con las de nuestros contratistas y socios

Página 16



## Nuestros valores y nuestro código de conducta

Estamos renovando nuestro compromiso con los valores de BP y continuamos exigiendo a nuestros empleados que respeten nuestro código de conducta

Página 18



## Interacción con partes interesadas

Cómo nos relacionamos con las partes interesadas clave y cómo esta interacción puede fortalecer a BP como Grupo

Página 20



# Gobierno corporativo y gestión del riesgo

Nuestro marco de gobierno corporativo incluye los principios por los que se rigen nuestro consejo de administración y nuestro equipo directivo, además de un sistema de controles que definen nuestra forma de trabajar

## Consejo de administración

El consejo de administración es responsable de dirigir y supervisar BP p.l.c. en nombre de sus accionistas; es responsable ante ellos, como propietarios de la compañía, de todos los aspectos de los negocios de BP. El consejo centra sus actividades en el desarrollo de estrategias, la supervisión del riesgo y el control de los resultados del negocio.

El consejo marca el rumbo desde arriba. Para ello, ha establecido una serie de principios de gobierno según los cuales la autoridad de la gestión se delega en el consejero delegado del Grupo, dentro de unos límites definidos, entre los que se incluye la exigencia de que el consejero delegado del Grupo no desarrolle ninguna actividad sin la debida consideración a sus consecuencias para la salud, la seguridad y el medio ambiente.

Como parte de sus funciones, el consejo de administración evalúa los riesgos clave del Grupo y cómo se gestionan.

A fecha 1 de enero de 2011, el consejo de administración estaba constituido por el presidente, tres directores ejecutivos y once directores sin cargo ejecutivo.

### Comités del consejo

El consejo delega algunas de sus actividades de supervisión y control a sus comités, compuestos íntegramente por directores sin cargos ejecutivos. Los presidentes de los comités informan regularmente al consejo de administración acerca de las actividades de sus comités respectivos.

Uno de los cinco comités permanentes, el comité de verificación de seguridad, ética y medio ambiente (SEEAC, por sus siglas en inglés), controla la gestión del riesgo no económico, lo que incluye la evaluación continua de datos e informes provenientes de los comités de riesgos ejecutivos, como nuestro comité de riesgos operativos del Grupo, así como de la función de seguridad y riesgo operativo y otras partes del negocio. El SEEAC supervisa la implantación global por parte de la compañía de las medidas recomendadas en las conclusiones de la investigación interna del accidente de la plataforma Deepwater Horizon.

### Información y asesoramiento externo

El consejo de administración y sus comités también reciben información procedente de fuentes externas, si se precisa. Por ejemplo, el consejo y el SEEAC colaboran con el experto independiente para evaluar los avances obtenidos en la introducción de las recomendaciones de la Comisión Independiente para la revisión de la seguridad en las refinerías de BP en EE.UU. Un comité asesor internacional asesora al presidente, al consejero delegado del Grupo y al consejo de administración de BP p.l.c. sobre asuntos estratégicos y geopolíticos relacionados con el desarrollo a largo plazo de la compañía.

## BP, Gestión de los riesgos y problemas de sostenibilidad

| Accionistas  |   |
|--|---|
| Consejo de administración de BP  |   |
| Dirige y supervisa todos los aspectos de las actividades de BP, incluidos los resultados de sostenibilidad, en nombre de los accionistas. Compuesto por presidente, directores ejecutivos y directores sin cargos ejecutivos.  |   |
| Comité de verificación de seguridad, ética y medio ambiente  | Comité para el Golfo de Méjico  |
| Evalúa los procesos de BP para detectar y mitigar los riesgos no económicos significativos y se asegura de que el diseño de los procesos sea apropiado y su implementación eficaz.   | Controla la respuesta de BP al vertido y el cumplimiento de los compromisos contraídos en la región del Golfo de Méjico, a través de la supervisión de la Organización para la Rehabilitación de la Costa del Golfo, de nueva creación. |
| Equipo ejecutivo   |   |
| Apoya al consejero delegado del Grupo (GCE) en su obligación de responder ante el consejo de administración acerca de las actividades globales de BP, incluidos los resultados de sostenibilidad. Compuesto por el GCE y los responsables de los distintos negocios y ciertas funciones, como seguridad y riesgo operativo (S&OR). |   |
| Comité de riesgos operativos del Grupo   | Comité de personal del Grupo  |
| Controla los resultados de salud, seguridad y medio ambiente de todo el Grupo. Representación de S&OR.   | Tiene la responsabilidad general de las decisiones relacionadas con la política de personal.  |
| Funciones del Grupo  | Operaciones locales   |
| Las funciones, como la de seguridad y riesgo operativo, definen y respaldan la implantación de las normas que afectan a todo el Grupo.   | Los especialistas y los supervisores inmediatos identifican los riesgos e implantan nuestro sistema de gestión operativo y otras normas del Grupo.  |

Partes interesadas externas



### Actividades del consejo de administración durante 2010

El accidente de la Deepwater Horizon ha acaparado la atención y las labores del consejo. Los miembros sin cargos ejecutivos de nuestro consejo, incluido el presidente y la presidencia del SEEAC, entre otros, visitaron el Golfo de Méjico durante este periodo.

Durante 2010, el consejo nombró cuatro nuevos directores sin cargos ejecutivos que aportan una extensa experiencia en el sector del gas y del petróleo, en estrategia global y en auditoría, así como en la gestión y el control de la seguridad de las organizaciones.

En julio de 2010, el consejo creó el comité del Golfo de Méjico para controlar la respuesta de BP ante el accidente de la Deepwater Horizon a través de la supervisión de la Organización para la Rehabilitación de la Costa del Golfo, de reciente creación. El comité supervisa las actividades y las obligaciones de BP en relación con la Oficina de Reclamaciones de la Costa del Golfo, el fondo de 20.000 millones de dólares creado por BP para financiar las labores de saneamiento, la asistencia a los damnificados y el pago de sanciones.

### Nuestro sistema de control interno

BP utiliza un conjunto completo de sistemas de gestión, estructuras organizativas, procesos, normas y protocolos para desarrollar sus actividades comerciales y ofrecer beneficios a los accionistas. El consejo tiene la responsabilidad de mantener un sistema de control interno robusto, cuyo establecimiento y mantenimiento delega al consejero delegado del Grupo.

Todas las personas que trabajan para BP tienen la obligación de aplicar los aspectos del sistema relevantes para sus actividades. Los directivos son responsables de que sus equipos comprendan y respeten los aspectos del sistema que les atañen, para lograr que la gestión de los riesgos sea la adecuada a todos los niveles en BP.

### Gestión del riesgo

Nuestros negocios identifican, priorizan, gestionan, supervisan y mejoran continuamente su gestión de los riesgos, con el fin de dotarse de los mecanismos necesarios para enfrentarse a posibles peligros e incertidumbres. Los riesgos clave y las medidas adoptadas para su gestión se comunican de forma homogénea a lo largo de la línea de mando, con el fin de facilitar la planificación empresarial, las intervenciones necesarias y la difusión de los conocimientos adquiridos.

El consejo revisa los riesgos significativos para el grupo y el reconocimiento que reciben en el plan anual de la compañía. Los comités del consejo revisan los informes por negocio y por función, incluyendo los resultados de seguridad y medio ambiente de los proyectos.

Estamos estudiando las lecciones que pueden extraerse de nuestras experiencias de 2010 para mejorar aún más los procesos de gestión del riesgo de BP.

# Gestión del riesgo operativo Estamos adoptando las medidas necesarias para fortalecer la gestión del riesgo en nuestras operaciones, tanto el asociado con nuestras acciones como con las de nuestros contratistas y socios

## Función independiente de seguridad y riesgo operativo

Después del accidente de la plataforma Deepwater Horizon, BP ha redefinido y reforzado el alcance y las responsabilidades de la función del Grupo responsable de la seguridad y las operaciones.

Las responsabilidades centrales de la nueva función independiente de seguridad y riesgo operativo (S&OR) son las siguientes:

- Proporcionar mecanismos de control independientes de la línea de negocio.
- Reforzar las normas y los procesos obligatorios en materia de seguridad, incluida la gestión del riesgo operativo.
- Proporcionar una perspectiva independiente del riesgo operativo.
- Evaluar y potenciar las competencias y capacidades de nuestro personal en lo relativo a la seguridad y las operaciones.

Durante 2011 destinaremos profesionales de S&OR, muchos de los cuales dependían previamente de la dirección de los negocios locales, a todas las operaciones de BP. El responsable de S&OR es uno de los miembros del equipo ejecutivo de más alto nivel de BP, integrado por los responsables de los negocios y de ciertas funciones.

S&OR supervisa y audita las operaciones de la compañía en todo el mundo, verificando que se ejecuten de acuerdo con el sistema de gestión operativo (OMS) del Grupo. Si bien la línea de negocio sigue siendo responsable de la ejecución operativa, S&OR tiene autoridad para intervenir en todos los aspectos relacionados con la seguridad y el riesgo operativo de las actividades técnicas y operativas de BP.

## Nuestro sistema de gestión operativo

El OMS proporciona al Grupo en su conjunto un marco que permite fomentar un planteamiento riguroso y sistemático de la seguridad, la gestión del riesgo y la integridad operativa en toda la compañía. El OMS, creado en 2008, integra en un sistema común los requisitos relativos a la salud, la seguridad personal y de procesos, la fiabilidad medioambiental y operativa e incluso asuntos relacionados, como el mantenimiento, las relaciones con los contratistas y el aprendizaje organizativo.

### Las bases adecuadas

BP cree firmemente que el OMS proporciona las bases adecuadas para alcanzar la excelencia operativa. Los valores y la estructura del OMS nos proporcionan el rigor, la disciplina y las aspiraciones necesarias para conseguir operaciones fiables, respetuosas con las normativas y, por encima de todo, seguras. Tenemos un largo camino por delante ya que integrarlo plenamente en la totalidad del grupo llevará varios años.

BP continúa desarrollando el OMS con la incorporación de las lecciones derivadas de su implantación, de investigaciones de incidencias, de auditorías y de evaluaciones de los riesgos, así como con el fortalecimiento de las prácticas obligatorias.

Los principios y normas del OMS están respaldados por prácticas empresariales detalladas, además de otros materiales de orientación técnica. El OMS exige que determinadas normas, prácticas definidas por el Grupo y prácticas técnicas de ingeniería del Grupo se implementen en toda la compañía. Entre ellas se incluyen la evaluación, priorización y gestión del riesgo, la investigación de incidencias, la gestión de la integridad y los requisitos medioambientales y sociales de determinados tipos de proyectos.

## Transición al OMS

La implantación del OMS a nivel local es esencial para que podamos ofrecer operaciones seguras y responsables. La transición al OMS exige que cada operación desarrolle un OMS local (o LOMS) que describa cómo la operación aborda los riesgos operativos locales de cada instalación para cumplir los estándares y las prácticas del Grupo, al mismo tiempo que se centra en sus actividades específicas. Uno de los pasos esenciales en el desarrollo del LOMS de una unidad de negocio consiste en realizar una evaluación de las diferencias entre las normas y las prácticas definidas por el OMS y los procesos y procedimientos que se aplican localmente, para después desarrollar un plan que solvete las deficiencias encontradas. Después de esta evaluación inicial de las deficiencias, cada operación lleva a cabo una evaluación anual con el fin de determinar qué pasos adicionales se necesitan para mejorar su rendimiento. Los procesos de formación y verificación contribuyen a una implantación eficaz.

Para efectuar la transición formal al OMS, la operación prepara un manual que los empleados deben aplicar, redacta un documento de gestión del cambio que recoge en detalle los cambios efectuados y obtiene el visto bueno de la autoridad operativa del segmento y del director de la unidad de negocio.

Todas las operaciones principales de BP han efectuado ya la transición al OMS. Actualmente las operaciones de BP trabajan para solventar las deficiencias detectadas en sus evaluaciones iniciales. Completar este proceso puede llevar varios años.

## El OMS y el vertido del Golfo de Méjico

Las operaciones del Golfo de Méjico ya estaban cubiertas por el OMS cuando se produjo el accidente de la Deepwater Horizon, dado que habían completado su transición en diciembre de 2009. Al igual que otros negocios de BP, las operaciones del Golfo de Méjico están reforzando las prácticas del OMS y esforzándose por solventar las deficiencias detectadas para alcanzar un nivel absoluto de conformidad.

BP incorporará al OMS las lecciones aprendidas del accidente de la Deepwater Horizon, entre las que se incluyen aspectos relacionados con la gestión de los contratistas y la preparación y respuesta en caso de derrame de petróleo.

## Inserción de profesionales de S&OR en nuestras operaciones locales en 2011



## Trabajo con proveedores y socios

Los grandes proyectos del sector energético mundial generalmente exigen la colaboración económica y técnica de diversas empresas, las cuales constan a su vez de un conjunto de socios comerciales y proveedores que se apoyan tanto en sus propios empleados como en contratistas especializados. En BP, al igual que el resto de nuestros homólogos en el sector del petróleo y el gas, casi nunca trabajamos solos.

Esto significa que nuestra capacidad para cumplir con nuestras responsabilidades corporativas depende en parte del comportamiento de los proveedores, contratistas y socios con los que trabajamos. Las dificultades que ello representa se abordan de diversas formas, desde la formación y el diálogo hasta la confirmación de las normas operativas a través de contratos legalmente vinculantes.

Exigimos a nuestros proveedores, contratistas y socios que respeten los requerimientos legales y actúen de acuerdo con los principios de nuestro código de conducta cuando trabajen bajo nuestro nombre.

### Cómo aplicamos nuestras normas a proveedores y contratistas

Nuestros procesos están diseñados para garantizar una cuidadosa selección de nuestros proveedores que se base en los méritos de los candidatos, evitando conflictos de intereses, obsequios o invitaciones inapropiadas.

Los empleados de BP que contratan a proveedores o contratistas individuales para trabajar en nombre de BP deben informarles acerca de los contenidos del código de conducta y solicitar su cooperación para su aplicación, lo cual incluirá, siempre que sea posible, el requisito contractual de actuar de acuerdo con las exigencias del código cuando trabajen en nuestro nombre. Se investigan a fondo los posibles casos de incumplimiento, y si se confirma una infracción grave la penalización puede traducirse en la rescisión del contrato.

En 2010, BP rescindió o no renovó los contratos de 14 contratistas por motivos de incumplimiento o por faltas deontológicas, principalmente conflictos de intereses, fraude o robos. Como comparación, en 2009 se rescindieron 30 contratos y en 2008 fueron 22.

### Revisión de nuestros mecanismos de supervisión de contratistas

En 2010 iniciamos una revisión de nuestra forma de trabajar con contratistas, tanto en actividades en tierra como en plataformas marinas, haciendo especial hincapié en la gestión de la seguridad y el riesgo operativo. Estamos estudiando los planteamientos y los procesos que empleamos para fomentar operaciones seguras y conformes entre nuestros contratistas, especialmente en aquellos casos donde los riesgos asociados con el trabajo que realizan pueden clasificarse como de baja probabilidad pero de graves consecuencias. Nuestro planteamiento global de la gestión de los contratistas en todo el grupo se basará en las lecciones que extraigamos de esta revisión.

Nos estamos esforzando en crear relaciones laborales estrechas con nuestros contratistas y en respaldarlas con contratos sólidos que definan claramente las exigencias, las normas y los procesos de verificación que han sido mutuamente acordados.

### Relaciones con socios comerciales

BP busca asociarse con empresas que compartan nuestro compromiso de utilizar métodos de trabajo éticos y sostenibles. Sin embargo, conviene tener en cuenta que en algunas de las operaciones conjuntas en las que participamos, no podemos controlar cómo nuestros socios abordan estas cuestiones.

Por lo general, nuestro nivel de influencia o control sobre un proyecto está directamente relacionado con el nivel de nuestra implicación económica en el mismo, en comparación a la del resto de participantes. En ciertas operaciones conjuntas, en las que poseemos la participación mayoritaria, BP actúa como operador del proyecto. En la mayoría de los casos en los que actuamos como operadores de un proyecto, se aplican nuestras políticas, normas y sistemas operativos.

Por el contrario existen otros casos en los que no actuamos como el principal operador, dado que nuestra participación es equivalente o inferior a la del resto de interesados. Normalmente sopesamos si el sistema de gestión empleado por el operador proporciona niveles de gestión del riesgo y resultados similares a los nuestros. En todos los casos, BP intenta ejercer una influencia positiva sobre sus socios comerciales mediante el diálogo y el compromiso constructivo.

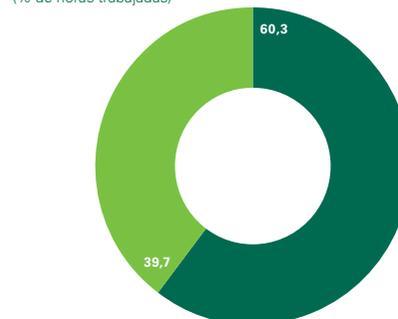
## Nuestras prácticas medioambientales y sociales

Los procesos y sistemas que BP emplea para detectar y gestionar adecuadamente los impactos y los riesgos medioambientales de determinados tipos de proyectos, incluidos los más importantes, se han integrado ahora en nuestro sistema de gestión operativo (OMS).

Las prácticas descritas abarcan las medidas que deben adoptarse para todos los proyectos, así como una serie de prácticas recomendadas que pueden ser relevantes dependiendo del tipo de proyecto. Estas prácticas se introdujeron en 2010 y proporcionan una metodología sistemática que facilita la implementación de las secciones relevantes del OMS y del código de conducta de BP en relación a los aspectos de carácter medioambiental y social de los proyectos. En la actualidad, estamos proporcionando formación a todo el personal del Grupo para facilitar su utilización de forma eficaz y apropiada.

### Contratistas como parte de la mano de obra de BP

(% de horas trabajadas)



■ Contratistas  
■ Empleados

### Observaciones de Ernst & Young

BP ha ampliado su cobertura de los problemas de sostenibilidad emergentes, en especial su influencia sobre los métodos de trabajo de terceros. Tanto la investigación interna emprendida por BP en el caso del accidente de la plataforma Deepwater Horizon como la Comisión Presidencial resaltan la importancia de la supervisión a los contratistas. Los informes de seguridad de BP demuestran hasta qué punto es importante: más del 60% de las horas trabajadas en sus operaciones corrieron a cargo de contratistas. Hemos comentado con BP su compromiso de revisar cómo trabaja con los contratistas. En futuros informes, BP debería conceder especial relevancia a los cambios introducidos.

### Medioambientales

- Calidad del aire
- Residuos de perforaciones y vertidos
- Gases de efecto invernadero y gestión de la energía
- Mamíferos marinos
- Sustancias que disminuyen la capa de ozono
- Impactos físicos y ecológicos
- Prevención de la contaminación de suelos y aguas subterráneas
- Gestión del agua
- Gestión de residuos

### Sociales

- Perturbación de la comunidad
- Compromiso con la comunidad
- Inversión en la comunidad
- Evaluación de impactos
- Poblaciones indígenas
- Áreas internacionales protegidas
- Desplazamiento de comunidades
- Seguridad y derechos humanos
- Bienestar de los empleados y empleo a nivel local

# Nuestros valores y nuestro código de conducta

Nuestros valores y nuestro código de conducta definen el comportamiento que esperamos de todas aquellas personas que trabajan para BP

## Conciencia renovada de los valores de BP

Nuestros valores nos sirven de guía en todo lo que hacemos. Los acontecimientos de 2010 reafirman la necesidad de compartir una visión común de nuestras convicciones, de cómo nos comportamos y de cuáles son nuestras aspiraciones como empresa. Nuestra experiencia ha puesto de manifiesto lo importante que es la reflexión a largo plazo, la colaboración entre equipos y la humildad para aprender y escuchar a los demás.

Teniendo presentes estos objetivos, estamos revisando la forma en la que expresamos los valores de BP y el contenido de nuestro marco de liderazgo. Deben estar alineados con nuestro código de conducta para que se traduzcan en conductas responsables en nuestras labores diarias, lo que nos permitirá garantizar que servirán como herramientas de soporte de nuestras aspiraciones a futuro. Nuestra intención es introducir un programa para reavivar la conciencia que empleados y contratistas tienen de nuestros valores y de los comportamientos que todos debemos observar en BP mientras nos esforzamos por reenfocar nuestras prioridades como empresa.

## Nuestro código de conducta

El código de conducta de BP define las normas de comportamiento de nuestros empleados, contratistas y proveedores. Sus reglas claras y concisas en materia de seguridad, trabajo infantil, acoso laboral y actividad política se han concebido para ayudarles a actuar con propiedad en un complejo entorno empresarial.

El código se somete a revisiones periódicas para garantizar que siga reflejando las prácticas recomendadas del sector como documento corporativo y que proporcione una orientación eficaz acerca de los riesgos a los que BP se enfrenta como compañía. La actualización programada para 2010 se pospuso para que los cambios propuestos estuviesen en línea con la revisión estratégica de los valores y compromisos de BP tras el nombramiento del nuevo consejero delegado del Grupo. Esperamos publicar la versión renovada del código de conducta en 2011.

### Hablando claro

Animamos a nuestros empleados a hablar claro y a comunicarnos sus inquietudes. Tenemos el compromiso de proporcionar a nuestros empleados y contratistas un entorno de trabajo en el que puedan hablar sin temor acerca de cualquier comportamiento que pudiese constituir una infracción de nuestro código de conducta o de la ley.



Trabajadores en Tanguh, Indonesia

Esperamos de todas las personas que trabajan para BP que reporten cualquier comportamiento arriesgado o de dudosa ética que pudiesen observar entre nuestros empleados, contratistas o socios comerciales, o nos comuniquen sus inquietudes al respecto.

Aquellos que, de buena fe, buscan asesoramiento, nos comunican sus inquietudes o denuncian conductas poco éticas, están aplicando nuestro código de conducta y BP no tolera ningún tipo de represalia contra ellos. Tratamos las denuncias de represalias con extrema seriedad, las investigamos debidamente y, si se demuestra su veracidad, adoptamos las medidas pertinentes.

En 2010, se presentaron 742 casos a través de OpenTalk, en su mayoría relacionados con asuntos laborales.

### Aplicación del código de conducta

En 2010, nuestros negocios registraron 552 despidos por incumplimiento del código de conducta o comportamiento no ético, comparados con los 524 del año anterior. Esta cifra no incluye despidos de empleados de estaciones de servicio por incidentes menores, como hurtos de pequeña cuantía. Más del 40% de esos despidos se debieron a infracciones de los requisitos de salud, seguridad o medio ambiente, un porcentaje que refleja claramente la importancia que BP otorga a responsabilizar a los individuos de la seguridad de las operaciones.

En 2010, BP rescindió o no renovó los contratos de 14 proveedores, comparados con los 30 rescindidos en 2009 y los 22 en 2008.

## Código de conducta

### Salud, seguridad y medio ambiente

Normas para un entorno de trabajo seguro y un impacto medioambiental responsable

### Empleados

Expectativas de comportamiento de los empleados, desde el respeto en el trato con sus compañeros hasta políticas en materias como trabajos forzados y trabajo infantil

### Socios comerciales

Directrices sobre obsequios (hacerlos y recibirlos), cómo evitar conflictos de intereses, etc.

### Gobiernos y comunidades

Cómo tratamos con los gobiernos y las comunidades, desde medidas para impedir los sobornos y la corrupción hasta nuestra posición sobre la participación en política

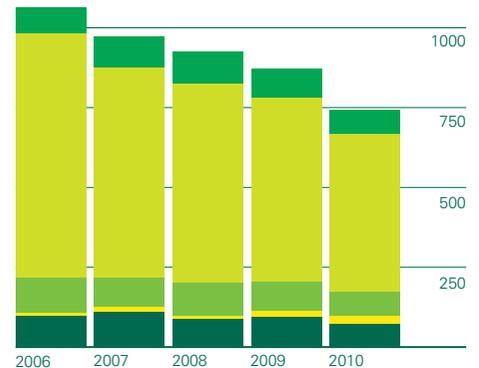
### Bienes de la empresa e integridad financiera

Orientación acerca de cómo proteger los bienes, la propiedad intelectual y los activos financieros de BP

## Casos de OpenTalk

(por capítulo del código)

|  |      |
|--|------|
| Salud, seguridad y medio ambiente            | 1500 |
| Empleados                                    |      |
| Socios comerciales                           |      |
| Gobiernos y comunidades                      |      |
| Bienes de la empresa e integridad financiera | 1250 |



### Simon Webley

Director de investigación, Instituto de Ética Empresarial

El hecho de que 552 empleados fuesen despedidos en 2010 por infracciones del código de conducta de BP y 14 contratos fuesen rescindidos demuestra, primero, que la dirección de BP se toma muy en serio el código y, segundo, que un número significativo de empleados no lo consideraron suficientemente importante como para aplicarlo. Claramente, es necesario continuar con el trabajo de concienciación y proporcionar formación que resulte valiosa.



Nuestro código de conducta  
[bp.com/codeofconduct](http://bp.com/codeofconduct)

# Nuestros empleados

La sostenibilidad de BP como empresa depende de las capacidades, el compromiso y el comportamiento de nuestro personal en todos los países donde operamos

## Gestión de objetivos del entorno de trabajo

Reforzar la seguridad, el cumplimiento de la normativa y la gestión del riesgo en todo el Grupo depende de las acciones diarias de nuestro personal en el desempeño de sus funciones.

En última instancia, el consejero delegado del Grupo y el equipo ejecutivo de BP son los responsables de definir las políticas que afectan a nuestros 79.700 empleados repartidos entre más de 70 países. Esto se hace a través del comité de personal del Grupo, que se reúne regularmente para revisar las decisiones adoptadas en materias que conciernen a los empleados. La agenda del comité en 2010 incluyó los siguientes temas: evaluación y planificación de la sucesión de altos directivos, valoraciones de candidatos para vacantes y ascensos, formación de directivos, y estudio de la estrategia de remuneración, incluyendo la estructura y el funcionamiento de los programas de incentivos.

Estamos revisando cómo incentivamos los resultados empresariales. Por ejemplo, tras el accidente de la Deepwater Horizon, estamos implementando una estrategia renovada de gestión de los resultados y remuneración, que valoraremos haciendo especial hincapié en la seguridad con el fin de fomentar la excelencia en la gestión de la seguridad y el riesgo operativo.

## Mano de obra sostenible

El sector energético sufre una escasez de aptitudes creciente, que BP intenta solventar en varios frentes. En primer lugar, estamos dirigiéndonos a los estudiantes para animarlos a que se decanten por un futuro laboral en el sector energético. También hemos mejorado nuestros programas de contratación, poniendo mayor énfasis en la captación de individuos con aptitudes técnicas y especialidades poco habituales, especialmente aquellos que están iniciando su vida laboral y que por lo tanto pueden desarrollarse y contribuir a largo plazo a la industria.

Asimismo, estamos ampliando las capacidades técnicas de nuestros empleados mediante la formación y el desarrollo. Por ejemplo, hemos introducido planes de desarrollo profesional a diez años vista para cada una de nuestras disciplinas petroquímicas. Estos planes describen la formación, la experiencia laboral y las evaluaciones que cada empleado necesitará seguir a corto y largo plazo. Desde su introducción en 2007, más de 21.000 participantes de 42 países han tomado parte en la serie de programas de formación Managing Essentials, que abarca a todo el grupo.

Mantenemos comunicaciones abiertas y regulares con los empleados afectados por fusiones, adquisiciones y operaciones conjuntas, con el fin de proporcionarles un trato ecuánime y respetuoso. Como ejemplo de ello, BP ha procurado que los empleados transferidos a otras empresas como parte del programa de desinversiones posterior al accidente de la Deepwater Horizon disfruten de las mismas condiciones salariales que tenían con nosotros, o similares.

## Diversidad e integración

En BP, integración en el lugar de trabajo significa asegurarnos de que operamos en una meritocracia en la cual el éxito de los individuos se basa en sus aptitudes y sus capacidades. Consiste en reunir una mano de obra que refleje las sociedades y las comunidades en las que operamos.

Todos los negocios deben desarrollar un plan de acción basado en el análisis de los aspectos de diversidad e integración (D&I, por sus siglas en inglés) más relevantes para su área de actividad. Algunas de las áreas tratadas en los planes de D&I más recientes incluyen el establecimiento de las condiciones necesarias para que todos los empleados (independientemente de su sexo) puedan optar a puestos de responsabilidad, salvaguardando los derechos de las minorías y fortaleciendo las canteras de talento local y nacional. La ejecución de estos planes forma parte de los contratos de resultados de los directivos de cada segmento.

Estamos proporcionando formación en D&I a 6.000 altos directivos de BP mediante un módulo de formación denominado "Responsabilizarnos de nuestra agenda de diversidad". Durante la formación, los participantes se enfrentan a situaciones que les obligan a cuestionarse su concepción de la diversidad y la integración. En 2010 formamos a unos 3.000 directivos de BP en EE.UU. y el Reino Unido. A finales de 2011 esperamos haber formado a todos los directivos del Grupo y a todos los altos directivos a nivel mundial.

## No toleramos conductas inapropiadas

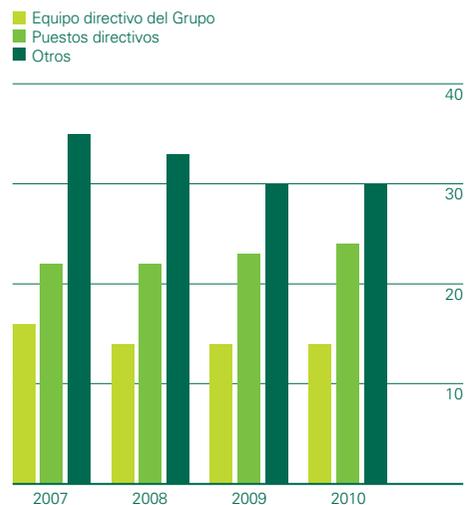
BP tiene una clara política de tolerancia cero con las conductas abusivas. Nuestro código de conducta describe el comportamiento que esperamos de nuestros empleados, incluyendo las normas destinadas a evitar cualquier forma de acoso o maltrato.

Nuestros directivos de los Estados Unidos han adoptado medidas firmes como respuesta a algunas pintadas ofensivas y otros casos de intolerancia denunciados en nuestras instalaciones operativas. En 2010 se creó un grupo de trabajo para desarrollar propuestas para la prevención de nuevos incidentes, que trabaja con organizaciones nacionales como el Centro de Prevención de la Violencia Motivada por el Odio (Center for Prevention of Hate Violence). El consejo de administración de BP América ha estudiado las recomendaciones del grupo de trabajo y ha emprendido las acciones necesarias para hacerlas prosperar.

Otras medidas adoptadas incluían que los contratistas en las Refinerías de BP en EE.UU. se comprometiesen formalmente a respetar el código de conducta. Además se proporcionó formación sobre el código a cerca de 2.000 contratistas de las refinerías, y también se realizaron pruebas piloto del nuevo módulo "Respeto en el trabajo" para directivos en dos refinerías de BP.

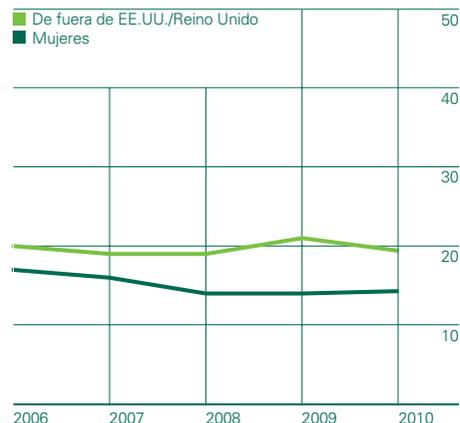
## Las mujeres en BP

(% en cada nivel de la organización)



## Diversidad en el equipo directivo del Grupo

(%)



**Nuestros empleados**  
[bp.com/employees](http://bp.com/employees)

## Interacción con las partes interesadas Establecer un diálogo constructivo con las partes interesadas ayuda a BP a adoptar decisiones responsables y sostenibles



Charlando con líderes de la comunidad en Pensacola, Florida, EE.UU.

Nuestra comunicación con las partes interesadas adopta muchas formas y se realiza a muchos niveles, desde las consultas que nos llegan a través de nuestras páginas web hasta las reuniones cara a cara con inversores, gobiernos, organismos reguladores, clientes, empleados, grupos comunitarios, etc.

Estamos creando un grupo asesor independiente que proporcionará asesoramiento externo y pondrá a prueba los aspectos medioambientales y de sostenibilidad, tomando en consideración su vínculo con la estrategia y las actividades de BP.

### Comunidades locales

La interacción con las comunidades locales es un aspecto esencial de nuestro trabajo. Como se recoge en nuestro código de conducta, nuestro objetivo es que las comunidades en las que operamos “se beneficien adecuadamente de nuestra presencia”. Hablar con la gente de la zona y otras partes interesadas nos ayuda a definir el significado de este objetivo para cada operación. También nos ayuda a comprender mejor el impacto potencial de nuestras actividades sobre la sociedad y el medio ambiente.

En Alaska, por ejemplo, se designa a un empleado que se encarga exclusivamente de facilitar la interacción entre el personal de la compañía, las comunidades y otros grupos interesados de la zona ártica septentrional, así como de organizar diversas actividades a lo largo del año. Muchas consultas se responden mediante notas operativas dirigidas a la Administración Local, que en ocasiones se hacen públicas a través de las emisoras de radio locales. También publicamos un boletín para los habitantes de la zona.

### Accionistas y analistas

Sabemos que tenemos la responsabilidad de mantener a nuestros accionistas y a la comunidad inversora informados de nuestros progresos como Grupo, lo que incluye ofrecer oportunidades regulares para el diálogo y el intercambio de puntos

de vista y opiniones. Nuestra implicación en estas actividades está muy desarrollada y responde a nuestro compromiso de ir más allá de las obligaciones legales a las que están sometidas las empresas que cotizan en bolsa.

Por ejemplo, después del accidente de la Deepwater Horizon en 2010, nuestra estrategia de comunicación se basó en ofrecer una transparencia absoluta y en mantener un flujo constante de información. Realizamos anuncios regulares al mercado y mantuvimos a nuestros accionistas y a los analistas informados mediante reuniones regulares con altos directivos, como el presidente y el consejero delegado del Grupo.

BP dedica una sección específica de su página web, [www.bp.com/sri](http://www.bp.com/sri), a responder a las consultas sobre sostenibilidad que nuestros inversores deseen formularnos.

### Gobiernos y organismos reguladores

BP se relaciona con los gobiernos a muchos niveles, desde las consultas acerca de los estudios sobre el impacto medioambiental y social, a la determinación de nuestras cargas fiscales y la colaboración con iniciativas comunitarias o empresariales. En algunos lugares, BP se asocia con los gobiernos en el marco de contratos de producción compartida.

También nos relacionamos directamente con los gobiernos de EE.UU., Europa y otros países para tratar cuestiones que consideramos esenciales para el futuro energético. Siempre intentamos que estas relaciones sean francas y transparentes. Por ejemplo, BP fue la primera empresa del sector que se inscribió en el registro facultativo de grupos de interés de la Comisión Europea, lo que la compromete a respetar el código de conducta asociado.

### Relaciones posteriores al accidente de la Deepwater Horizon

En los meses posteriores al accidente de la plataforma Deepwater Horizon, las relaciones con las partes interesadas tomaron formas muy diversas. Además de nuestros esfuerzos por comunicarnos con las comunidades afectadas de la Costa del Golfo, escuchar sus preocupaciones e intentar darles solución, nos reunimos con cargos de la Administración, ONGs e inversores, consultamos a nuestros clientes mediante encuestas y otros estudios y solicitamos la colaboración y el asesoramiento técnico de empresas del sector. Somos plenamente conscientes del valor y la importancia de continuar relacionándonos con estas partes interesadas.



**Judy Kuszewski**

Experta en sostenibilidad corporativa

Aparentemente el nivel de interacción de BP con las partes interesadas había decaído en los últimos años y BP ha tenido la necesidad de restituirlo en los últimos meses. La interacción abierta es esencial para restablecer la confianza.

### Qué nos dicen las partes interesadas

Durante 2010, muchas partes interesadas, desde organizaciones no gubernamentales (ONGs) a inversores y desde gobiernos a líderes públicos, mostraron su inquietud con respecto a BP. Entre otras cosas, las partes interesadas nos instaron a:

- Implicar a las ONGs en los trabajos de rehabilitación del Golfo.
- Desempeñar un papel positivo en el desarrollo de un nuevo marco regulatorio del sector para las actividades en aguas profundas.
- Clarificar qué aporta el uso interno del precio del carbono al problema de reducción de GEI.
- Clarificar los motivos por los que salimos de la US Climate Action Partnership.
- Explicar nuestras actividades públicas como grupo de interés.
- Atenernos a los datos y ser transparentes en nuestros informes sociales y medioambientales.
- Proporcionar una hoja de ruta clara con nuestro enfoque sobre el futuro energético.



Partes interesadas  
[bp.com/stakeholders](http://bp.com/stakeholders)

## Derechos humanos

Somos conscientes de que nuestras operaciones pueden tener ciertas implicaciones para los derechos humanos de individuos y comunidades. BP categoriza estas posibles implicaciones bajo tres epígrafes generales: empleados, comunidades y seguridad

BP ha tomado medidas para incorporar el respeto de los derechos humanos en sus prácticas de gestión y de buen gobierno. Nuestro código de conducta, por ejemplo, describe nuestro compromiso con el empleo justo y la igualdad de oportunidades laborales, y el diálogo abierto y transparente con las comunidades. Nuestro sistema de gestión operativo integra prácticas relacionadas con los derechos humanos para todos los grandes proyectos, como las referidas a las medidas de seguridad de las operaciones y a la interacción con poblaciones indígenas.

### Empleados

BP es consciente de que emplear a casi 80.000 personas, además de una extensa red de contratistas, acarrea la responsabilidad de mostrarse muy atenta ante la posibilidad de que surjan problemas relacionados con las condiciones de trabajo, como casos de trabajo forzoso, trabajo infantil, discriminación, o negación del derecho a la negociación colectiva.

Nuestras directrices para directivos y empleados en estas materias se inspiran en el Pacto Global de las Naciones Unidas, las prácticas del sector, la propia experiencia de BP y la legislación nacional e internacional.

Nuestro código de conducta y las normativas de recursos humanos del Grupo incluyen normas claras para los directivos de BP en materia de igualdad de oportunidades. Dichas normas exigen, por ejemplo, que las decisiones acerca de la selección de candidatos, el desarrollo profesional y la promoción de los empleados se basen en los méritos de los individuos y no en factores como su raza, color, religión, sexo, nacionalidad, orientación sexual, identidad de género, estado civil o discapacidad.

### Comunidades

Nuestra presencia puede tener un impacto significativo en las comunidades donde operamos. Puede afectar, por ejemplo, a los medios de subsistencia de las poblaciones locales. Por este motivo, algunos proyectos nuevos deben incluir el impacto sobre la comunidad en sus estudios iniciales de impacto social y medioambiental, y examinar esta faceta en los estudios específicos que se realizan antes de comenzar cualquier tipo de trabajo.

Somos conscientes de que el derrame del Golfo de Méjico ha afectado a los medios de subsistencia y a la actividad empresarial y comercial de las comunidades costeras del Golfo de Méjico. Puesto que hemos trabajado estrechamente con estas comunidades durante muchos años, entendemos muy bien el impacto del derrame. Hemos realizado inversiones para contribuir a la recuperación de la región y nos hemos comprometido a dar satisfacción a todas las reclamaciones legítimas tanto de particulares como de empresas.

### Seguridad

BP se compromete a que la protección que otorga a sus empleados y a sus instalaciones sea respetuosa con los derechos humanos. BP colaboró con otras empresas del sector, ONGs, y con los gobiernos de EE.UU. y el Reino Unido en el desarrollo de los Principios Voluntarios sobre Seguridad y Derechos Humanos.

Utilizamos los Principios Voluntarios para evaluar la posibilidad de que nuestras medidas de seguridad generen problemas de derechos humanos y asegurarnos de tomar las medidas preventivas necesarias.

En algunos lugares, BP recurre a empresas de seguridad privada o a los cuerpos de seguridad públicos, o a una combinación de ambos, para proteger a sus empleados e instalaciones. Hemos desarrollado un conjunto de cláusulas contractuales tipo que contribuyen a garantizar que nuestros proveedores de servicios de seguridad privada actúen en consonancia con los Principios Voluntarios. Asimismo, hemos dado apoyo a cursos de formación en los Principios Voluntarios para organizaciones de seguridad privadas y públicas, centrados en la legislación sobre derechos humanos y en la instrucción práctica sobre materias relevantes.

Por ejemplo, en 2010 encargamos una evaluación externa de nuestros dispositivos de seguridad en Irak y tomamos la iniciativa de proporcionar información acerca de los dispositivos de seguridad que utilizamos en nuestras instalaciones de GNL de Tangguh, Indonesia, a las comunidades locales.



Control de seguridad de un vehículo en Colombia

### BP y el Marco de Trabajo para la Empresa y los Derechos Humanos de la ONU

BP ha participado en las conversaciones para el desarrollo de un nuevo marco de derechos humanos que han sido lideradas por el profesor John Ruggie, representante especial del Secretario General de las Naciones Unidas para empresas y derechos humanos. El marco, acogido favorablemente por el Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas y aceptado por la comunidad internacional, resume las responsabilidades específicas de las empresas en materia de derechos humanos. El marco viene acompañado de recomendaciones relativas a la diligencia debida, entre las que se incluye la integración formal de los derechos humanos en los sistemas de buen gobierno de las empresas.

Tanto el marco como las recomendaciones de diligencia debida serán probablemente muy influyentes e incrementarán el escrutinio al que se verán sometidas las empresas, así como las expectativas que se depositan en ellas. Como resultado, las empresas se verán obligadas a ser más transparentes y a informar mejor acerca de las posibles implicaciones en materia de derechos humanos que puedan tener sus proyectos y operaciones y de las medidas adoptadas al respecto. Es posible además que el marco sirva como base para la introducción de legislación nacional en el futuro, tanto en países de la OCDE como de fuera de ella.



# Futuro energético

El reto actual es satisfacer la demanda de energía de forma segura y asequible para que las economías puedan prosperar, mientras se aborda el problema del cambio climático

 **Futuro energético**  
[bp.com/energyfuture](http://bp.com/energyfuture)

## Hacer frente al reto energético

Creemos que la eficiencia energética y los combustibles con bajas emisiones de carbono existentes pueden desempeñar un papel importante para afrontar los retos clave

Página 24



## Cambio climático

Describimos nuestras prioridades y nuestras acciones en relación con el cambio climático a medida que el debate avanza a escala nacional e internacional

Página 26



## Energía alternativa

Nos centramos en crear negocios con bajas emisiones de carbono, en línea con nuestras capacidades clave y con potencial para ser una fuente de energía relevante en el futuro

Página 28

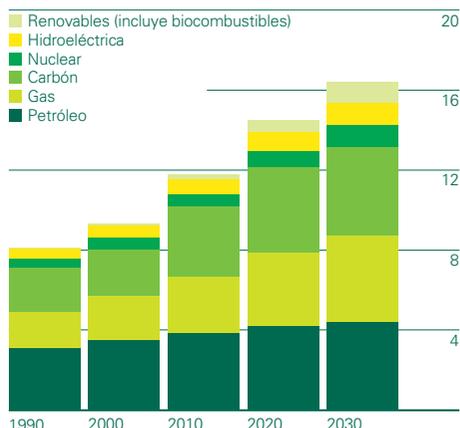


## El reto energético

El aumento de la demanda energética que anuncian las proyecciones hace que el reto energético global sea cada vez más complejo

### Demanda mundial por tipo de energía

(miles de millones de toneladas de petróleo equivalentes)



Fuente: BP Energy Outlook 2030

El reto energético al que se enfrentan los responsables de la formulación de políticas y el sector es cómo suministrar la energía que la economía mundial necesita en una época de crecimiento sin precedentes, mientras, al mismo tiempo, se reducen las emisiones de dióxido de carbono y otros gases de efecto invernadero.

Estamos ante un reto complejo y de alcance mundial que exige adoptar decisiones energéticas complejas, en las que se mezclan inquietudes geopolíticas, tendencias medioambientales y las necesidades y aspiraciones de los ciudadanos de a pie de todo el mundo. La seguridad energética plantea por sí sola un reto de gran envergadura, dado que más de la mitad del gas natural de todo el mundo se encuentra en tan solo tres países y aproximadamente el 80% de las reservas de petróleo mundiales están repartidas entre diez países, la mayoría de los cuales están a gran distancia de los núcleos de consumo energético.

A esto se suma que las opciones energéticas que tienen más sentido a nivel económico o político pueden acarrear inconvenientes medioambientales, y viceversa. Algunas de las fuentes energéticas con menores emisiones de carbono, como el hidrógeno con captura y almacenamiento de carbono, se encuentran entre las de mayor coste de producción.

### Aumento de la demanda energética

Mientras tanto, las necesidades energéticas globales no dejan de crecer en todo el mundo. La demanda global de energía ha crecido de forma constante durante las últimas décadas y parece que esta tendencia se mantendrá en el futuro. Una de las razones es el aumento de la población, en particular en los países en vías de desarrollo. Otro de los factores es de carácter económico. Según las proyecciones, la mayor parte del crecimiento futuro de la demanda energética provendrá de países en vías de desarrollo, en los cuales la creciente utilización de energía es un indicador de la mejora del nivel de vida y de una esperada prosperidad económica.

El *BP Energy Outlook 2030* prevé que la demanda energética global podría incrementarse aproximadamente en un 40% en las dos próximas décadas, suponiendo que se sigan aplicando políticas de restricción de la demanda y reducción de las emisiones de CO<sub>2</sub>. Incluso si las medidas de control aplicadas fuesen más agresivas, el crecimiento seguiría situándose alrededor del 30%.

### Satisfacción de la demanda

De acuerdo con nuestras estimaciones, contamos con recursos energéticos suficientes para satisfacer este aumento de la demanda. Como muestra de esta disponibilidad, las reservas petrolíferas actuales podrían cubrir 45 años de demanda energética al nivel de consumo actual, las reservas conocidas de gas natural serían suficientes para más de 60 años y las de carbón para un total de 120 años, siempre a los niveles de consumo actuales.

A esto se suma que la evolución tecnológica está haciendo que los recursos fósiles no convencionales, como el gas de esquisto, las arenas bituminosas y el metano contenido en capas de carbón sean cada vez más accesibles y más atractivos económicamente. Asimismo, los recursos energéticos renovables emergentes, como los biocombustibles y la energía eólica y solar, tienen potencial para hacer una contribución significativa al caudal energético a medida que sus mercados maduran y los avances tecnológicos los hacen cada vez más asequibles y eficientes.

La cuestión, por consiguiente, no es si el aumento esperado de la demanda energética puede satisfacerse de manera sostenible, sino cuál es la combinación idónea de fuentes de energía para lograrlo y si existen además métodos para reducir la demanda sin dañar la economía mundial.



Plataforma Thunder Horse, Golfo de Méjico

### Perforaciones de petróleo y gas en aguas profundas

Resulta evidente que el accidente de la plataforma Deepwater Horizon ha puesto en cuestión la prospección y la producción de petróleo y gas en entornos de aguas profundas. Estamos colaborando con gobiernos, organismos reguladores y la industria para que las lecciones aprendidas del accidente no caigan en el olvido y pasen a formar parte de las prácticas recomendadas de la industria.

Creemos que, sean cuales sean los principios de gobierno o el marco regulatorio global que la industria adopte en el futuro para las perforaciones en aguas profundas, deberán incluir mecanismos compartidos de respuesta a posibles incidentes, políticas y equipos homogéneos en la medida de lo posible y la colaboración activa con los órganos reguladores y otros cargos relevantes de la Administración.

Además de los posibles mecanismos y procedimientos de supervisión gubernamental que pudiesen introducirse, creemos que nuestro sector debería centrar sus esfuerzos en los planes de contingencia y respuesta en caso de emergencia, la fiabilidad general del diseño y construcción de los pozos, la capacidad y competencia operativa y la capacidad financiera.

Los recursos en aguas profundas son una parte importante del mix energético, en particular en EE.UU., donde la producción en alta mar en el Golfo de Méjico ha logrado invertir el declive que la producción local de petróleo había experimentado durante los últimos 23 años. Alrededor del 7% de la producción mundial de petróleo tiene su origen en recursos de aguas profundas, una cifra que, según nuestras previsiones, ascenderá hasta casi el 10% en 2020. BP posee activos en aguas profundas en Angola, Australia, India, Libia, el Mar del Norte y el Golfo de Méjico de EE.UU.



Energy Outlook 2030  
[bp.com/energyoutlook2030](http://bp.com/energyoutlook2030)

## Hacer frente al reto energético Creemos que mejorar la eficiencia energética y aumentar el uso de combustibles con menos emisiones de carbono puede tener un efecto rápido y significativo

### Ahorro energético a través de la eficiencia

Mejorar la eficiencia energética puede contribuir a reducir la cantidad total de energía utilizada, y por consiguiente las emisiones de carbono globales, sin afectar al crecimiento económico. Hay muchas formas de mejorar la eficiencia. Por ejemplo, mejorando las tecnologías utilizadas en vehículos y electrodomésticos o a través de programas que fomenten o requieran un uso más responsable de la energía por parte de los ciudadanos. A menudo, el coste de introducción de estas medidas es relativamente reducido, e incluso puede suponer un ahorro global.

El impacto de las medidas para la mejora de la eficiencia puede ser especialmente significativo en el ámbito del transporte. Creemos que el uso de biocombustibles avanzados, junto con la introducción de diversas tecnologías prometedoras en los motores de combustión y la transmisión de los vehículos, como la hibridación, constituyen la ruta más rápida y eficaz hacia un futuro seguro y con menos emisiones de carbono, al menos en el corto y medio plazo. En el caso de los vehículos, el ahorro resultante de las medidas descritas en referencia a la mejora de la eficiencia podría ser equivalente a la utilización generalizada de vehículos eléctricos conectados a una red eléctrica alimentada por gas, y que podría conseguirse con mayor rapidez, menos coste, a mayor escala y utilizando la infraestructura de distribución de combustible existente.

### Mantener un mix energético diverso

Creemos que el reto energético solo puede afrontarse adoptando un mix de combustibles y tecnologías amplio y diverso. Por esta razón, BP incluye en su cartera petróleo y gas convencionales, arenas bituminosas, gas de esquisto, extracción en aguas profundas y energías alternativas.

Consideramos que el método más eficaz para descubrir, producir y distribuir formas diversas de energía es fomentar el uso de mercados abiertos y competitivos. Esto debe hacerse en condiciones que garanticen el acceso a la exploración y el desarrollo de los recursos, con beneficios mutuos claramente definidos tanto para los propietarios de los recursos como para los socios de desarrollo, y contando con un entorno legislativo y regulatorio apropiado.



Shanghái, China

Consideramos que el gas natural desempeña un papel estratégico clave en el mix energético, puesto que se trata de un combustible con menos emisiones de carbono y cada vez más seguro y asequible. El gas natural es, de todos los combustibles fósiles, el que menos dióxido de carbono emite al quemarse. Si se emplea para generar electricidad, emite la mitad de CO<sub>2</sub> por kilovatio/hora que la generación convencional con carbón. Las nuevas tecnologías permiten alcanzar yacimientos de gas en formaciones rocosas complejas que hasta la fecha resultaban inaccesibles, gracias a lo cual la disponibilidad del gas natural es hoy muy superior a la de hace tan solo unos pocos años. Como resultado, el gas natural se ha vuelto más asequible en relación con otros combustibles en los mercados clave. Al mismo tiempo, la infraestructura de gasoductos ha mejorado y se han construido nuevas instalaciones para producir e importar gas natural licuado.

### ¿Por qué no centrarse exclusivamente en las energías renovables?

Según nuestros cálculos, los recursos renovables emergentes, como los biocombustibles y las energías eólica y fotovoltaica cubrirán el 6% de la demanda energética mundial en 2030. A largo plazo, creemos que estos recursos desempeñarán un papel esencial en el control del cambio climático, además de ofrecer considerables ventajas en materia de seguridad energética.

Sin embargo, las energías renovables con menos emisiones de carbono no son todavía competitivas frente a los combustibles convencionales en la generación de electricidad y transporte, incluso beneficiándose del precio actual del carbono. Para que puedan aspirar a satisfacer gran parte de la demanda energética mundial se necesitan avances científicos y tecnológicos significativos, así como un considerable incremento en la escala industrial. BP colabora con el sector, socios investigadores y académicos, responsables políticos y organismos reguladores para desarrollar e implantar tecnologías que permitan a las energías alternativas desempeñar un papel significativo en nuestro mix energético.

Creemos que las decisiones sobre políticas energéticas e inversiones relacionadas con las energías renovables deben basarse en una evaluación objetiva de sus costes, su rendimiento y su progreso demostrable hacia la viabilidad comercial en comparación con los combustibles convencionales. Estas tecnologías necesitan contar con suficiente apoyo político para avanzar, y con la implantación suficiente para estimular el aprendizaje y la innovación que les hace falta para reducir su coste y mejorar su eficiencia. Sin embargo, un apoyo excesivo para su implantación a gran escala podría desincentivar la innovación tecnológica y limitar el uso de alternativas más inmediatas y asequibles para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y proporcionar seguridad energética, como por ejemplo el gas natural.

## Arenas bituminosas canadienses BP trabaja con sus socios para extraer este vasto recurso de forma responsable, atendiendo a las inquietudes de las partes interesadas

Las arenas bituminosas de Canadá contienen una de las principales reservas mundiales de petróleo, solo superada en tamaño por los recursos de Arabia Saudí. Como tales, las arenas bituminosas tienen el potencial necesario para contribuir a garantizar el suministro energético de los Estados Unidos, Canadá y otros mercados durante muchas décadas.

BP participa en tres proyectos de arenas bituminosas, todos ellos situados en la provincia de Alberta. El desarrollo del proyecto Sunrise Energy, nuestra empresa conjunta con Husky Energy, está ya en marcha y se espera que la producción comience en 2014. El desarrollo de los otros dos proyectos propuestos se encuentra actualmente en fase de evaluación.

Los proyectos de arenas bituminosas han suscitado inquietudes acerca de su viabilidad comercial, las emisiones de gases de efecto invernadero asociadas y su impacto sobre el suelo, las aguas y las comunidades locales.

### Gestión y supervisión responsable

Hemos sopesado cuidadosamente la decisión de invertir en los proyectos de arenas bituminosas canadienses y lo hemos aprobado teniendo en cuenta las inquietudes medioambientales, sociales y financieras que suscita. Al igual que en todos nuestros proyectos, independientemente de si somos o no el operador, supervisaremos el desarrollo y la mitigación del riesgo.

Nuestros acuerdos de colaboración nos permiten influir en la dirección estratégica de todos los proyectos de arenas bituminosas. La gestión de los proyectos corre a cargo de los comités de gobierno con representación paritaria de BP y de nuestros socios. Los comités se reúnen trimestralmente para verificar que los proyectos progresan de acuerdo con la dirección marcada por sus miembros. El operador está obligado a proporcionar información periódica sobre parámetros económicos, operativos y de seguridad, que se comparan con las expectativas de resultados de BP.

### Viabilidad comercial de los proyectos de arenas bituminosas

BP exige que los proyectos de arenas bituminosas, al igual que el resto de sus inversiones, sean viables comercialmente durante el periodo de vida del proyecto. Para medirlo, tenemos en cuenta el punto de vista de BP sobre el precio del carbono y la evolución de la regulación del carbono, predicciones económicas, como las fluctuaciones del precio del petróleo, y posibles cambios en políticas como la legislación nacional contra el cambio climático. Teniendo en cuenta estos factores, exigimos que los proyectos de arenas bituminosas generen una tasa de rendimiento aceptable con el precio del barril a 60 USD, dada nuestra estimación de que el precio del barril de petróleo se situará entre 60 y 90 USD hasta 2015.

### Impacto social y medioambiental

#### Impacto paisajístico

El proceso de extracción que planeamos utilizar, la técnica de drenaje gravitacional asistido por vapor (SAGD, por sus siglas en inglés) in situ, implica la inyección subterránea de vapor. El vapor licua el asfalto, lo que hace posible que este fluya a la superficie a través de pozos de producción. A diferencia de la minería, el desarrollo in situ tiene una repercusión física más reducida y no requiere el uso de balsas de residuos. Se adoptarán las medidas necesarias para reducir al mínimo el impacto sobre el ecosistema, los corredores ecológicos y las zonas sensibles. Los trabajos de rehabilitación se irán efectuando a medida que avance el proyecto.

#### Emisiones de gases de efecto invernadero

Una de las principales inquietudes relacionadas con el uso de SAGD para la explotación de arenas bituminosas es el volumen de gases de efecto invernadero resultante de la generación del vapor.

Según estudios recientes, las emisiones de GEI durante todo el ciclo de vida de los productos basados en arenas bituminosas, desde su producción hasta su consumo, son entre un 5% y un 15% más elevadas que las de los productos derivados de los crudos utilizados normalmente en EE.UU. Los avances tecnológicos conseguidos desde 1990 han contribuido a la reducción de los niveles de emisiones asociados con el procesamiento de las arenas bituminosas. En la actualidad, seguimos colaborando con nuestros socios para lograr nuevas mejoras.

Planeamos utilizar gas natural en todos nuestros proyectos, ya que es una fuente de combustible con menos emisiones de carbono. Estamos sopesando otras alternativas, como la introducción de nuevas tecnologías y procedimientos

operativos para hacer un uso más eficiente de la energía, también evaluamos las posibilidades de la captura y almacenamiento de carbono como medida para mitigar las emisiones a largo plazo.

#### Agua

El suministro y la gestión del agua son elementos clave de la planificación de un proyecto SAGD. Planeamos extraer el agua para la generación de vapor principalmente de acuíferos subterráneos y, siempre que sea posible, emplearemos aguas no potables.

El diseño de Sunrise permite reciclar constantemente más del 90% del agua necesaria para la generación de vapor. El agua que no pueda reciclarse se desechará en acuíferos subterráneos, donde se almacenará permanentemente.

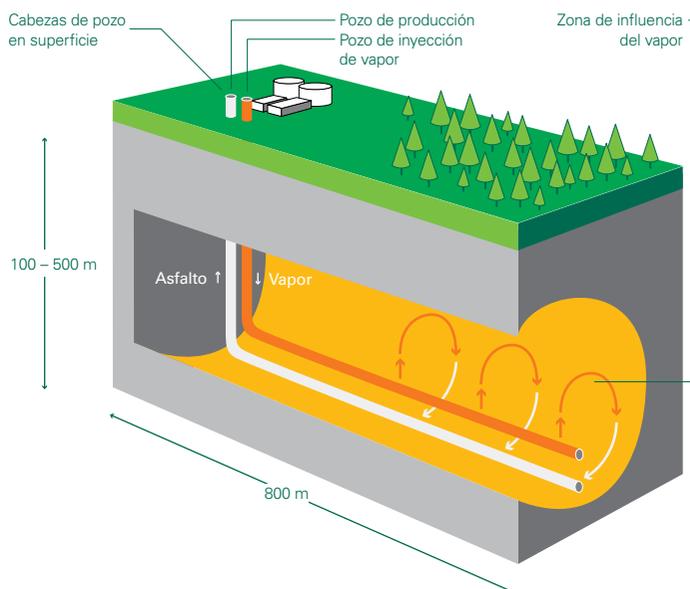
#### Gestión del impacto en la comunidad

El desarrollo de nuestros proyectos de arenas bituminosas, independientemente de si los operamos nosotros o no, se somete a consulta con las comunidades locales afectadas. Por ejemplo, nuestro socio Husky Energy ha mantenido un proceso consultivo continuado con las comunidades nativas desde las fases iniciales de planificación del proyecto Sunrise. Husky mantiene un registro de las inquietudes de las partes interesadas y desarrolla los planes de mitigación correspondientes, que posteriormente se someten a un seguimiento para verificar la satisfacción de los compromisos contraídos.

→ Informe de sostenibilidad de BP Canadá 2010  
bp.com/canadasustainabilityreport

### Drenaje gravitacional asistido por vapor

Cerca del fondo del yacimiento se crea un pozo horizontal. El vapor, generado con gas natural, se inyecta en un segundo pozo horizontal situado aproximadamente cinco metros por encima del primero y paralelo a él. El vapor calienta el asfalto y este fluye junto con el vapor condensado al pozo inferior, para su aprovechamiento.



## Cambio climático

El cambio climático plantea un enorme desafío a escala mundial, para cuya superación es necesaria la colaboración de gobiernos, industria y ciudadanos



Las previsiones actuales subrayan la envergadura del reto planteado por el cambio climático. Los análisis realizados por BP apuntan a que las emisiones de CO<sub>2</sub> podrían incrementarse en un 27% para 2030, pese al endurecimiento esperado de la política climática mundial. Incluso en el supuesto de que se introduzcan cambios más drásticos en esas políticas, es probable que las emisiones de carbono aumenten hasta un 9% para 2030. Insistimos en que estamos hablando de proyecciones, no de propuestas para conseguir los resultados deseados.

Las dimensiones del reto que se nos plantea son tales que únicamente podremos afrontarlo si los responsables políticos actúan con decisión y crean un marco claro y estable que permita al sector privado invertir y proporcione a los consumidores alternativas razonables. La cumbre de la ONU sobre el cambio climático celebrada en Cancún fue un paso positivo en esta dirección, pero aún queda mucho trabajo por hacer.

### Nuestra perspectiva de las prioridades políticas

Apoyamos aquellas políticas que consideramos acertadas para resolver el problema del cambio climático y satisfacer al mismo tiempo la creciente demanda social de energía segura y asequible.

#### Precio del carbono

Apoyamos la iniciativa de poner precio al carbono, un precio vigente en toda la economía y que trate todas las emisiones de carbono por igual, tanto las de la chimenea de una industria como las del tubo de escape de un automóvil. El precio del carbono hará que la eficiencia y la conservación de la energía resulten más atractivas y que el precio de los combustibles con menos emisiones de carbono, como el gas natural, la energía nuclear y las energías renovables, sea más competitivo dentro de mix energético. Si bien consideramos que el objetivo a largo plazo debe ser el establecimiento de un sistema de cuotas y comercio de emisiones a escala mundial, somos conscientes de que los enfoques regionales y nacionales son un primer paso necesario, siempre que incluyan ayudas económicas transitorias adecuadas para los sectores industriales domésticos que cotizan internacionalmente.

#### Eficiencia energética

Las políticas que hacen hincapié en la eficiencia en la producción y el uso de la energía pueden tener un impacto significativo en los niveles de emisiones de

gases de efecto invernadero, al tiempo que reducen la demanda energética global. En algunos casos, podría ser necesaria la introducción de reglamentos y normas adicionales, además del precio del carbono, para por ejemplo los vehículos, edificios y electrodomésticos.

#### Apoyo transitorio a energías bajas en carbono

Creemos que los gobiernos deben proporcionar apoyo, pero limitado tanto en su alcance como en el tiempo, para el desarrollo y rápido despliegue de las tecnologías emergentes con menos carbono, incluidas las renovables y la captura y almacenamiento de carbono. Este apoyo transitorio debería proporcionarse únicamente cuando existan indicios claros de que la tecnología emergente que lo recibe tiene el potencial necesario para lograr una reducción significativa de las emisiones de carbono y una reducción de sus costes suficiente para hacerla comercialmente competitiva, con la ayuda del precio del carbono. A nuestro juicio, este apoyo transitorio debe ofrecerse únicamente al nivel y durante el tiempo necesarios para alcanzar estos objetivos, y no en forma de un subsidio permanente para reducir las emisiones de carbono propiamente dichas.

#### Investigación tecnológica

Consideramos que se necesitan políticas que fomenten la investigación tecnológica y la innovación para proporcionar alternativas bajas en carbono para el futuro.

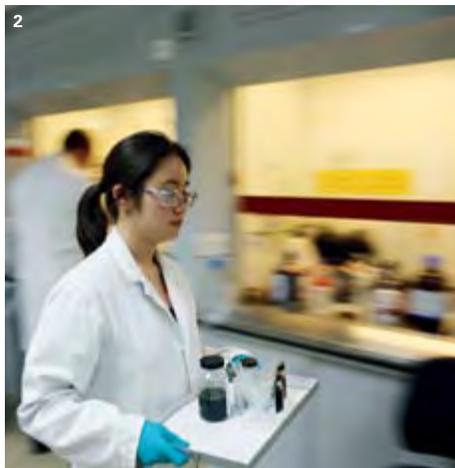
### Adaptación al impacto del cambio climático

Se prevé que el clima cambie en el futuro como resultado del incremento de las emisiones de gases de efecto invernadero. Algunas zonas del mundo ya son vulnerables a los fenómenos meteorológicos más extremos, como los temporales de lluvia y las inundaciones. En BP estamos adoptando las medidas necesarias para prepararnos para el impacto potencial del cambio climático en nuestras operaciones actuales y futuras.

El estudio de las tendencias históricas proporciona un sencillo modelo de predicción, pero también empleamos modelos más sofisticados para prever los efectos probables. Cuando detectamos la existencia de riesgos relacionados con el cambio climático que podrían afectar a nuestros proyectos u operaciones, introducimos el correspondiente plan de mitigación. En algunos lugares ya hemos tomado medidas para adaptarnos a los efectos del cambio climático.

# Programa de acción de BP para el cambio climático

Estamos adoptando medidas prácticas similares a las que promovemos para la sociedad y las políticas públicas



1 Hong Kong, China  
2 Científico, Tecnología de Lubricantes y Combustibles de BP, Pangbourne, Reino Unido

3 Trabajando para mejorar la eficiencia de las operaciones de Kwinana, Australia



**Karina Litvack**  
Directora de Gobierno Corporativo e Inversión sostenible, F&C Management Ltd

BP goza en el sector de una larga y destacada trayectoria de liderazgo en hacer frente a las amenazas del cambio climático. El documento *BP Energy Outlook 2030* es un paso más en este esfuerzo por basar la planificación a largo plazo en datos objetivos. Pero esta evaluación sincera de las tendencias futuras, que revelan un fracaso colectivo a la hora de evitar el peligroso cambio climático, sugiere una inclinación a responder de forma pasiva ante el fuerte crecimiento de la demanda energética, sin promover transformaciones profundas en la industria. Si BP no lidera esa transformación, serán otros quienes lo hagan, lo que pondría en entredicho la viabilidad del modelo de negocio de BP para 2030.

## Evaluación de los costes del carbono de nuestras actividades

Todos nuestros nuevos proyectos con emisiones de carbono relevantes deben incluir en sus cálculos un precio realista del carbono en dicho país que podría darse durante todo el ciclo de vida del proyecto. En la actualidad, para este tipo de proyectos en países industrializados calculamos un precio de 40 USD por tonelada de CO<sub>2</sub> y exigimos que los proyectos también se sometan a pruebas de sensibilidad con precios significativamente más elevados de CO<sub>2</sub>. En realidad, este precio es considerablemente más alto que los precios que se alcanzan en la actualidad en lugares como la UE, donde ya se ha introducido una estructura de precios del carbono. Sin embargo, consideramos que tener en cuenta este precio como base para establecer el valor económico de nuestras inversiones y optimizar el diseño de cada proyecto puede ayudarnos a hacer que las inversiones mantengan su competitividad en el futuro, en el que esperamos un endurecimiento de los precios del carbono.

## La importancia de la eficiencia de nuestras operaciones

Con el fin de mejorar la eficiencia energética de la compañía, todas las operaciones existentes de BP deben incluir el uso de la energía en sus planes de negocio e implantar tecnologías y sistemas para mejorarlo. En 2002 empezamos a calcular la reducción anual que lográbamos con estas medidas. A finales de 2010, el total acumulado de estas reducciones era de aproximadamente 8 millones de toneladas.

## Inversión en productos energéticos con menos carbono

Estamos aumentando nuestra producción de gas natural y realizando inversiones significativas en biocombustibles avanzados para el transporte, además de en energía eólica y solar para la generación de electricidad. Consideramos que el gas natural es un elemento esencial en una economía con bajas emisiones de carbono, porque es un recurso abundante y que libera menos CO<sub>2</sub> a la atmósfera al quemarse que otros combustibles fósiles. Pero el factor determinante es la amplia disponibilidad actual de las tecnologías necesarias para su producción y aprovechamiento. BP trabaja para encontrar y producir gas en todo el mundo, desde proyectos en tierra en EE.UU. hasta proyectos en alta mar en el Reino Unido y Egipto.

## Apoyo a la investigación de tecnologías y políticas

Contribuimos a la búsqueda de soluciones a futuro para el cambio climático tanto con las investigaciones que realizamos en nuestros propios laboratorios como a través de la financiación de un amplio abanico de programas de investigación académica. En 2010 ampliamos nuestro apoyo a la Iniciativa de Mitigación del Carbono (Carbon Mitigation Initiative) de la Universidad de Princeton, que investiga las tecnologías relacionadas con los biocombustibles, la mejora de la recuperación de petróleo y gas y el almacenamiento de carbono. En el Instituto de Biociencias de la Energía (Energy Biosciences Institute) en EE.UU. se ha avanzado en muchas ramas distintas de la investigación biocientífica relacionada con la energía, entre las que se encuentran el hallazgo de nuevas materias primas para biocombustibles y el potencial de la utilización de microbios para mejorar la recuperación de petróleo. También proporcionamos apoyo a las investigaciones relacionadas con las políticas energéticas y el cambio climático que se realizan en la Universidad de Harvard, el MIT y la Universidad Tufts.

## Desarrollo de combustibles y lubricantes eficientes

Colaboramos con fabricantes de vehículos y maquinaria para mejorar la eficiencia general de la utilización de nuestros combustibles y lubricantes. Nuestra relación con Ford cubre diversas facetas. La gama EConetic de Ford, que incluye los modelos Fiesta, Focus y Mondeo, ha sido diseñada para utilizar lubricantes Castrol avanzados, cuya formulación especial mejora la eficiencia del combustible y reduce las emisiones de CO<sub>2</sub>.

## Tareas de educación y divulgación

Somos una parte activa en el debate acerca del cambio climático y procuramos aumentar la concienciación acerca de este problema entre nuestros clientes y el público en general. En la cumbre sobre el cambio climático celebrada en Cancún en 2010, participamos en diversos foros y actos y firmamos la declaración conocida como el Comunicado de Cancún, un documento en el que las cerca de mil empresas firmantes explicitábamos los objetivos que, a nuestro modo de ver, debían alcanzarse en la cumbre. El cambio climático es uno de los temas clave de nuestros programas de divulgación educativa. Por ejemplo, nuestra herramienta para calcular la huella de carbono, enseña a los estudiantes de secundaria cosas acerca de las emisiones de carbono, su impacto, las opciones para su reducción y las fuentes de energía alternativas.



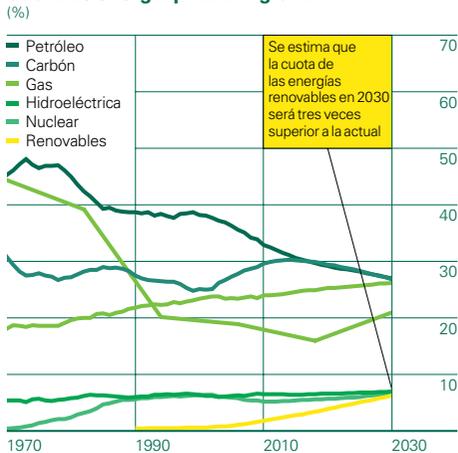
**Cambio climático**  
bp.com/climatechange

# Energía alternativa

La división de energía alternativa de BP está centrándose en negocios con bajas emisiones de carbono, en línea con nuestras capacidades clave y con potencial para ser una fuente de energía relevante en el futuro



## Cuota de energía primaria global



Desde el lanzamiento de nuestro negocio de energía alternativa en 2005, hemos invertido más de 5.000 millones de dólares en nuestra cartera de productos, que incluye biocombustibles, energía solar y eólica y captura y almacenamiento de carbono.

### Biocombustibles

BP trabaja en la producción de biocombustibles con bajo coste, bajas emisiones de carbono, sostenibles y capaces de satisfacer las necesidades del transporte mundial a gran escala, hoy y en el futuro.

#### El futuro de los biocombustibles sostenibles

Estamos invirtiendo en biocombustibles porque creemos que hay margen para productos más avanzados y sostenibles. De hecho, nuestros análisis sugieren que los biocombustibles podrían absorber hasta el 30% del incremento de la demanda mundial de combustibles para transporte durante el período de 2010 a 2030.

En el Centro Global de Tecnología de Biocombustibles de BP (BP Biofuels Global Technology Center) de San Diego, nuestras actividades de investigación incluyen trabajos para comercializar una nueva tecnología destinada a convertir gramíneas para uso energético y otras materias lignocelulósicas en biocombustibles. También seguimos trabajando con DuPont en el desarrollo de una nueva molécula de combustible, biobutanol, con un contenido energético más elevado y que puede mezclarse con la gasolina en porcentajes más altos que los biocombustibles convencionales a los que sustituirá.

#### La cadena de suministro de biocombustibles

Además de producir biocombustibles, BP compra grandes cantidades de biocombustibles producidos por otros operadores para mezclarlos con la gasolina y el diesel destinados a mercados cuya legislación exige que los carburantes que se venden a los conductores incluyan una proporción de biocombustibles. Seleccionamos proveedores capaces de satisfacer de forma idónea diversos requisitos de sostenibilidad, tanto generales como específicamente relacionados con las materias primas que adquirimos.

En las jurisdicciones donde se están estableciendo e implantando normas legales para la sostenibilidad, intentamos exigir la inclusión de cláusulas contractuales de sostenibilidad. En las jurisdicciones que aún no cuentan con requisitos legales de sostenibilidad, proporcionamos orientación para alentar a los proveedores a la adopción de prácticas sostenibles basadas en principios y criterios voluntarios y viables.

BP participa en varias agrupaciones de múltiples partes interesadas que se ocupan de la creación y la certificación de normas y directrices de adopción voluntaria para los agricultores que cultivan cosechas destinadas a la producción de biocombustibles. Entre estos grupos se encuentra Bonsucro, una iniciativa para la mejora del cultivo de caña de azúcar y la mesa redonda para la sostenibilidad del aceite de palma.

### ¿En qué medida son sostenibles los biocombustibles?

Creemos que, si se hacen bien, los biocombustibles pueden producirse de manera sostenible y tener un impacto positivo sobre las emisiones de carbono, la seguridad energética y el desarrollo rural. Somos conscientes, sin embargo, de que se han planteado inquietudes acerca de su sostenibilidad, tanto a escala local como mundial.

#### Cambios en el uso del suelo

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO, por sus siglas en inglés) calcula que tan solo el 1% de las tierras cultivables del planeta se destinan a la producción de materias primas para biocombustibles. Sin embargo, el aumento de la demanda de biocombustibles podría imponer cambios en el uso del suelo, susceptibles de liberar CO<sub>2</sub>. Se ha sugerido que, en algunos casos, dicho impacto podría llegar a anular el efecto positivo de reducir las emisiones de CO<sub>2</sub> utilizando biocombustibles cultivados en esas tierras. Creemos que los biocombustibles pueden y deben cultivarse sin afectar negativamente a suelos con gran cantidad de CO<sub>2</sub> almacenado, como los bosques tropicales o las turberas. BP está centrada en la producción de biocombustibles lignocelulósicos a partir de gramíneas para uso energético de alto rendimiento, que necesitan menos superficie cultivable que otras alternativas. Además, llevamos a cabo minuciosos estudios de impacto medioambiental que nos ayudan a evitar los potenciales efectos negativos derivados de los cambios en el uso del suelo.

#### Seguridad alimentaria

El aumento reciente del precio de las materias primas ha reavivado la inquietud suscitada por el potencial impacto del incremento de la producción de biocombustibles sobre la disponibilidad y el precio de los alimentos. Creemos que el mundo dispone actualmente de suficiente suelo para satisfacer la demanda de alimentos, forrajes y biocombustibles. Sin embargo, para poder mantener esta situación, es preciso aumentar la proporción de biocombustibles provenientes de cultivos no destinados a la alimentación. Entre otros, esos cultivos incluyen gramíneas perennes de alto rendimiento para uso energético, que, como consecuencia de su elevado rendimiento, requieren menos superficie cultivada por galón de biocombustible producido que el maíz y otros cultivos convencionales. En la actualidad estamos desarrollando un proyecto comercial para producir este tipo de combustibles en EE.UU.

#### Agua

La escasez de agua es una grave preocupación cada vez más extendida a nivel mundial. En BP, nos centramos en biocombustibles procedentes de materias primas perennes, como la caña de azúcar y la caña energética, que se desarrollan bien en climas tropicales con lluvias abundantes. Al seleccionar nuestros proyectos de biocombustibles y realizar las evaluaciones de impacto correspondientes, tenemos en cuenta sus potenciales efectos sobre la disponibilidad y la calidad del agua.





1 Desarrollo de cultivos para biocombustibles en Texas, EE.UU.  
2 Parque eólico de Goshen North, Idaho, EE.UU.

3 Operarios instalando paneles solares en el centro de FedEx, California, EE.UU.

## Eólica

La energía eólica es segura, limpia y cada vez más asequible, y tiene potencial para producirse a mayor escala. BP cuenta con parques eólicos operativos en siete estados de los Estados Unidos. Hemos centrado nuestra cartera eólica en estos lugares porque creemos que hacerlo así tiene más sentido empresarial.

Siempre y cuando las políticas gubernamentales apoyen la comercialización y el desarrollo de la energía eólica, creemos que su producción, que crece actualmente a un ritmo del 30% anual en todo el mundo, puede contribuir significativamente al mix energético del siglo XXI.

### Energía eólica y sostenibilidad

Si bien los parques eólicos pueden ser una fuente de energía atractiva, también es cierto que pueden suscitar polémica. Durante las fases de planificación de cada nuevo proyecto eólico, examinamos sus potenciales impactos sociales y medioambientales y adoptamos las medidas necesarias para mitigarlos introduciendo modificaciones en el diseño, la tecnología y demás elementos del proyecto.

Por ejemplo, en nuestro proyecto de parque eólico de Colorado, Estados Unidos, trabajamos con el Servicio de Pesca y Fauna de los Estados Unidos (US Fish and Wildlife Service) y con la División de Fauna de Colorado (Colorado Division of Wildlife) para localizar la distribución de la fauna en el área abarcada por el proyecto. Como resultado de esta colaboración, introdujimos medidas preventivas como, entre otras, una zona

de protección que separaba las turbinas de las áreas más sensibles detectadas.

### Transporte de la electricidad de origen eólico a zonas de alta densidad de población

Los parques eólicos se hallan a menudo en ubicaciones remotas, apartadas de los centros de población. Muchas zonas idóneas para la producción de energía eólica en el futuro, no cuentan aún con la infraestructura de transporte necesaria, para llevar la energía generada al mercado. En aquellos estados de los Estados Unidos donde BP opera o planea operar parques eólicos, trabajamos con las agencias gubernamentales correspondientes para promover la mejora de las infraestructuras de transporte, para fomentar la construcción de nuevas líneas y para promover políticas de imputación de gastos razonables para todas las formas de transporte.

## Solar

BP trabaja para liberar el inmenso potencial de la energía solar como fuente de energía. Los avances tecnológicos están aportando grandes mejoras en este campo. En los últimos cinco años, BP ha desarrollado y presentado diversas innovaciones tecnológicas clave en el ámbito de la energía solar, destinadas a aumentar el rendimiento energético de los equipos, prolongar su longevidad y facilitar su instalación, su funcionamiento y su mantenimiento.

Apoyamos diversos proyectos de investigación y desarrollo que buscan ampliar la utilización de la energía solar en el futuro. Utilizando la nueva tecnología InnerCool™, diseñada para mejorar la eficiencia de las células fotovoltaicas en condiciones de temperatura extremadamente alta, hemos logrado un incremento demostrado de la generación de energía de aproximadamente el 3%. En 2010 realizamos las pruebas piloto de esta tecnología en una universidad de Arabia Saudí y pretendemos generalizar su uso en 2011.

### Sostenibilidad de la cadena de suministro solar

Colaboramos con los fabricantes de componentes solares para asegurarnos de que los productos que nos suministran cumplen las normas de calidad de BP. Los niveles de garantía de calidad, están estipulados en nuestros acuerdos y están sujetos a un examen riguroso como parte del proceso de selección y se supervisan de forma continuada. En todas nuestras instalaciones, nuestros productos se someten a pruebas aún más exigentes que las de las normas de la Comisión Electrotécnica Internacional (International Electrotechnical Commission).

Disponemos de un exhaustivo programa de auditoría de conformidad de proveedores que garantiza que nuestros contratistas cumplan la totalidad de la legislación, normativas, políticas, directivas y códigos aplicables en materia de salud, seguridad y medio ambiente. Realizamos auditorías en persona de nuestros proveedores y adoptamos medidas inmediatas ante cualquier caso de incumplimiento.

## Captura y almacenamiento de carbono

La captura y almacenamiento de carbono (CCS, por sus siglas en inglés) puede desempeñar un papel significativo en la respuesta global al cambio climático, ya que permite reducir el nivel de emisiones de carbono producidas por la generación de energía y de otras operaciones industriales a gran escala. Las tecnologías necesarias para la aplicación de la CCS ya existen en su mayor parte; de hecho, algunas llevan mucho tiempo utilizándose para mejorar la recuperación de petróleo en yacimientos agotados. Sin embargo, reunir las en proyectos de demostración de la CCS a gran escala para después proceder a su implantación mundial presenta varios retos, de los cuales el principal es el coste. Para hacer realidad todo el potencial de la CCS serán necesarios muchos años y se necesitará la colaboración de numerosas compañías, expertos en tecnología, reguladores y gobiernos, así como de las comunidades afectadas por los proyectos.

BP, junto con sus socios Statoil y Sonatrach, tiene un proyecto piloto de CCS en funcionamiento en el yacimiento de gas de Salah de Argelia desde 2004, que ha permitido inyectar y almacenar hasta un millón de toneladas de CO<sub>2</sub> anuales en formaciones geológicas subterráneas. BP está estudiando otras oportunidades potenciales para la aplicación de la CCS en lugares que ya cuentan con el marco regulatorio necesario, donde los mecanismos políticos y económicos hacen viables los proyectos y donde existe un ajuste estratégico con nuestro negocio clave.



### Energía alternativa

[bp.com/lowcarbonenergy](http://bp.com/lowcarbonenergy)



### Observaciones de Ernst & Young

BP ha resaltado su labor de desarrollo y comercialización de biocombustibles avanzados, así como algunas de las inquietudes asociadas, como la seguridad alimentaria y la gestión del agua. La importancia relativa de estas cuestiones varía a lo largo de la cadena de suministro. En Europa, BP se enfrenta a retos asociados con demostrar que es capaz de suministrar biocombustibles procedentes de materias primas sostenibles y conseguir reducir las emisiones de carbono según los niveles exigidos por la legislación. En Brasil, nuestras conversaciones con BP revelaron que una de las facetas importantes que se están tratando con las partes interesadas locales eran las prácticas laborales justas en las cadenas de suministro agrícolas.

# Seguridad

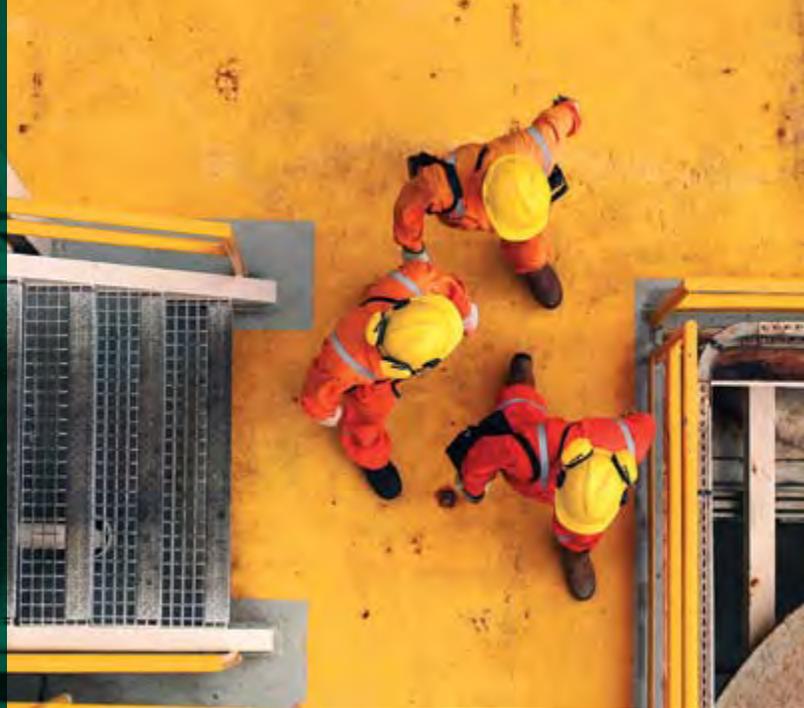
Proteger a las personas que trabajan para BP y asegurarnos de que nuestras operaciones se diseñan y se gestionan correctamente deben ser siempre aspectos prioritarios de nuestra forma de trabajar



## Enfoque sistémico

Nuestro sistema de gestión promueve un enfoque riguroso de la seguridad, la gestión del riesgo y la integridad operativa en toda la compañía

Página 31



## Desarrollo de competencias y capacidades

Qué hacemos para dotar a nuestros empleados de las aptitudes necesarias para aplicar eficazmente nuestros sistemas y procesos y lograr operaciones seguras

Página 31



## Prevención de los vertidos de petróleo

Cómo nos esforzamos en evitar derrames de petróleo aplicando los principios de diseño recomendados junto con sólidas prácticas de ingeniería, operativas y de mantenimiento

Página 33



## Gestión de la seguridad Reconocemos que la capacidad de BP para operar con seguridad ha quedado en entredicho, por lo que estamos adoptando medidas de envergadura para reforzar la cultura de seguridad en toda la empresa

### Enfoque sistemático

Tras el incendio y explosión de la refinería de Texas City en 2005, BP tomó medidas para reforzar los procesos y sistemas de seguridad y gestión del riesgo. Como BP ha aprendido las lecciones de los acontecimientos de 2010, proseguimos nuestro camino hacia la seguridad bajo un nuevo equipo directivo y con energías renovadas. El accidente de la plataforma Deepwater Horizon ha demostrado que debemos esforzarnos aún más por mejorar los procedimientos de gestión de la seguridad, así como nuestra cultura y comportamientos en el ámbito de la seguridad.

BP ha redefinido y reforzado el alcance y las responsabilidades de la función de seguridad y operaciones del Grupo, para lo cual ha establecido la nueva función independiente de seguridad y riesgo operativo. Si bien la línea de negocio sigue siendo responsable de la ejecución operativa, la nueva función tiene autoridad para intervenir en todos los aspectos relacionados con la seguridad y el riesgo operativo de las actividades técnicas de BP.

El método principal de BP para promover un enfoque riguroso y sistemático de la seguridad, la gestión del riesgo y la integridad operativa es el sistema de gestión operativo (OMS por sus siglas en inglés), que incluye prácticas obligatorias y recomendaciones. Las prácticas de que consta el OMS se revisan y desarrollan con los resultados de auditorías, evaluaciones de riesgos e investigaciones de incidentes como el de la plataforma Deepwater Horizon.

**“Estamos comprometidos a aplicar las enseñanzas de estos devastadores acontecimientos a todos los niveles y de una forma que vaya más allá de lo específicamente relacionado con las perforaciones en aguas profundas. Hay lecciones para nosotros sobre nuestra forma de operar, sobre cómo organizamos la compañía y sobre cómo gestionamos el riesgo.”**

Bob Dudley  
Consejero delegado del Grupo



**Gestión del riesgo operativo**  
Más información en la página 16

### Desarrollo de competencias y capacidades

Nuestros programas de formación y desarrollo mejoran las aptitudes de nuestro personal a todos los niveles para conseguir operaciones seguras, fiables, responsables y eficientes.

Estamos incorporando lo que hemos aprendido de los acontecimientos de 2010, en particular en referencia a la aplicación práctica de la seguridad de procesos. Nuestra Academia Operativa (Operations Academy) va a introducir un curso adicional dedicado a la seguridad de procesos y la gestión sistemática para altos directivos de operaciones. Además, hemos implantado un programa de gestión de operaciones para directivos de nivel intermedio que trata sobre la mejora continua, la gestión de la seguridad de los procesos y el OMS. Asimismo, vamos a proseguir con nuestro programa Fundamentos de las Operaciones (Operations Essentials) para directivos y técnicos de primera línea, que busca incorporar la forma de operar de BP tal y como se define en nuestro OMS.

### Recompensar las operaciones seguras

Para fomentar aún más la excelencia en la gestión de la seguridad y el riesgo operativo, estamos llevando a cabo una profunda revisión de cómo el Grupo incentiva los resultados de los negocios, incluyendo la estrategia de remuneración.

Vamos a introducir un nuevo marco de remuneración que fomentará un rendimiento seguro, responsable y sostenido, para alcanzar el equilibrio entre las necesidades del presente y las necesidades futuras. Todos los empleados serán evaluados sobre la base de su contribución personal a la seguridad y a la gestión del riesgo; al trabajo eficaz en equipo; al desarrollo de aptitudes; a la receptividad y conformidad con las normas del Grupo; y a la consecución de sus objetivos anuales y contribución a la estrategia a largo plazo de BP.

Los bonus por resultados individuales concedidos en el último trimestre de 2010 se basaron exclusivamente en la consecución de los objetivos de gestión de la seguridad y el riesgo operativo.

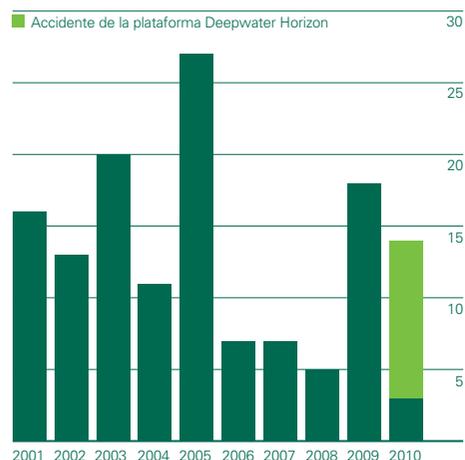
### Auditoría de nuestros resultados de seguridad

El equipo global de auditoría de la seguridad y las operaciones, que trabaja con total independencia de las instalaciones operativas, evalúa las instalaciones basándose en protocolos predefinidos. Este trabajo es esencial para nuestra gestión de la seguridad, ya que nos ayuda a medir la eficacia de nuestras actividades de gestión del riesgo operativo. El equipo de auditoría presenta sus hallazgos al equipo de dirección de las instalaciones y acuerda con ellos las medidas necesarias a tomar.

Después, el equipo de auditoría supervisa el progreso de la introducción de las medidas correctoras y verifica que se ha completado satisfactoriamente. El equipo de auditoría presenta informes trimestrales a la dirección ejecutiva, en los que se destaca cualquier problema pendiente de resolución. El comité de verificación de seguridad, ética y medio ambiente del consejo de administración revisa anualmente los resultados de las auditorías.

A finales de 2010 el equipo había llevado a cabo un total de 120 auditorías. Como resultado, se han iniciado más de 12.000 acciones, de las cuales aproximadamente 9.000 se han llevado a término satisfactoriamente.

### Accidentes mortales



### Observaciones de Ernst & Young

Hemos visto pruebas de que el planteamiento de las auditorías de seguridad de BP está evolucionando. Por ejemplo, se han actualizado los protocolos de auditoría de la seguridad y las operaciones para adaptarlos a los elementos del OMS; además, los cambios de las fechas límite de actuación se considerarán retrasos si las actuaciones no se completan en el plazo fijado originalmente. El equipo de auditoría ha compartido con el comité de riesgos operativos del Grupo sus observaciones sobre los tres primeros años de actividad y sobre qué áreas requieren más atención. Este año, el equipo de auditoría tendrá que analizar el impacto del programa de cambios de la seguridad y la gestión del riesgo de BP.

# Nuestra trayectoria de seguridad Esperamos de todo nuestro personal, tanto en refinerías como en plataformas, barcos u oficinas, que adopten medidas para preservar su seguridad y la de quienes les rodean

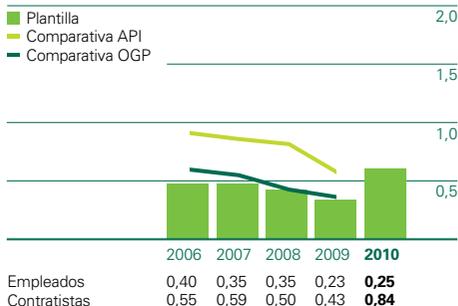
En 2010, la compañía registró 14 víctimas mortales entre su personal, 11 en la plataforma Deepwater Horizon en EE.UU. y tres más en accidentes laborales acaecidos en los Países Bajos, Alemania y Canadá. Todos los fallecidos eran contratistas. Lamentamos profundamente estas muertes y la enorme pérdida sufrida por los familiares, amigos y compañeros de trabajo de los fallecidos.

Los datos de incidentes registrables y frecuencia de días de baja por accidente (DAFWC, por sus siglas en inglés) son parámetros estándar del sector que nos ayuda a valorar cómo estamos gestionando nuestras operaciones para evitar daños a nuestros empleados.

Debido a sus características, el dispositivo de respuesta a la crisis del Golfo de Méjico ha ocasionado un aumento del número de incidentes de seguridad personal y DAFWC. Nueve casos asociados con el accidente de la Deepwater Horizon y otros nueve a consecuencia de un accidente aéreo en Canadá han contribuido también al considerable incremento de las cifras.

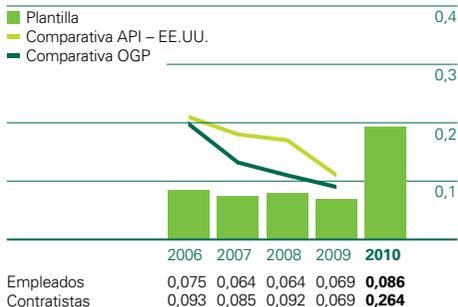
## Frecuencia de incidentes registrables (RIF por sus siglas en inglés)

(por cada 200.000 horas trabajadas)



## Frecuencia de días de baja por accidente (DAFWCF)

(por cada 200.000 horas trabajadas)



## Nuestros resultados en EE.UU.

Somos conscientes de que los graves incidentes que se han producido en nuestras operaciones de EE.UU. desde 2005 son motivo de preocupación. Los incidentes a los que hacemos referencia son el incendio y explosión de la refinería de Texas City, la fuga en el oleoducto de Prudhoe Bay en Alaska y el accidente de la plataforma Deepwater Horizon en el Golfo de Méjico. Hemos aprendido de cada uno de estos incidentes y hemos tomado medidas para reforzar la seguridad de nuestro personal y de nuestros equipos tanto en EE.UU. como en el resto del mundo.

### Refinerías de EE.UU.

El incidente de Texas City nos llevó a introducir numerosos cambios en nuestras operaciones, como reubicar los edificios prefabricados lejos de las zonas de peligro y renovar el compromiso de instalar sistemas instrumentados de seguridad en toda la compañía. También hemos incrementado la formación a todos los niveles de la organización.

Hemos adoptado una perspectiva global de gestión de operaciones seguras y nos hemos esforzado por normalizar nuestro planteamiento con un sistema de gestión operativo que abarca a todo el grupo. Todas las refinerías y plantas petroquímicas que operamos en EE.UU. y otros países han realizado la transición a este sistema y están procediendo a integrarlo en sus operaciones cotidianas.

### Integridad de los oleoductos de Alaska

Después del derrame que se produjo en Alaska, hemos sometido las instalaciones de BP en Alaska, así como al resto de nuestras instalaciones, a un programa de reparación o mejora de oleoductos, mejora del control de la corrosión y mantenimiento preventivo, y hemos implantado unas nuevas normas para el control del trabajo y la gestión de la integridad de la compañía. Aunque el entorno operativo de Alaska sigue siendo difícil, hemos logrado avances significativos y demostrables. Un ejemplo de este avance es que, en 2010, las fugas relacionadas con la corrosión y la erosión se habían reducido un 31% con respecto a 2006.

### Accidente de la plataforma Deepwater Horizon

El accidente de la plataforma Deepwater Horizon demostró que necesitamos esforzarnos aún más en la integración de nuestros procedimientos de gestión de seguridad y nuestros comportamientos. Pretendemos conseguirlo introduciendo una función de seguridad y riesgo operativo mejorada e independiente de la línea de negocio; reorganizando nuestro negocio de exploración y producción; revisando el sistema de gratificación de los empleados para centrar la atención en la gestión de la seguridad y el riesgo operativo; y estudiando cómo reforzar el control de los contratistas.

## Informe del experto independiente

La Comisión independiente para la revisión de la seguridad de las refinerías de BP en Estados Unidos se creó en 2005 como resultado de los incidentes de seguridad de procesos de la refinería de BP en Texas City. L. Duane Wilson, quien en 2007 fue elegido por un periodo de cinco años como experto independiente para el consejo de administración, monitoriza los progresos de BP en la ejecución de las recomendaciones de la comisión. Algunas de las recomendaciones de la comisión se dirigieron específicamente al consejo de administración y a la dirección ejecutiva de BP, otras a la dirección de las refinerías y algunas a las cinco refinerías de BP en EE.UU. El Sr. Wilson forma parte de la comisión y es un reconocido experto en materia de seguridad en procesos de refino.

### Evaluación del progreso

El Sr. Wilson y su equipo visitan cada refinería de EE.UU. al menos dos veces al año y mantienen frecuentes reuniones con empleados de BP a todos los niveles. Entre estas reuniones se cuentan teleconferencias y reuniones periódicas con ejecutivos de las funciones de refino y comercialización y de seguridad y riesgo operativo, así como con directivos de tecnología de refino y logística y el equipo central de refino de EE.UU.

El Sr. Wilson utiliza también los informes de progreso y otros documentos de BP, como informes sobre el estado de la implementación e informes de indicadores de seguridad de procesos, de horas extras (para evaluar la fatiga potencial de los trabajadores), de actuaciones de seguridad pendientes y fuera de plazo, de investigación de incidencias y de auditoría de seguridad de procesos.

El experto independiente y su equipo verifican la información que selecciona y suministra BP sobre la implementación de las recomendaciones de la comisión mediante muestreos, controles a fondo, evaluaciones y confirmaciones selectivas.

### Informes para el consejo de administración

El Sr. Wilson informa al consejo de administración a través del presidente del comité de verificación de seguridad, ética y medio ambiente. Además de un informe anual por escrito, el Sr. Wilson realiza una presentación oral de sus observaciones y hallazgos al consejo, en la que evalúa el progreso de BP en la implementación de las recomendaciones de la comisión. El informe escrito se publica todos los años en nuestra página web. El cuarto informe anual se presentó en marzo de 2011.

**Resumen e informe completo**  
[bp.com/independentexpert](http://bp.com/independentexpert)

## Prevenir los derrames de petróleo

Nos esforzamos por evitar los derrames de petróleo y para ello integramos la seguridad de procesos en todas las fases del diseño, el funcionamiento y la gestión de nuestras operaciones



Refinería de Lingen, Alemania

Verificando la integridad de nuestras operaciones y de las embarcaciones y oleoductos que utilizamos para almacenar y transportar petróleo y otros hidrocarburos, trabajamos para evitar derrames de petróleo y pérdidas de contención

### Seguridad de procesos

La seguridad de procesos exige la aplicación de los principios de diseño recomendados junto con sólidas prácticas de ingeniería, operativas y de mantenimiento. Para BP, esto significa asegurarse de que el diseño, el mantenimiento y la operación de la planta sean los adecuados para evitar fallos, como derrames o explosiones, que puedan ocasionar lesiones personales o impactos en el medio ambiente.

Para supervisar nuestros avances en la gestión de la seguridad de procesos, contamos con indicadores retrospectivos (lagging indicators) que registran acontecimientos que ya se han producido (como derrames de petróleo), e indicadores guía (leading indicators) que miden la eficacia de nuestros controles (como inspecciones y pruebas de equipos esenciales para la seguridad) para evitar incidentes no deseados. El informe de HSE e integridad de operaciones que el comité de riesgos operativos del Grupo recibe trimestralmente incluye un conjunto de indicadores de ambos tipos.

Llevamos varios años colaborado con organismos como el Centro para la Seguridad de Procesos Químicos (Center for Chemical Process Safety), el Instituto americano del Petróleo (American Petroleum Institute) y el Instituto Americano de Normas Nacionales (American National Standards Institute) en el desarrollo de parámetros, definiciones y directrices de seguridad de procesos para la división de refino y comercialización (downstream) de nuestro negocio. También hemos colaborado con nuestros homólogos del sector a través de la Asociación Internacional de Productores de Petróleo y Gas (International Association of Oil and Gas Producers) para adaptar este trabajo a la división de exploración y producción (upstream) del negocio. Estos nuevos parámetros se aplicarán a todo el grupo. Además, continuaremos trabajando

con el sector para promover que la recopilación y la comunicación de datos se hagan con mayor rigor.

### Pérdida de la contención primaria

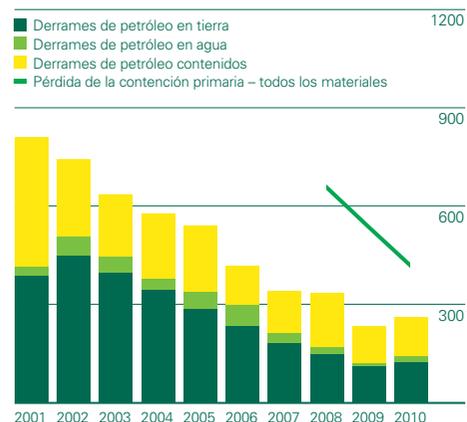
Utilizar la pérdida de la contención primaria como parámetro para medir la seguridad de procesos es muy útil, ya que abarca tanto los derrames de petróleo como la liberación de gases y de sustancias distintas a hidrocarburos. Se considera pérdida de contención primaria la liberación no planificada o descontrolada de sustancias (exceptuando las no peligrosas, como el agua) de un tanque, barco, tubería, vagón o cualquier otro tipo de equipo utilizado para la contención o el transporte. La pérdida de contención primaria se está convirtiendo paulatinamente en uno de nuestros indicadores clave de la seguridad de procesos.

### Cómo estamos aprendiendo de la experiencia de la Deepwater Horizon

El accidente de la plataforma Deepwater Horizon ocasionó uno de los mayores vertidos accidentales de petróleo de la historia. Estamos tomando medidas para evitar que un accidente de este tipo vuelva a producirse. En 2010, BP adoptó una serie de medidas inmediatas:

- Se comprobaron los sistemas de prevención de explosiones (blowout preventers, o BOP) que se utilizan en los proyectos operados por BP, así como otros equipos de control de los pozos, para confirmar su correcto mantenimiento y su capacidad para cerrar los pozos en caso de emergencia.
- Se verificó que los vehículos de control remoto podían activar los BOP en caso de emergencia.
- Se desarrolló una nueva matriz de decisión para facilitar la toma de decisiones acerca del diseño y la operación de los pozos, que se distribuyó a nuestras operaciones en todo el mundo.
- Se mejoraron los programas de formación y desarrollo, en particular en lo referente a los aspectos prácticos de las técnicas de seguridad de procesos.

### Número de derrames de petróleo



### Desarrollo de tecnologías para mejorar la detección de la corrosión

BP está implantando un sistema puntero de supervisión de la integridad en sus refinerías en todo el mundo, en el que basará sus decisiones acerca del control y la gestión de la corrosión.

El nuevo sistema, desarrollado por la empresa especializada en sistemas de monitorización Permasense en colaboración con el Imperial College London y BP, ofrece información sobre el estado y la capacidad de activos críticos de petróleo y gas que los técnicos en corrosión, inspectores, planificadores y directores de planta no tenían hasta ahora. El sistema de alerta temprana permite a los equipos de BP intervenir para evitar o minimizar las fugas y derrames ocasionados por la corrosión, y sus consecuencias medioambientales.

El sistema Permasense ha superado con éxito las pruebas piloto efectuadas en refinerías del Grupo en Alemania y los Estados Unidos en el marco del programa de tecnología de refino y logística de BP.

➔ **Prevención de los vertidos de petróleo**  
bp.com/oilspills

➔ **Gestión de los vertidos de petróleo**  
Más información en la página 37

# Medio ambiente

Muchos de los lugares donde operamos presentan condiciones medioambientales sensibles cuya preservación supone un reto; por ello, la gestión de nuestro impacto en estas zonas es un elemento esencial de nuestras actividades

 **BP y el medio ambiente**  
[bp.com/environment](http://bp.com/environment)

## Enfoque basado en el ciclo de vida

Abordamos la gestión del impacto medioambiental con un enfoque basado en el ciclo de vida que va desde las fases iniciales de planificación del proyecto hasta más allá del fin de las operaciones

Página 35



## Atención particular al agua

BP, consciente de los problemas de escasez y contaminación del agua, está adoptando un enfoque más estratégico, a escala del Grupo, para su gestión

Página 36



## Gestión de los vertidos de petróleo

Nuestro enfoque de la gestión y la mitigación del impacto de los vertidos y su revisión tras el accidente de la Deepwater Horizon

Página 37



## Gestión medioambiental El derrame de petróleo del Golfo de Méjico puso de manifiesto las consecuencias que un solo accidente puede tener sobre un ecosistema y la necesidad de mantener una gestión medioambiental rigurosa

### Enfoque basado en el ciclo de vida

Nos esforzamos por comprender y gestionar las facetas más sensibles de los entornos donde operamos y nuestras responsabilidades para con ellos, desde el principio hasta el final de nuestras operaciones.

Nuestro sistema de gestión operativo define los pasos y protecciones que consideramos necesarios para mantener operaciones responsables y ayudar a nuestros negocios de todo el mundo a comprender y minimizar sus impactos sobre el suelo, la atmósfera, el agua, la flora o la fauna.

También tenemos requisitos y recomendaciones específicos del Grupo para identificar y gestionar los potenciales impactos de los proyectos con riesgos sociales y medioambientales particulares, que aplicamos a nuevos proyectos de gran envergadura, a proyectos en ubicaciones de nuevo acceso, a la negociación de ciertas adquisiciones y a proyectos que podrían afectar a un área internacional protegida.

Hemos diseñado nuestros sistemas y prácticas para que nos ayuden a:

- Identificar y valorar los potenciales impactos medioambientales durante las fases de planificación de un proyecto o adquisición.
- Adoptar las medidas necesarias para mitigar dichos impactos durante la ejecución del proyecto y las operaciones.
- Continuar supervisando y mitigando los impactos una vez que las operaciones hayan finalizado y hayamos abandonado un emplazamiento, a través de nuestra estrategia de desmantelamiento y reparación.

Al menos una vez al año, realizamos un estudio formal para la identificación y evaluación de riesgos y problemas emergentes, entre los que se incluyen los medioambientales y sociales, y lo hacemos tanto a nivel de Grupo como a nivel de negocio.

Nuestras principales instalaciones operativas cuentan con la certificación medioambiental internacional ISO 14001. La planta de Texas City y las instalaciones de GNL de Tangguh superaron con éxito los requisitos para la certificación en 2010.

### Impacto en el litoral del Golfo de Méjico

El impacto medioambiental a largo plazo del vertido aún no se conoce, por lo que tan solo podemos proporcionar información provisional sobre él. Continuaremos informando acerca de las tareas de limpieza y los resultados de las investigaciones medioambientales en [bp.com/gulfofmexico](http://bp.com/gulfofmexico).

Hemos colaborado con varios organismos externos para monitorizar el impacto medioambiental del vertido y planificar nuestras estrategias de respuesta y restauración. Aprendemos de nuestra experiencia y vamos incorporando estas lecciones a los procesos y prácticas de gestión medioambiental que aplicamos en todo el mundo. Si desea obtener más información, consulte la sección dedicada al Golfo de Méjico.

### Áreas sensibles

Contamos con procesos, requisitos y recomendaciones medioambientales específicos para proyectos en zonas o cercanos a zonas sensibles, (incluyendo zonas internacionales protegidas). Nuestra clasificación de zonas internacionales protegidas incluye las designadas por la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN, por sus siglas en inglés) I-IV, Ramsar y las patrimonio de la humanidad de la Unesco. Esto conlleva la aplicación de un proceso que permite la detección de posibles riesgos para zonas, especies y hábitats sensibles o protegidos por tratados internacionales. Si el proceso determina que una zona protegida internacionalmente podría verse afectada, exigimos la aplicación de procedimientos de Grupo más estrictos y un proceso de aprobación a más alto nivel. En 2010 no se inició ningún proyecto en áreas protegidas internacionalmente.

### Gestión del cumplimiento

Un aspecto importante de la gestión medioambiental de BP es el exhaustivo cumplimiento de la legislación vigente.

Operamos en más de 80 países, y nos enfrentamos a exigencias regulatorias diversas y en ocasiones muy complejas. Estamos trabajando para garantizar que disponemos de sólidos sistemas y herramientas que acaten el complejo entramado legislativo y regulatorio al que estamos sujetos, y que nos permitan hacer un uso eficiente de nuestros recursos y nuestras redes para compartir prácticas.

El cambio climático es un área donde la legislación está experimentando un desarrollo considerable. Los gobiernos continúan aprobando medidas regulatorias a escala local, nacional e internacional. En los Estados Unidos, la primera normativa sobre gases de efecto invernadero con un impacto significativo sobre nuestras operaciones será el Reglamento de Notificación Obligatoria de GEI (GHG Mandatory Reporting Rule) de la Agencia de Protección Medioambiental (Environmental Protection Agency). Los activos y negocios de BP que se ven afectados por este reglamento cumplen plenamente con lo estipulado en esta nueva normativa. El primer informe tendrá fecha de marzo de 2011.

### Nuestras prácticas medioambientales

Entre las áreas de atención se incluyen:

|   |   |
|---|---|
| Calidad del aire                                    | Impactos físicos y ecológicos                                 |
| Residuos de perforaciones y vertidos                | Prevención de la contaminación de suelos y aguas subterráneas |
| Gases de efecto invernadero y gestión de la energía | Gestión del agua  |
| Mamíferos marinos                                   | Gestión de residuos   |
| Sustancias que disminuyen la capa de ozono          |   |

### Aplicación de nuestras prácticas en Jordania

BP aplicó el proceso de evaluación integrado en nuestras prácticas medioambientales y sociales a un nuevo proyecto de prospección sísmica y perforación en un yacimiento de gas en la concesión de Risha, en la región oriental de Jordania. En Risha, nuestro objetivo es ayudar a mejorar la producción de gas del yacimiento, operado por la National Petroleum Company (NPC) de Jordania.

En el proceso de evaluación, previo al acceso, participaron 10 empleados de BP, siete representantes de la NPC y dos asesores especializados en estudios de impacto medioambiental y social.

El proceso determinó que los indicadores de evaluación medioambiental más sensibles de Risha eran los recursos de agua dulce y ciertos entornos vulnerables.

Esto nos permitió establecer prioridades y centrarnos en estos dos aspectos y definir las acciones apropiadas. En lo referente a los recursos hídricos, las acciones necesarias incluían, entre otras, la obtención de más datos para ayudarnos a conocer el origen y la sostenibilidad de las aguas subterráneas de la zona, con especial atención al abastecimiento de agua. Otras acciones, esta vez en relación con los entornos vulnerables, consistieron en realizar estudios de planificación y compromiso con expertos locales sobre las aves migratorias de la zona.



### Observaciones de Ernst & Young

Hemos hablado con BP sobre la implantación de su metodología de identificación y gestión del impacto social y medioambiental de los proyectos. El interés en la aplicación de esta metodología en entornos sensibles se agudizará como consecuencia del accidente de la plataforma Deepwater Horizon y las investigaciones posteriores. En particular, el interés que BP ha declarado por el Ártico ruso pone de relieve la importancia de que la compañía informe en el futuro sobre la aplicación de esa metodología en sus operaciones más delicadas.

# Resultados medioambientales Gestionamos los problemas medioambientales e informamos sobre los resultados principalmente a escala local, donde son más relevantes

## Informes locales

Dada la diversidad de los entornos en que operamos en todo el mundo, nos enfrentamos a una gran variedad de problemas medioambientales. Teniendo en cuenta las diferencias entre las distintas instalaciones, gestionamos e informamos acerca de los resultados en materia de emisiones a la atmósfera, residuos, agua y acceso a áreas protegidas a escala local, donde dichos resultados tienen mayor relevancia.



**Resumen e informe completo**  
[bp.com/sustainabilitymappingtool](http://bp.com/sustainabilitymappingtool)

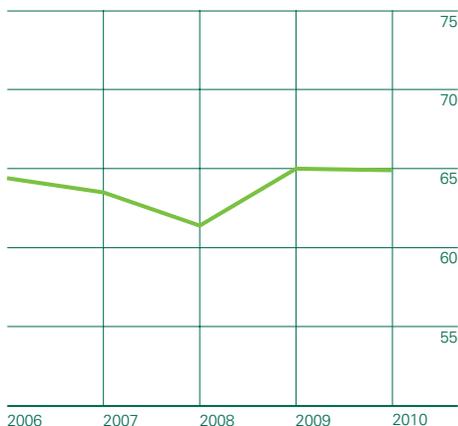
## Emisiones de gases de efecto invernadero

Nuestro objetivo es gestionar las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) centrándonos en la eficiencia energética de las operaciones y en la reducción de antorchas y venteos. En 2002 empezamos a calcular la reducción anual que lográbamos con estas medidas. A finales de 2010, el total acumulado de reducciones era de aproximadamente ocho millones de toneladas (Mte).

El seguimiento de nuestras emisiones de gases de efecto invernadero se hace a escala de Grupo. En 2010, BP emitió 64,9 Mte de GEI, frente a las 65,0 Mte de 2009. Si restamos los efectos de las adquisiciones y desinversiones correspondientes a 2010, nuestras emisiones, sobre una base comparable, experimentaron de hecho un aumento de aproximadamente 1,2 Mte. El aumento se explica principalmente por la puesta en marcha y la operación de nuestro proyecto de GNL en Tangguh, Indonesia, y por el incremento de la producción de nuestra refinería de Texas City en EE.UU. El total no incluye ninguna de las emisiones derivadas del incidente de la plataforma Deepwater Horizon ni del dispositivo de respuesta, ya que somos reacios a comunicar datos sujetos a un grado de incertidumbre tan elevado.

## Emisiones directas de gases de efecto invernadero<sup>a</sup>

(millones de toneladas de dióxido de carbono equivalentes)



<sup>a</sup> Reportamos las emisiones de GEI sobre la base de su equivalente en CO<sub>2</sub>, incluyendo CO<sub>2</sub> y metano. El total representa todas las entidades consolidadas y la cuota de las entidades en participación que corresponde a BP, con la excepción de TNK-BP.

## Uso de la tecnología para la gestión de nuestros impactos

Muchos de los negocios de BP investigan, desarrollan y aplican tecnologías y soluciones innovadoras que contribuyen a reducir el impacto medioambiental de la generación de energía. Estas soluciones pueden tener como objetivo reducir el número de pozos perforados, reducir el volumen de residuos de una planta de producción, mejorar la formulación de los productos o cambiar de método de transporte.

En el negocio de exploración y producción, nuestro programa de tecnología medioambiental estudia los riesgos e impactos potenciales vinculados a actividades como el acceso, las prospecciones sísmicas, la perforación y las operaciones y promueve la innovación para desarrollar tecnologías que los mitiguen.

Hemos financiado el desarrollo de una herramienta online diseñada para evaluar y cuantificar el riesgo medioambiental asociado con la liberación planificada y no planificada de sustancias en el entorno marino. Esta herramienta fue muy utilizada durante la respuesta al incidente de la Deepwater Horizon para predecir la trayectoria del derrame de petróleo.

## Atención particular al agua

La escasez de agua se ha convertido en un problema cada vez más acuciante en todo el mundo, debido al creciente desarrollo industrial, al aumento de la población y al estilo de vida actual. Según la OCDE, casi la mitad de la población mundial sufrirá serias dificultades de suministro de agua dulce en 2030 si no se adoptan nuevas políticas que mejoren la gestión de este recurso natural. La contaminación del agua es también una preocupación creciente a escala mundial.

BP está adoptando un enfoque más estratégico, a nivel de Grupo, de los problemas relacionados con el agua, pero manteniendo el enfoque local de su gestión puesto que se trata de un recurso que sigue siendo local y compartido. Nuestras operaciones están obligadas a determinar los peligros y evaluar los riesgos medioambientales y las oportunidades para minimizar su impacto, incluido el impacto del agua que consumimos o vertimos. Nuestras instalaciones de TATA BP Solar en India han logrado reciclar parte del agua utilizada para lavar el vidrio de las células fotovoltaicas que fabrican, con un ahorro de aproximadamente el 30% del consumo. Nuestros vertidos regulares al agua se someten a tratamiento para reducir su contenido de hidrocarburos y productos químicos hasta niveles que satisfagan los requisitos legales y tengan en cuenta la sensibilidad del entorno.

A algunos proyectos les exigimos identificar y gestionar el impacto de su consumo de agua dulce sobre las comunidades locales, y controlar el impacto potencial de los vertidos de aguas residuales sobre las masas de agua receptoras.



Terminal marítima de Finnart, Loch Long, Reino Unido

## Cuestionar la arraigada tradición naviera para reducir emisiones

El planteamiento tradicional de la marina mercante podría resumirse como "avante a toda máquina" hasta el puerto de destino. Sin embargo, una vez llegados a su destino, los buques se ven obligados muchas veces a esperar para entrar a puerto o cargar, con el consiguiente aumento de la congestión y las emisiones de los puertos.

Nuestro sistema de "arribada virtual" hace posible la colaboración entre buque, puerto y terceros para sacar partido de las condiciones meteorológicas y la información portuaria. Con este sistema, el buque puede ralentizar su marcha para ahorrar combustible y arribar a puerto en el momento óptimo.

El sistema de arribada virtual ha demostrado su capacidad para reducir las emisiones de GEI de petroleros y cargueros aproximadamente en un 5%, el equivalente de unos 25 millones de toneladas anuales de CO<sub>2</sub>, y podría implantarse en todo el sector. Intertanko y el Foro Marítimo Internacional de Compañías Petroleras (Oil Companies International Marine Forum) apoyan esta propuesta y han preparado, con ayuda de BP, una guía de prácticas recomendadas para la arribada virtual, orientada a fletadores, armadores, capitanes y terminales.

## Gestión de derrames de petróleo BP está revisando sus procesos de gestión y mitigación de riesgos de derrames de petróleo, aplicando las lecciones sobre prevención y respuesta aprendidas en el Golfo de Méjico

A pesar de nuestros esfuerzos por evitarlos, en ocasiones se producen derrames de petróleo. Nuestro objetivo es estar siempre preparados para minimizar sus consecuencias y facilitar su rápida mitigación en todo el mundo.

### Nuestro enfoque

Nuestro marco de gestión de crisis y continuidad abarca a todo el Grupo y define nuestra respuesta frente a todo acontecimiento no planificado o imprevisto, incluidos los derrames de petróleo. Muchos de nuestros proyectos se someten a estudios de impacto ambiental con aplicación de modelos y herramientas de evaluación predictiva para valorar el impacto potencial de un derrame o fuga. Sobre esta base se formulan planes de gestión de crisis y vertidos que abordan las posibles situaciones y estrategias de respuesta, incluyendo cómo trabajaríamos con los organismos reguladores correspondientes ante eventualidad de un derrame y qué personal y equipo necesitaríamos para hacerlo.

Todas las técnicas de respuesta se analizan caso por caso, teniendo en cuenta aspectos de seguridad, la ubicación, tamaño, volumen y movimientos del derrame, las condiciones atmosféricas y marítimas y otros factores. Siempre que es posible, seleccionamos las que ofrecen mayor eficacia y menor impacto en el medio ambiente.

Este proceso de planificación de la respuesta se aplica a nuestros negocios de upstream, midstream y downstream, incluyendo plataformas marinas, refinerías, embarcaciones, oleoductos, ferrocarriles, instalaciones de almacenamiento de petróleo y estaciones de servicio.

### Cómo estamos mejorando nuestra respuesta a los derrames de petróleo

Las operaciones para taponar el pozo y limpiar el petróleo derramado en el Golfo de Méjico sometieron a BP y a sus planes y procedimientos de respuesta a una prueba de una dificultad sin precedentes en el sector. El estudio inicial del dispositivo de respuesta ha puesto de manifiesto la importancia de la cooperación con las partes interesadas y la industria, de la sistematización generalizada, de disponer de información puntual y fiable y, en última instancia, de la innovación. Inmediatamente después del accidente, adoptamos medidas para reforzar nuestra capacidad de contención y respuesta. Hemos actualizado nuestro plan de respuesta ante derrames de petróleo y lo hemos presentado ante el Ministerio de Interior de EE.UU. Asimismo, hemos entregado dos campañas de contención al Reino Unido para reforzar la capacidad de contención en caso de que se produzca un accidente en el Mar del Norte.

Seguimos desarrollando y asimilando lo aprendido y planeamos incorporarlo a las prácticas obligatorias del Grupo, en concreto a las de preparación y respuesta frente a derrames de petróleo.



Limpeza de la costa en Bay Jimmy, Luisiana, EE.UU.

### ¿Cuánto petróleo se derramó en el Golfo de Méjico?

La cantidad de petróleo derramada en el Golfo de Méjico antes de que se lograra contener la fuga en julio fue considerable. Si bien existen varios cálculos realizados por terceros tanto del caudal como del total de crudo derramado durante el incidente de la plataforma Deepwater Horizon, creemos que no será posible formular ni reportar una conclusión precisa hasta que se hayan recopilado más datos y se complete el análisis de aspectos como el estado del sistema de prevención de explosiones. Una vez que dispongamos de estos elementos, informaremos como corresponda acerca del volumen del derrame.<sup>1</sup>

Aunque comprendemos que la cifra exacta es un dato de interés para muchos, el volumen del derrame no ha influido en modo alguno en los esfuerzos de BP para enfrentarse a sus posibles impactos medioambientales y sociales.

<sup>1</sup> Para obtener más información acerca del volumen utilizado para la estimación de nuestras responsabilidades, véase *BP Annual Report and Form 20-F 2010*, pág. 201.

### Innovación a través de la colaboración

Durante la respuesta al vertido del Golfo de Méjico, BP solicitó opiniones, ideas y recomendaciones a todo el sector.

Esto nos permitió beneficiarnos de una serie de soluciones avanzadas e innovadoras en áreas como la contención, la visualización de reservas, la utilización de vehículos de control remoto, la adaptación acelerada de embarcaciones y la aplicación de dispersantes.

También tuvimos oportunidad de aprovechar el espíritu de innovación de particulares de todo el mundo cuando solicitamos sugerencias para taponar el pozo, contener el crudo y sanear las áreas costeras afectadas. En total, recibimos en torno a 123.000 ideas procedentes de más de 100 países, que fueron procesadas y valoradas por un equipo creado especialmente a tal efecto. Aproximadamente dos tercios de las ideas recibidas estaban relacionadas con el control de la fuga. El resto se refería a métodos para la limpieza del crudo. De todas las ideas recibidas, más de un centenar pasaron a la fase de pruebas y aproximadamente veinticinco de ellas se pusieron en práctica durante las operaciones de limpieza (entre otras, nuevas raseras y barreras flotantes y nuevos equipos para limpiar playas).

Este esfuerzo de innovación colectiva mejorará la capacidad de respuesta del sector frente a posibles derrames en el futuro.



**Prevención de los vertidos de petróleo**

Más información en la página 33



**Respuesta en el Golfo de Méjico**  
bp.com/gulfofmexico

# Sociedad

Gestionamos nuestras operaciones con responsabilidad y realizamos inversiones en la comunidad que benefician tanto a las poblaciones locales como a BP, para que nuestro impacto socioeconómico sea siempre positivo



**BP y la sociedad**  
bp.com/society

## Gestión de nuestro impacto

Somos responsables en nuestras operaciones y establecemos alianzas a escala local y global para que nuestro impacto social sea positivo

Página 39



## Asesores independientes

Los asesores independientes nos ayudan a identificar y superar retos y problemas a largo plazo en ubicaciones clave

Página 39



## Desarrollo socioeconómico

Invertimos en programas de desarrollo que puedan tener un impacto social sostenible incluso sin nuestra presencia

Página 40



## Gestión de nuestro impacto Operamos de forma responsable y trabajamos con socios locales para que nuestra influencia en la comunidad sea positiva

Creemos que cada proyecto de BP y cada una de nuestras operaciones pueden beneficiar a las comunidades locales mediante la creación de puestos de trabajo, la contribución fiscal y las oportunidades ofrecidas a los proveedores locales. Un impacto positivo significa también asegurarnos de que se respetan los derechos humanos, comunicarnos abiertamente con las personas que podrían verse afectadas por nuestros proyectos y proteger el patrimonio cultural local.

El vertido de petróleo del Golfo de Méjico ha puesto de manifiesto que negocios como el nuestro pueden tener un impacto directo sobre las comunidades locales y sus medios de subsistencia, además de repercusiones financieras para accionistas y fondos de pensiones a escala mundial.

### Nuestras prácticas

En 2010 se introdujeron prácticas detalladas para todo el Grupo que deben aplicarse a nuevos proyectos de grandes dimensiones, en nuevas ubicaciones o que puedan afectar a áreas protegidas internacionalmente y a la negociación de ciertas adquisiciones. Las prácticas describen cómo el proyecto debe identificar los grupos a los que puede afectar, establecer consultas con ellos para comprender sus necesidades y sus inquietudes y llevar a cabo un análisis de impacto social para valorar sus efectos, tanto positivos como negativos, sobre la comunidad. A menudo, la evaluación del impacto social se realiza en línea con estudios de impacto medioambiental, en la salud y de otros tipos.

Por ejemplo, BP ha encargado un estudio sobre el impacto socioeconómico de tres años de duración para el proyecto de alta mar de Skarv, en Noruega, cuya finalidad es comprender los efectos "en cadena" que la presencia de BP tendrá sobre la vida en la región. En Libia, donde hemos llevado a cabo prospecciones de petróleo y gas en mar y tierra, hemos colaborado con un asesor local externo para realizar un análisis del impacto potencial de nuestros proyectos sobre la utilización del suelo, el patrimonio cultural y otras facetas.

Una vez completado el estudio de impacto socioeconómico, revisamos los planes del proyecto con el fin de evitar, mitigar o minimizar los efectos negativos (por ejemplo en el ámbito económico o de la convivencia, como el ruido, los malos olores u otras molestias) y sacar el máximo partido de los efectos positivos.

Cuando el proyecto alcanza la fase operativa, intentamos satisfacer los compromisos adquiridos con las comunidades y gestionar el impacto social de cualquier cambio en las actividades operativas de las instalaciones durante todo su ciclo de vida, como su expansión, reducción o cierre. Cuando abandonamos una ubicación porque las operaciones han concluido, lo hacemos de forma responsable. Esto incluye, entre otras cosas, satisfacer los compromisos contraídos y respaldar programas de desarrollo socioeconómico que no dependan de la presencia de BP y que puedan continuar funcionando de forma autónoma aun cuando ya no estemos.

### Nuestras prácticas sociales

Entre las áreas de atención se incluyen:

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Perturbación de la comunidad | Áreas internacionales protegidas                  |
| Compromiso con la comunidad  | Desplazamiento de comunidades                     |
| Inversión en la comunidad    | Seguridad y derechos humanos                      |
| Evaluación de impactos       | Gestión del agua                                  |
| Poblaciones indígenas        | Bienestar de los empleados y empleo a nivel local |

### Asesores independientes

En determinadas ocasiones, cuando nuestro impacto sobre las comunidades locales parece complejo y sus circunstancias socioeconómicas son difíciles, creamos comités de asesores independientes que nos ayudan a superar las barreras y nos proporcionan garantías y puntos de vista independientes sobre nuestras actividades.

Desde 2002, incluso antes de que se iniciaran las labores de construcción, el Comité de Asesores Independientes de Tangguh (Tangguh Independent Advisory Panel, TIAP) supervisa el progreso de nuestras instalaciones de GNL de Tangguh, Indonesia. Desde entonces, el comité publica informes anuales con recomendaciones en relación a diversos aspectos de las operaciones, a los cuales BP responde públicamente. El TIAP continúa asesorando a BP para mejorar su impacto en Tangguh.

La Comisión de Evaluación Social de Azerbaiyán (Azerbaijan Social Review Commission) publicó su cuarto informe anual en 2010. Entre sus conclusiones, el informe felicita la actuación de BP en Azerbaiyán por ampliar su base de proveedores locales al mismo tiempo que reconoce la considerable contribución social que BP está haciendo a la región con su participación en proyectos locales. El informe insta a BP a "mantener un nivel de inversiones sociales que suponga una contribución significativa al desarrollo social en Azerbaiyán".



1 Stavanger, Noruega

2 Proyecto agrícola de Mabaia, Angola

### Transparencia de los ingresos y ética empresarial

La transparencia de los ingresos consiste en proporcionar información acerca de la procedencia de los ingresos de las actividades relacionadas con el petróleo y el gas en países ricos en recursos. Como miembros de la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas (Extractive Industries Transparency Initiative), trabajamos con gobiernos, organizaciones no gubernamentales y organismos internacionales para mejorar nuestra transparencia en esta área.

Los sobornos y la corrupción son problemas muy serios del sector del petróleo y el gas.

Nuestro código de conducta estipula que tanto nuestros empleados como cualquier persona que trabaje bajo el nombre de BP deben abstenerse de participar en cualquier actividad que implique sobornos o corrupción de cualquier tipo y en cualquier sector, tanto público como privado. En 2010, continuamos con la implantación y mejora de nuestro programa de cumplimiento de la normativa contra sobornos y corrupción, incluyendo, entre otras cosas, la introducción de nuevos procesos y controles diseñados para gestionar de forma activa estos riesgos. BP respalda la ley británica contra el soborno (UK Bribery Act) y se esfuerza en responder eficazmente a la normativa que emana de ella.



**Sobornos y corrupción**  
[bp.com/briberyandcorruption](http://bp.com/briberyandcorruption)

## Desarrollo socioeconómico Invertimos en programas de desarrollo que pueden tener un impacto social sostenible incluso sin nuestra presencia

Intentamos que el efecto de nuestras inversiones en la comunidad sea significativo, sostenible, adaptado a las necesidades locales y en línea con el negocio de BP, y emprenderlo en asociación con organizaciones locales.

Procuramos encontrar el nexo de unión entre los intereses de BP y los intereses de la comunidad. Buscamos que nuestros programas contribuyan al desarrollo sostenible y que sus efectos beneficiosos no acaben cuando concluya nuestra aportación o cuando BP deje la región.

Hemos empezado a ofrecer información acerca de nuestros esfuerzos por aportar valor a los países que nos acogen a través de mapas de sostenibilidad que pueden consultarse en [bp.com/sustainabilitymappingtool](http://bp.com/sustainabilitymappingtool).

### Fomento de las aptitudes empresariales

Contamos con diversos programas destinados al desarrollo de cadenas de suministro locales y al fomento de las aptitudes empresariales en los lugares donde trabajamos. Nuestras actividades van desde la financiación hasta la difusión de normas y prácticas recomendadas en materias como la salud y la seguridad. Esto beneficia a las empresas locales, ya que las capacita para satisfacer las normativas exigidas para actuar como proveedores de BP y otros clientes. A su vez, BP se beneficia de la contratación local de bienes y servicios.

### Apoyo a la educación y otras necesidades de la comunidad

Trabajamos con las autoridades locales, grupos comunitarios y otras partes interesadas para asegurarnos de que nuestros programas se correspondan con sus intereses y sus necesidades. Nuestros programas van desde la educación hasta

programas de infraestructuras que facilitan el acceso a recursos básicos como el agua potable o la sanidad en las comunidades de los países en vías de desarrollo.

### Apoyo técnico a gobiernos nacionales y locales

Cuando corresponde, aprovechamos nuestra experiencia técnica y nuestro alcance mundial para ayudar a gobiernos nacionales y locales a desarrollar sus economías de forma sostenible.

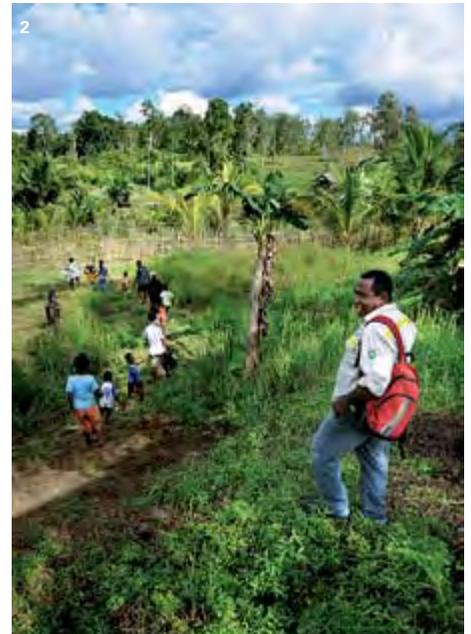
Además de proyectos específicos para cada país, también apoyamos iniciativas más generales, como la del Centro para el Análisis de las Economías Ricas en Recursos de Oxford (Oxford Centre for the Analysis of Resource-Rich Economies), que estudia cómo los países ricos en petróleo, gas y minerales pueden desarrollarse económicamente con éxito explotando sus recursos naturales y evitando la mala gestión, la corrupción y otros peligros.

### Aporte directo en programas comunitarios

En términos económicos, nuestra contribución directa a programas comunitarios ascendió en 2010 a 115,2 millones de dólares, desglosados como sigue: 22,9 millones en EE.UU.; 36,7 en el Reino Unido; 3,0 millones en otros países europeos; y 52,6 millones en el resto del mundo.



**Sociedad: casos de estudio**  
[bp.com/societycasestudies](http://bp.com/societycasestudies)



1 Siembra en Azerbaiyán

2 Proyecto de agricultura biológica en Tangguh, Indonesia



### Desarrollo empresarial en Azerbaiyán

En Azerbaiyán, el programa de formación y desarrollo empresarial de BP (Enterprise Development and Training Programme, EDTP) ayuda a las empresas locales a identificar sus necesidades en materia de aptitudes y competencias y a introducir planes de desarrollo para satisfacerlas. Como resultado, las empresas que han participado en el EDTP han recibido contratos por valor de unos 42 millones de dólares desde el lanzamiento del programa en 2007. En 2010, la gestión del programa propiamente dicho, implementado hasta entonces por nuestro socio estadounidense ACDI/VOCA, se transfirió a AzerMS, una organización local.

# Nuestra forma de presentar informes

Los informes de sostenibilidad de BP, tanto en formato impreso como digital, se dirigen a todos aquellos que estén interesados en los resultados sociales, medioambientales y de seguridad de BP

Este informe de sostenibilidad recoge nuestra posición y nuestra estrategia ante aspectos de la sostenibilidad que son de especial relevancia para BP y para todo el sector. La página de [www.bp.com/sustainability](http://www.bp.com/sustainability) examina estos temas con más detenimiento y también proporciona información sobre otros temas. Presentamos la información local de los resultados medioambientales y sociales utilizando mapas interactivos que facilitan la comprensión de los impactos locales en su contexto. También proporcionamos una herramienta que permite a los interesados consultar datos de salud, seguridad y medio ambiente a nivel global mediante gráficos adaptados a sus necesidades.

## Temas tratados

Nuestros informes tratan los asuntos identificados como relevantes por nuestro proceso de valoración de la información sobre sostenibilidad. El proceso toma en consideración a partes interesadas externas, expertos internos en cada materia, estudios realizados y medios de comunicación. Cada tema se valora en función de su relevancia para las partes interesadas y sus posibles efectos sobre la capacidad de BP para ejecutar su estrategia. Por último, la identificación y la priorización de los temas son evaluados por la dirección, las partes interesadas externas y por nuestro auditor externo. Los informes de sostenibilidad del Grupo incluyen todos los temas que se consideran de mayor relevancia a nivel global.

En el caso del vertido de petróleo del Golfo de Méjico, contactamos con las partes interesadas y realizamos diversos estudios (incluidas dos mesas redondas en torno a BP y la sostenibilidad en EE.UU. y el Reino Unido) para asegurarnos de que los informes de sostenibilidad recogiesen los temas de mayor interés. La intermediación de Sustainability permitió a los representantes de los principales grupos de interesados compartir con nosotros sus expectativas en relación con BP y nuestros informes. Igualmente, solicitamos la ayuda de TwoTomorrows para desarrollar un proceso de valoración más exhaustivo y les pedimos que efectuasen sus detalladas comparativas anuales.

## Precisión

Nuestro objetivo es asegurarnos de que la información que publicamos sea correcta, completa y pertinente, y que como tal, contribuya a reforzar nuestra credibilidad y crear confianza ante las partes interesadas. Para lograrlo, disponemos de un proceso interno de verificación de la gestión de la información de carácter no financiero. Asimismo, contratamos a auditores profesionales que combinan experiencia en la auditoría financiera y competencia técnica en normas medioambientales y sociales.

## Alcance

Tanto el *Informe de sostenibilidad de BP 2010* como [www.bp.com/sustainability](http://www.bp.com/sustainability) se centran en resultados y actividades entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010. Además de los informes de sostenibilidad del Grupo, nuestras comunicaciones de resultados de carácter no financiero incluyen informes a escala nacional e informes por instalación.

Intentamos proporcionar información acerca de todos los aspectos de nuestro negocio, incluidas las empresas en participación en las que somos los operadores. Cuando corresponde, también intentamos proporcionar resúmenes de las actividades de aquellas empresas conjuntas en las cuales, aunque no somos operadores, tenemos un alto grado de influencia.

## Marcos y directrices

Seguimos elaborando nuestros informes según las directrices G3 de la Global Reporting Initiative (GRI) para la elaboración de informes de sostenibilidad, en su nivel de máxima exigencia (A+). Por primera vez, hemos ajustado nuestros informes

a la segunda edición (2010) de las Directrices Voluntarias para Informes de Sostenibilidad del Sector del Petróleo y el Gas (Oil and Gas Industry Voluntary Guidance on Sustainability Reporting) de la Asociación Internacional del Sector Petrolero para la Conservación Medioambiental (International Petroleum Industry Environmental Conservation Association, IPIECA), el Instituto Americano del Petróleo (American Petroleum Institute) y la Asociación Internacional de Productores de Petróleo y Gas (International Association of Oil and Gas Producers). Igualmente, apoyamos y participamos activamente en el desarrollo de un suplemento de la GRI para el sector del petróleo y del gas. En [www.bp.com/gri](http://www.bp.com/gri) y [www.bp.com/ipieca](http://www.bp.com/ipieca) se encuentra un cuadro con información completa sobre el uso de las directrices de la GRI y la IPIECA, con detalles sobre los indicadores que no se han incluido.



**Nuestra forma de presentar informes**

[bp.com/sustainabilityreporting](http://bp.com/sustainabilityreporting)



**Jeff Erikson**

Vicepresidente de sostenibilidad

## Se busca: liderazgo

Ese fue el tema principal de las dos mesas redondas formadas por líderes de opinión que celebró BP en Londres y en Washington el pasado otoño. Después del accidente de la Deepwater Horizon, muchos en BP se preguntaban cómo podríamos recuperar la confianza perdida. Para responder a esa pregunta, BP pidió a Sustainability que organizase y moderase dos encuentros con un grupo de individuos serios y tenaces de distintas organizaciones. Miembros de distintas ONGs medioambientales, inversores socialmente responsables, ONGs dedicadas a la justicia social, compañías del sector, un estudiante universitario y otros particulares, y así hasta un total de 18 personas, pasaron media jornada dialogando con BP sobre qué se necesitaría para recuperar la confianza perdida.

El objetivo inicial de los encuentros versaba sobre la transparencia, la presentación de informes y la interacción con partes interesadas, pero el debate derivó inevitablemente hacia la estrategia de BP en el futuro, con resultados muy esclarecedores. Los participantes dijeron que para recuperar la confianza perdida, BP debe ir más allá de la transparencia y la interacción y demostrar que ha introducido cambios reales, palpables y de gran envergadura en su cultura, sus inversiones y su estrategia. Muchos de los presentes expresaron su deseo de que

BP liderase la industria hacia un futuro más sostenible. Uno de los participantes lo resumió con un ruego: "Os necesitamos". El liderazgo que pedían debía combinar una excelencia operativa, una sólida interacción exterior y avances reales hacia una economía con menos carbono.

BP mantuvo un tono humilde a lo largo de los encuentros, más centrado en escuchar que en intentar convencer. Mi impresión personal fue que los representantes de BP estaban sinceramente interesados en comprender las propuestas que les formulaban y en actuar en consecuencia. Todos los presentes reconocieron la distancia que existía entre la visión que se estaba formulando de una empresa que lideraría al mundo hacia el futuro de las energías limpias y la realidad de una empresa del sector del petróleo y el gas actualmente centrada en su recuperación. La pregunta esencial parecía ser, como expresó uno de los participantes del encuentro de Washington: "¿Serán BP las siglas de 'Back to Petroleum' (Vuelta al petróleo) o de 'Beyond Petroleum' (Más allá del petróleo)?". Muchas de las partes interesadas esperan que BP ofrezca pronto indicios de cuál será su respuesta.

# Conclusiones de la verificación independiente para la dirección de BP

El *Informe de Sostenibilidad BP 2010* (el Informe), ha sido elaborado por la dirección de BP p.l.c., la cual es responsable de la recopilación y presentación de la información en él recogida. Nuestra responsabilidad, de acuerdo con las instrucciones de la dirección de BP, consiste en llevar a cabo una verificación con garantía de fiabilidad limitada sobre el Informe e incluir las observaciones específicas que se desprendan de nuestra labor en las secciones del Informe que correspondan. Por tanto, no aceptamos ni asumimos responsabilidad alguna para ningún otro fin ni ante ninguna otra persona ni organización. La confianza que cualquier tercero pueda atribuir a este Informe es por su propia cuenta y riesgo.

## ¿Qué hemos hecho para llegar a nuestras conclusiones?

Nuestro trabajo de comprobación se ha planificado y realizado según los requisitos ISAE3000<sup>1</sup> y para satisfacer los requisitos de un trabajo de comprobación de Tipo 2 según la definición de AA1000AS (2008)<sup>2</sup>. Los principios de inclusividad, relevancia y sensibilidad establecidos como garantías en la AA1000AS (2008) se han utilizado como criterios de evaluación del Informe.

Para formular nuestras conclusiones hemos llevado a cabo los siguientes procedimientos:

1. Entrevistas a una serie de ejecutivos y altos directivos de BP para comprender el estado actual de las actividades sociales, éticas, de seguridad y medio ambiente, así como el progreso realizado durante el período cubierto por este informe.
2. Revisión de una selección de documentos a nivel de Grupo sobre los aspectos sociales, éticos, medioambientales y de seguridad en los resultados de BP, para comprender el avance conseguido en toda la organización y comprobar la cobertura de estos temas dentro del Informe.
3. Revisión del enfoque que adopta BP respecto a las relaciones con las partes interesadas mediante entrevistas y la revisión de cierta documentación relacionada.
4. Hemos efectuado las siguientes actividades de revisión de muestras de datos y de procesos sobre salud laboral, seguridad y medio ambiente (HSE), inversión en las comunidades, diversidad en el equipo directivo y despidos por cuestiones éticas:
  - a. Revisión de datos de HSE sin agregar comunicados procedentes de una muestra de cuatro negocios, para evaluar si se habían recopilado, consolidado y comunicado adecuadamente.
  - b. Revisión y verificación de datos de apoyo procedentes de los negocios de la muestra.
  - c. Comprobación de que los datos de HSE habían sido recopilados, consolidados y comunicados de forma adecuada a nivel de Grupo.
  - d. Revisión de datos sobre diversidad en el equipo directivo, inversión en las comunidades y despidos por cuestiones éticas a nivel de Grupo.
5. Revisión de los procesos de BP para determinar los temas relevantes que debían incluirse en este Informe. Como parte de nuestro trabajo, asistimos a dos mesas redondas independientes sobre transparencia y presentación de informes que se celebraron en Londres y Washington, y revisamos los procedimientos que BP emplea para responder a los temas relevantes que se plantean en sus informes.

6. Revisión del tratamiento de temas relevantes en el informe, comparándolo con los principales asuntos planteados en las Mesas Redondas; temas relevantes y áreas de resultados tratados en los informes de medios externos y los informes medioambientales y sociales de los homologos de BP; y temas tratados por el comité de sostenibilidad del consejo de administración de BP.
7. Revisión de la información o explicaciones sobre determinados datos, declaraciones y afirmaciones en relación con los resultados de sostenibilidad de BP.

Para llegar a las conclusiones de la información contenida entre las páginas 6 y 13 sobre el derrame de petróleo del Golfo de Méjico, llevamos a cabo los siguientes procedimientos adicionales:

1. Entrevistas con el personal seleccionado de BP que tomó parte en las operaciones de respuesta y en la investigación del accidente para comprender mejor los temas abordados en el informe, como la situación de la respuesta, el avance en la implementación de las recomendaciones, los compromisos contraídos en la región y el grado de interacción con las partes interesadas locales.
2. Revisión del procedimiento empleado para determinar qué temas relevantes debían tratarse en esta sección del Informe, incluida la atención a los resultados obtenidos de las Mesas Redondas.
3. Revisión de la documentación y los análisis en los que se basan las afirmaciones de los resultados que se realizan en el presente Informe.

## Nivel de verificación

Nuestros procedimientos de recopilación de evidencias están diseñados para obtener un nivel limitado de fiabilidad (según se establece en ISAE3000) sobre el que basar nuestras conclusiones. El alcance de los procedimientos de recopilación de evidencias es menor que en el caso de un informe de fiabilidad razonable (como una auditoría financiera) y, por lo tanto, se facilita un nivel inferior de confianza.

## Las limitaciones de nuestra revisión

Nuestros procedimientos no incluyeron inspecciones físicas de ninguno de los activos operativos de BP.

## Nuestras conclusiones

Nuestras conclusiones, basadas en el alcance de nuestra revisión, se exponen a continuación:

### Inclusividad

*¿Ha interactuado BP con partes interesadas de todo el negocio para desarrollar su planteamiento de la sostenibilidad?*

- No tenemos constancia de que ningún grupo de interesados haya resultado excluido del diálogo.
- No tenemos constancia de ninguna cuestión que pudiese permitirnos concluir que BP no haya aplicado el principio de inclusividad en el desarrollo de su planteamiento de la sostenibilidad.

<sup>1</sup> La Norma Internacional de Garantías de Verificación Distintas de las Auditorías o Revisiones de Información Financiera Histórica (Assurance Engagements Other Than audits or Reviews of Historical Financial Information) (ISAE3000) de la Federación Internacional de Contables (International Federation of Accountants).

<sup>2</sup> AA1000AS (2008) – La segunda edición de la Norma de verificación AA1000 del Instituto de Responsabilidad Social y Ética (Institute of Social and Ethical Accountability).

## Relevancia

¿Ha facilitado BP una representación equilibrada de los temas relevantes relacionados con su actuación en materia de sostenibilidad?

- A excepción del tema que a continuación indicamos, no tenemos constancia de ningún aspecto importante relativo a las actuaciones de BP en materia de sostenibilidad que no se haya incluido en el Informe.
- Consideramos que BP podría haber tratado el siguiente tema con más profundidad en el Informe:
  - o Divulgación de sus objetivos futuros de actuación medioambiental.
- No tenemos constancia de nada que nos haga pensar que la dirección de BP no ha aplicado sus procesos para determinar los temas relevantes que debían incluirse en el Informe.

## Diligencia

¿Ha respondido BP ante las preocupaciones de las partes interesadas?

- No tenemos constancia de ningún asunto que pudiese permitirnos concluir que BP no haya actuado con diligencia a la hora de considerar los asuntos de cara a su inclusión en el Informe.

## Integridad y precisión de la información sobre las actuaciones

¿En qué medida son completos y precisos los datos de HSE, sobre inversiones en la comunidad, diversidad en el equipo directivo, y despidos por cuestiones éticas?

- A excepción de las emisiones de GEI de TNK-BP, las emisiones de GEI asociadas con el accidente de la Deepwater Horizon y el volumen de petróleo derramado como resultado del accidente de la Deepwater Horizon, no tenemos constancia de que se haya excluido ningún dato relevante del Grupo con respecto a HSE, sobre inversiones en la comunidad, diversidad en el equipo directivo o despidos por cuestiones éticas.
- No tenemos conocimiento de nada que nos haga pensar que los datos sobre los temas anteriormente citados no hayan sido recopilados de manera adecuada desde los sistemas de todo el Grupo.

Plausibilidad de las afirmaciones contenidas en el Informe

- Hemos revisado la información o las explicaciones de determinadas afirmaciones sobre las actividades de sostenibilidad de BP que se han presentado en el Informe y no tenemos constancia de que contengan ninguna aserción falsa.

## Observaciones y áreas de mejora

Nuestras observaciones y áreas de mejora se han incluido en un informe para la dirección de BP. A continuación se recogen algunas observaciones seleccionadas. En las secciones correspondientes de las versiones impresa y digital del informe, se pueden consultar una serie de observaciones específicas adicionales respecto al progreso realizado y las áreas de mejora. Para obtener más información acerca de nuestras observaciones, visite [www.bp.com/sustainabilityobservations](http://www.bp.com/sustainabilityobservations).

Estas observaciones no afectan a nuestras conclusiones sobre el Informe que se han indicado anteriormente.

- BP ha ampliado su cobertura de los problemas de sostenibilidad emergentes, en especial su influencia sobre los métodos de trabajo de terceros. Hemos comentado el compromiso de BP con la revisión de la forma en que trabaja con contratistas y cómo deberá comunicar su progreso en informes futuros.
- Hemos visto que se ha empleado el proceso de valoración de BP para priorizar los problemas relacionados con el accidente de la plataforma Deepwater Horizon que se incluyen en el presente informe. Aunque este proceso valora la importancia de cada tema para las partes interesadas, algunos grupos podrían considerar que sus inquietudes individuales no han sido tenidas en cuenta. Otros podrían estimar que el informe no hace justicia a la complejidad de ciertos problemas.
- El interés en la aplicación de esta metodología en entornos sensibles se agudizará como consecuencia del accidente de la plataforma Deepwater Horizon y las investigaciones posteriores. En particular, el interés que BP ha declarado por el Ártico ruso pone de relieve la importancia de que la compañía informe en el futuro sobre la aplicación de esa metodología en sus operaciones más delicadas.

## Nuestra independencia

Como auditores de BP p.l.c., Ernst & Young está obligada a cumplir con los requisitos establecidos en las Normas Éticas para Auditores (Ethical Standards for Auditors) de la Junta de Prácticas de Auditoría (Auditing Practices Board, APB). Las políticas de independencia de Ernst & Young son de aplicación a la firma, sus socios y empleados. Dichas políticas prohíben la existencia de intereses económicos en nuestros clientes que pudieran comprometer nuestra independencia. Cada año, tanto los socios como los empleados tienen que confirmar que cumplen las políticas de la firma.

Todos los años, confirmamos a BP si ha habido algún acontecimiento, incluida la prestación de servicios prohibidos, que pudiera comprometer nuestra independencia u objetividad. En 2010 no se produjeron tales acontecimientos o servicios.

## Nuestro equipo de verificación

Nuestro equipo de verificación ha sido seleccionado de entre los integrantes de nuestro Departamento de Servicios Relacionados con el Cambio Climático y la Sostenibilidad, que se encarga de cometidos similares para múltiples empresas, tanto en el Reino Unido como a nivel internacional. El trabajo ha sido dirigido y revisado por expertos en aseguramiento de sostenibilidad.



Ernst & Young LLP, Londres  
22 de marzo de 2011

**Recursos digitales** BP comunica sus compromisos y resultados de carácter no financiero a nivel de Grupo, por país y por instalación en sus páginas web, donde proporciona además herramientas interactivas a los visitantes

### Informes del Grupo

Nuestra página web, [www.bp.com/sustainability](http://www.bp.com/sustainability), forma parte de los informes de sostenibilidad del Grupo y cubre una amplia gama de temas con mayor detalle. También contiene información detallada acerca de nuestros resultados de seguridad y medio ambiente.

El *Informe de sostenibilidad de BP 2010* está disponible en inglés, chino (mandarín), ruso y español. [www.bp.com/sustainabilityreview2010](http://www.bp.com/sustainabilityreview2010)

### Informes a nivel de país e instalación

Publicamos informes por países acerca de nuestras operaciones en Alemania, Angola, Australia, Azerbaiyán, Canadá, Georgia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, Trinidad y Tobago y Turquía. También mantenemos una biblioteca con informes de más de 30 de nuestras principales operaciones.

[www.bp.com/countrysustainabilityreports](http://www.bp.com/countrysustainabilityreports)  
[www.bp.com/sitereports](http://www.bp.com/sitereports)

### Casos prácticos

Los casos prácticos ejemplifican nuestras actuaciones de sostenibilidad en todo el mundo y permiten comprobar cómo nuestras políticas y prácticas pueden marcar la diferencia a escala local. [www.bp.com/casestudies](http://www.bp.com/casestudies)



#### Herramienta de mapas de sostenibilidad

Nuestra herramienta de mapas de sostenibilidad proporciona información acerca de la gestión a nivel local de asuntos medioambientales de impacto esencialmente local – emisiones a la atmósfera, residuos, utilización de agua y vertidos de aguas residuales –, así como información sobre áreas naturales protegidas, interacción con partes interesadas y contenidos locales en nuestras principales instalaciones operativas.

[www.bp.com/sustainabilitymappingtool](http://www.bp.com/sustainabilitymappingtool)



#### Herramienta de gráficos de datos de HSE

Nuestra herramienta de gráficos de datos de HSE permite filtrar y analizar información acerca de los resultados de salud, seguridad y medio ambiente del Grupo, incluyendo los relativos a vertidos de petróleo, emisiones de gases de efecto invernadero y seguridad personal. La herramienta permite visualizar y descargar datos de los últimos diez años en forma de gráficos de distintos tipos.

[www.bp.com/hsechartingtool](http://www.bp.com/hsechartingtool)



#### BP Energy Lab

El Laboratorio Energético de BP (BP Energy Lab) enseña a utilizar la energía de forma más eficiente. La calculadora energética de BP (BP Energy Calculator) facilita la evaluación del consumo de energía y la huella de carbono generada. El test energético y los datos relativos a la energía, por su parte, enseñan a ahorrar energía en el hogar, el trabajo y en las actividades de ocio.

[www.bp.com/energylab](http://www.bp.com/energylab)

# Informes y publicaciones

Este informe forma parte del conjunto de informes corporativos de BP. También producimos informes sobre nuestros resultados financieros y operativos y un anuario estadístico de la energía mundial.

Puede solicitar gratuitamente las publicaciones de BP en:

## Estados Unidos y Canadá

Precision IR  
Teléfono gratuito: +1 888 301 2505  
Fax: +1 804 327 7549  
[bpreports@precisionir.com](mailto:bpreports@precisionir.com)

## Reino Unido y resto del mundo

BP Distribution Services  
Tel.: +44 (0)870 241 3269  
Fax: +44 (0)870 240 5753  
[bpdistributionsservices@bp.com](mailto:bpdistributionsservices@bp.com)

## Datos de contacto

Sus comentarios son importantes para nosotros. Puede enviar un correo electrónico al equipo de informes de sostenibilidad a la dirección [sustainability@bp.com](mailto:sustainability@bp.com)

o enviarnos sus comentarios a través de [www.bp.com/sustainabilityfeedback](http://www.bp.com/sustainabilityfeedback)

También puede llamar por teléfono al +44 (0)20 7496 4000

o enviar una carta a la siguiente dirección:  
Sustainability Report  
BP p.l.c.  
1 St James's Square,  
Londres SW1Y 4PD,  
RU



## Resumen del informe anual

Lea el resumen de nuestros resultados financieros y operativos en el *Resumen Anual BP 2010 (BP Summary Review 2010)* en edición impresa o digital.

[www.bp.com/summaryreview](http://www.bp.com/summaryreview)



## Informe anual y Formulario 20-F

Lea los detalles de nuestros resultados financieros y operativos en el *Informe anual y Formulario 20-F de BP 2010 (BP Annual Report and Form 20-F 2010)* en edición impresa o digital.

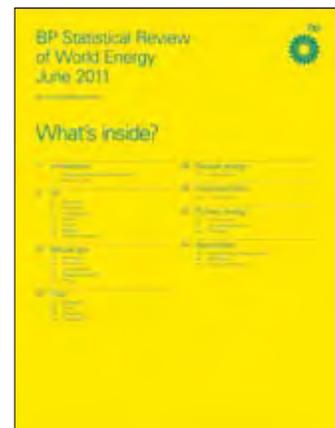
[www.bp.com/annualreport](http://www.bp.com/annualreport)



## Información financiera y operativa

*BP Financial and Operating Information 2006-2010* incluye datos financieros y operativos correspondientes a los últimos cinco años.

[www.bp.com/financialandoperating](http://www.bp.com/financialandoperating)



## Anuario estadístico BP sobre la energía mundial

El *Anuario estadístico BP sobre la energía mundial (BP Statistical Review of World Energy)* se publica todos los años en junio e informa de las principales tendencias energéticas mundiales.

[www.bp.com/statisticalreview](http://www.bp.com/statisticalreview)

## Directrices externas para la presentación de informes



## Agradecimientos

**Diseño** sasdesign.co.uk

**Traducción y maquetación** worldaccent.com

**Impresión** Pureprint Group Limited, UK, ISO 14001,

certificación FSC®, CarbonNeutral®

**Fotografía** Giles Barnard, Oliver Broad, Tim Campbell, Corbis, Richard Davies, Joshua Drake, Ben Gibson, David Gold, Rocky Kneten, Simon Kreitem, Bob Masters, Harrison McClary, Patrick McIntyre, Marc Morrison, Chris Moyse, Michael Rachuj, Robert Seale, Aaron Tait, US Coast Guard, Bob Wheeler

## Papel

Este informe de sostenibilidad se ha impreso en papel Mohawk Options 100% certificado por el FSC. Este papel ha sido certificado de forma independiente según las normas del Forest Stewardship Council (FSC) y se ha elaborado en una fábrica que cumple la norma ISO 14001. Todas las tintas utilizadas son a base de aceites vegetales.



